

# ETWAS FÜR'S LEBEN LERNEN



Dietrich Pestalozzi

Wo wird Freiwilligenarbeit geleistet, wenn nicht in den Vereinen! Wussten Sie, liebe Leserinnen und Leser der «vereins-info», dass 2011 das «Europäische Jahr der Freiwilligentätigkeit» ist ([www.freiwilligenjahr2011.ch](http://www.freiwilligenjahr2011.ch))? Ja, wie würde wohl unsere Gesellschaft funktionieren ohne unzählige Menschen, Frauen und Männer, Ältere und Jüngere, Schweizer und Ausländer, Menschen aus allen sozialen Schichten, die sich ehrenamtlich für eine Idee, ein Anliegen, eine Aufgabe einsetzen? Gehören Sie auch dazu?

Ist es nicht richtig, wenn man der Gemeinschaft, in der man lebt, von der man getragen wird, zu der man einfach gehört, etwas zurückgibt? Wenn man sich engagiert, ohne bezahlt zu werden? Wenn man umgekehrt neben der eigenen Zeit sogar auch finanzielle Mittel, Haus, Garten, Geräte, Autos, Computer, ja auch Fähigkeiten, Wissen, das Beziehungsnetz einsetzt, um gemeinsam etwas zu erreichen? Zum Beispiel in einem Verein?

Wenn ich an die Vereine denke, in denen ich tätig war und bin, machen mich die vielen Lerngelegenheiten dankbar. Ich konnte bei den Pfadfindern lernen, einen Nachmittag, ein Lager zu organisieren, eine Sitzung zu leiten, eine Abrechnung zu erstellen, Konflikte in der Gruppe zu lösen, nachts allein durch einen Wald zu wandern und mit der Angst fertigzuwerden, den Frust von nassen Kleidern im verregneten Zelt zu ertragen, einem müden Kameraden den Rucksack abzunehmen. In kirchlichen Vereinen konnte ich lernen, eine Diskussion vorzubereiten und zu leiten, einen Text gedanklich zu durchdringen, vorne hinzustehen und zu vielen Leuten zu sprechen, eine Gruppe beim Singen anzuleiten, zu verstehen, dass es zwischen Himmel und Erde mehr gibt, als wir auf Anhieb wahrnehmen.

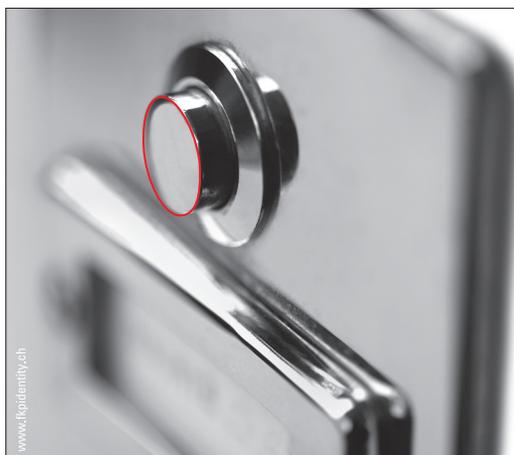
Heute bin ich unter anderem in Vereinen tätig, die der Wirtschaft näher stehen, wie der CSS Versicherung oder dem Industrie- und Handelsverein. Auch hier gibt es viel zu lernen: gemeinsame Interessen wahrneh-

men, bündeln und gegen aussen vertreten, mich zurechtfinden in der Komplexität eines wichtigen gesellschaftlichen Bereichs wie dem Gesundheitswesen, und in allem immer wieder geeignete Menschen suchen, anfragen, motivieren, informieren, anleiten, loben und konstruktiv kritisieren. Ich bin froh und dankbar für alle diese Erfahrungen.

Wenn Sie diese Ausgabe der «vereins-info» in Händen halten, können Sie sich über eine Vielzahl von Vereinen in nächster Nähe informieren. Sie öffnen viele Gelegenheiten, wertvolle Beziehungen zu knüpfen, gemeinsam etwas Sinnvolles zu unternehmen, Freude an einem erreichten Ziel zu erleben, das Leben als (noch) lebenswerter zu empfinden. Nehmen Sie sie wahr!

Viel Befriedigung dabei wünscht Ihnen

Dietrich Pestalozzi



**IVAG**  
Indermaur Verwaltungs AG

**Liegenschaftsverwaltung  
Liegenschaftsverkauf  
Verwaltung Stockwerkeigentum  
Erstvermietung  
Beratung**

Weingartenstrasse 8  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 94 35  
Fax 044 744 52 64  
[www.ivag.ch](http://www.ivag.ch)

Mitglied: SVIT und  
Schätzungsexpertenkammer

www.kpidentity.ch



CONFISERIE SPRÜNGLI  
Tradition seit 1836



# BLANC & NOIR TRUFFES AU CHAMPAGNE

DIE VERMÄHLUNG VON CHOCOLADE UND CHAMPAGNER

Confiserie Sprüngli Telefon +41 44 224 47 11  
bestell-service@spruengli.ch www.spruengli.ch

*Sprüngli*



# VEREINSVERZEICHNIS

## DIETIKON

### 11er Club Dietikon

Pius Baggenstos  
Holzacherweg 2, 8966 Oberwil-Lieli  
079 205 90 19, [www.11erclub-dietikon.ch](http://www.11erclub-dietikon.ch)

ACLI Assoc. christ. lavorat. ital.  
Postfach, 8953 Dietikon

### Aero-Gym

Dora Frei  
Badstrasse 45, 8953 Dietikon  
044 740 53 26

### Altersclub Bergflora

Marianne Gloor  
Malerstrasse 25, 8953 Dietikon  
044 740 95 10

### Altersclub Reppischring

Elsa Ardielli  
Heimstrasse 31, 8953 Dietikon  
044 740 11 34

### Amateur Fotoclub Dietikon

Birgit Meyer  
Postfach, 8953 Dietikon  
052 202 94 87, [www.fotoclub-afd.ch](http://www.fotoclub-afd.ch)

### ANANUN Accapella Dietikon

Lucas Nef  
Bremgartnerstr. 42, 8953 Dietikon  
044 744 70 40

### Association Afrique Solidarité

Angeline Eichmann  
Bremgartnerstr. 42, 8953 Dietikon  
044 740 09 72, [www.afrique-solidarite.ch](http://www.afrique-solidarite.ch)

### Associazione Sanpietresi

Mario Gullo  
Postfach 52, 8953 Dietikon  
044 741 35 49, [www.associazionesanpietresi.ch](http://www.associazionesanpietresi.ch)

### AVIS Zürich «Gruppe Limmattal»

Antonio Virelli  
Birmensdorferstrasse 28, 8953 Dietikon  
079 241 18 16, [www.avis-svizzera.ch](http://www.avis-svizzera.ch)

### Basketball Club Dietikon

Patrick Hess  
In der Fadmatt 54, 8902 Urdorf  
079 795 30 41, [www.bcdietikon.ch](http://www.bcdietikon.ch)

### Basketball Club «Unicorn 02»

Patrick Etter  
Blumenfeldstr. 17, 8046 Zürich  
[www.unicorn02.ch](http://www.unicorn02.ch)

### Bewegung Plus Dietikon

Bremgartnerstr. 3, 8953 Dietikon  
[www.bewegungplus-dietikon.ch](http://www.bewegungplus-dietikon.ch)

### Billard Club Dietikon

Roland Zellweger  
Giessenstr. 15, 8953 Dietikon  
044 742 33 33, [www.billardclubdietikon.ch](http://www.billardclubdietikon.ch)

### BLF, Bürgerlich Liberaler Frauentreff

Susi Molteni  
Dorfstrasse 41, 8954 Geroldswil  
044 748 33 89, [blf.dietikon@bluewin.ch](mailto:blf.dietikon@bluewin.ch)

### Boccia Club Dietikon

Georg Waser  
Bohnackerstr. 6, 8953 Dietikon  
056 424 03 34

### Bogenclub Crazy Horse

Stefan Rasonyi  
Im Dörfli 36, 8953 Dietikon  
[eibenbogen@gmail.com](mailto:eibenbogen@gmail.com)

### Bürger-Forum

Gemeindeammann Gerhart Isler  
Weihermattstrasse 16, 8962 Bergdietikon  
044 742 12 54  
[www.buergerforumbergdietikon.ch](http://www.buergerforumbergdietikon.ch)

### CEVI - Dietikon, Mädchen

Sarah Illi  
Steinmürlistrasse 55, 8953 Dietikon  
078 654 83 11 [www.cevi.ch/cevidietikon](http://www.cevi.ch/cevidietikon)

### CEVI - Dietikon, Knaben

Raphael Müller  
Narzissenstr. 5, 8953 Dietikon  
079 398 03 76, [www.cevi.ch/cevidietikon](http://www.cevi.ch/cevidietikon)

### Christl. Gewerkschaftsverein Dietikon

Harald Salzmann  
Lielisloo 22, 8965 Berikon

### Ciclo-Sport-Italo

Raimondo Pilippone  
Postfach, 8953 Dietikon  
[www.ciclosportitalico.ch](http://www.ciclosportitalico.ch)

### Circolo Culturale «Sandro Pertini» Seite 33

**Mario Pingitore**  
Postfach 346, 8953 Dietikon  
044 740 54 01, [pingitore@bluewin.ch](mailto:pingitore@bluewin.ch)

### Circoloculturale Realtà nuova Dietikon

Natale Capuano  
Badenerstr. 18, 8953 Dietikon  
044 740 15 17

### Claro Weltladen

Seite 24

**André Tschumi**  
Löwenstrasse 32, 8953 Dietikon  
044 740 35 10, [www.claro.ch](http://www.claro.ch)

### Colonia Libera Italiana

Teodoro Deuterio  
Postfach, 8953 Dietikon

### Comitato Genitori

Maria Preite  
Buchsackerstr. 16, 8953 Dietikon  
044 741 30 63

### Coro «Voci Bianche» Dietikon

Mario Cusinato  
c/o MCLI, Poststr. 34, 8953 Dietikon  
044 740 45 10, [don.marek@bluewin.ch](mailto:don.marek@bluewin.ch)

**Jetzt mit Peugeot und Mitsubishi**

PEUGEOT MITSUBISHI MOTORS

garage fischer ag  
[www.garage-fischer.ch](http://www.garage-fischer.ch)  
Vorstadtstr. 39, 8953 Dietikon, 044 745 10 90

# VEREINSVERZEICHNIS

## EHC Dietikon

Postfach 791, 8953 Dietikon  
www.hclimmattal.ch

## Familiengarten Verein «In den Weinreben»

Josef Bruhin  
Obstbaumstrasse 7, 8953 Dietikon  
044 740 02 34, www.familiengarten-dietikon.ch

## Faustball Dietikon

Mirko Egli  
Hardwaldstr. 6d, 8951 Fahrweid  
044 742 19 34, www.fbdietikon.ch

## FC Fischer Baugewerbe Dietikon

Roberto Credaro  
Welbrigstr. 1, 8954 Geroldswil  
044 748 30 76  
credaro@swissonline.ch

## FC Stadthaus Dietikon

Paul Brunner  
Brunhaldenstr. 47a, 8102 Oberengstringen  
044 751 04 88, www.fcscd.ch.vu

## FCD Fussball-Club Dietikon Seite 25

**Thomas Roth**  
Postfach 306, 8953 Dietikon  
079 473 82 11, www.fcd.ch

## FESTO Sportgruppe

Moosmattstr. 24, 8953 Dietikon  
044 744 55 44, www.festo.ch

## Feuerwehrverein Dietikon Seite 40

**Hanspeter Maag**  
Studenackerstrasse 12, 8953 Dietikon  
044 741 53 65, www.feuerwehr-dietikon.ch

## Film- und Video-Autoren Dietikon

Otto Kaufmann  
Weihermattstr. 61, 8902 Urdorf  
044 734 40 26, www.filmclub-dietikon.ch

## Frauenlobby Limmattal Seite 52

Postfach, 8953 Dietikon  
www.frauenlobby.ch

## Frauenverein Dietikon

Marthe Zürcher  
Widmenhalde 5, 8953 Dietikon  
044 740 23 87  
sprachen.frauenverein@bluewin.ch

## Fussballclub «NK Dragovoljac»

Albert Markanovic  
Postfach 399, 8953 Dietikon

## Gemeinnützige Gesellschaft der Bezirke

Zürich und Dietikon  
Jürg Kaufmann, Pfarrer  
Lenggstr. 71, 8008 Zürich  
044 381 01 30, www.ausbildung-stipendium.ch

## Genossenschaft Stadthalle Dietikon

Max Wyser  
Zinggenstrasse 4, 8953 Dietikon  
044 740 19 73, www.stadthalle-dietikon.ch

## Gewerbeverein Dietikon Seite 18

**Martin Müller**  
Postfach, 8953 Dietikon  
044 740 88 00, www.gvdietikon.ch

## Guggenmusik Reppischfäger

Priscilla Bernet  
Mellingerstrasse 126, 5400 Baden  
www.reppischfaeger.ch

## Guggenmusik Schnierliwutz

Claudia Brändle  
Im Hanfland 4, 8902 Urdorf  
044 777 22 77, www.schnierliwutz.ch

## Handballclub Dietikon-Urdorf

Martin Romer  
Postfach 667, 8953 Dietikon  
www.hcdu.ch

## Hauseigentümerverband Dietikon-Urdorf

Hans Schenk  
Staffelackerstr. 25, 8953 Dietikon  
044 741 45 30, www.hev-dietikon-urdorf.ch

## HC Limmattal Wings

Postfach 1, 8953 Dietikon  
www.hclimmattal.ch

## Hornusser-Gesellschaft Dietikon

Hans Schär  
Neuhof, 8315 Lindau  
052 345 15 83

## HSD Hundesport Dietikon und Umgebung

Barbara Bühlmann  
Postfach 613, 8953 Dietikon  
056 610 47 28  
erwin.sommerhalder@hsd-dietikon.ch

## Hunde-Dressur-Club Weiningen Seite 30

**Erich Katz**  
Uitikonstr. 23, 8952 Schlieren  
079 355 10 41, info@hundclub.ch

## Hwa Rang Taekwon-Do Dietikon

Gwendoline Demmel  
Bollenhofstrasse 8, 8953 Dietikon  
gwendemmel@web.de

## Industrie- u. Handelsverein Dietikon u. Umg.

Edi Cincera  
Postfach 669, 8953 Dietikon  
044 743 23 26, www.ihv-dietikon.ch

## Insieme-plus Sport, Verein zur Förderung

geistig Behinderter  
Ettenbergstrasse 58, 8907 Wettswil a. Albis  
044 201 66 33, www.insieme-plus-sport.ch

## Jubla (Jungw. + Blauring) Dietikon S. 26

**Natalie Bauer**  
Austrasse 59, 8953 Dietikon  
079 516 99 45, jubladietikon@gmx.ch

## Judo-Sportclub Dietikon

Werner Brunner  
Zürichstrasse 61, 8184 Bachenbülach  
044 850 18 48, www.judo-dietikon.ch



## Motoport Valten AG

Merkurstrasse 1  
www.motoportvalten.ch

8953 Dietikon  
Tel. 044/741 10 70

**Motorräder neu + Occasionen**  
**Bekleidung + Zubehör**  
**Motorrad-Vermietung**  
**Reparaturen aller Marken**

**Wir freuen uns auf**  
**Ihren Besuch**



# WELCOME

Genuss hat seinen eigenen Charakter

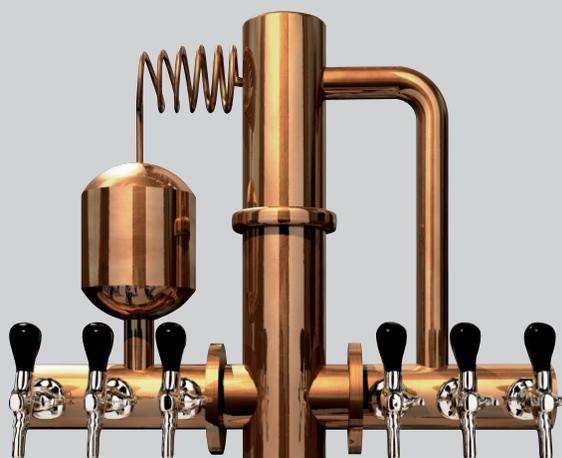


Lassen Sie sich durch eine exzellente Küche und ein herrliches Ambiente überraschen, wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Esperamos su visita!  
Ihre Sandra Laeri-Schaerz

**Hotel Heinrütli Rank AG**  
**Brasserie Terrasse**  
**Wolfeggstrasse 1**  
**8967 Widen**  
Tel. 056 633 22 88  
Fax 056 633 22 99



## Brasserie Terrasse

Hotel Heinrütli-Rank

Bankette - Firmenessen - Meetings - Hochzeit- und Familienfeiern - Hotelzimmer - Seminare

www.brasserie-terrasse.ch

RENAULT  
TRUCKS  
DELIVER

## RENAULT PREMIUM OPTIFUEL

# Sparen Sie weitere 6.4 %

Die herausragenden Verbrauchswerte des Renault Premium Route werden mit dem Sondermodell Renault Premium Optifuel noch mal um 6.4 % reduziert – dies wurde auch durch den TÜV zertifiziert.

(Vergleichsfahrt Renault Premium Route Euro 5 Incentive 450 PS mit mechanischem Schaltgetriebe und Standardausrüstung und Renault Premium Optifuel mit Optifuel Training).

[www.renault-trucks.ch](http://www.renault-trucks.ch)



RENAULT TRUCKS SAS mit einem Eigenkapital von 60.000.000 € - 954 506 077 RCS Lyon - Foto: Yann Geoffroy



# VEREINSVERZEICHNIS

## Jugendparlament Dietikon

Luzius Gamma  
Haslernstrasse 6, 8953 Dietikon  
jugendparlament@dietikon.ch

## Jungpontoniere Dietikon

Urs Rufer  
Mühlebachweg 13, 5620 Bremgarten  
056 641 23 30, urufer@access.ch

## KAB Dietikon

Marlies Kiwic  
Lättenstr. 13, 8953 Dietikon  
044 740 78 13, www.sozialinstitut-kab.ch

**Kanu Club Dietikon Seite 21**  
**Martin Isler**  
**Pfützenstrasse 10, 8184 Bachenbülach**  
**044 862 29 91, www.kanuclub-dietikon.ch**

## Karateschule «Samurai» Dietikon

Srdan Stanojevic  
Im Park 13, 8953 Dietikon  
076 310 64 48, www.karate-samurai.ch

**Karateclub Goshin-Ryu Dietikon Seite 35**  
**Robert Bättig**  
**Dorfstr. 10a, 8956 Killwangen**  
**079 351 82 20, www.grk.ch**

## Karateclub u. Karateschule

«Do Karate Dietikon»  
Mirjam Koller  
Postfach 210, 5430 Wettingen  
056 222 73 37, www.mitschi.ch

## Kartell der Ortsvereine Dietikon

Jürg Meier  
Sonnenhofstr. 11, 8953 Dietikon  
044 740 70 48, www.kartell-dietikon.ch

## Kath. Dreikönigs-Gesellschaft Dietikon

Jolanda Meier  
Oetwilerstrasse 26, 8953 Dietikon  
044 741 07 20, jolanda.meier@pmei.ch

## Kath. Frauen- und Mütterverein Dietikon

Maria Spielmann  
Krummackerstr. 3, 8953 Dietikon  
044 740 62 35, m.spielmann@sunrise.ch

## Kegelclub Freizeit Dietikon

Robert Meili  
Dennlerstr. 14, 8048 Zürich  
044 491 37 69

## Kinderhaus Loki

Conny Beurer-Winkler  
Schächlistrasse 23, 8953 Dietikon  
044 740 87 75, www.loki-dietikon.ch

**Kinderkrippe Zaubergaarte Seite 43**  
**Zielackerstrasse 3, 8953 Dietikon**  
**044 742 01 10, www.kita-zaubergaarte.ch**

## Kirchenchor St. Josef

Armin Hofer  
Hasenbergstr. 23, 8953 Dietikon  
044 740 35 41

**Kleintierzüchterverein Dietikon u. Umgebung**  
**Gabriela Peyer Seite 54**  
**Grabackerstr. 12, 8953 Dietikon**  
**044 741 41 58, www.ktzv-dietikon.ch**

## Kolpingfamilie Dietikon

Kurt Strebel  
Mühlehaldenstr. 30, 8953 Dietikon  
044 740 69 31

## Krippenverein

Ruth Affentranger  
Schöneggstrasse 16, 8953 Dietikon  
044 740 96 88  
www.kinderkrippenvereindietikon.ch

## KTV Dietikon

Jürg Meier-Bisang  
Sonnenhofstr. 11  
8953 Dietikon  
044 740 70 48, www.ktvdietikon.ch

## LimmatChile Dietikon

Sekretariat  
Bremgartnerstr. 3, 8953 Dietikon  
044 742 22 33, info@limmatchile.ch

## Männerchor Dietikon

Bobby Kölzer  
Bergstrasse 11, 8953 Dietikon  
044 740 35 48, ruth.bobby@hispeed.ch

## Mieterverein Limmattal

Hans Eng  
Hofackerstr. 21, 8953 Dietikon  
044 740 39 87

## Minigolf-Club Mühlematt Dietikon

Eduard Schibli  
Steinmürlistr. 65, 8953 Dietikon  
044 741 44 90, www.mc-muehlematt.ch

## Ministranten St. Josef und St. Agathal

Patrick Lier  
Bahnhofplatz 3a, 8953 Dietikon  
079 385 56 80, www.minis.ch

## Missione Cattolica Italiana

Maria Cusinato  
Poststr. 34, 8953 Dietikon  
044 740 45 10

**Modell-Bahn-Club Dietikon Seite 28**  
**Hugo Grauf**  
**Postfach, 8953 Dietikon**  
**044 854 03 10, www.mbcd.ch**

**Modellfluggruppe Dietikon Seite 31**  
**Bernard Grandjean**  
**Höhenstrasse 17, 8954 Geroldswil**  
**044 341 18 32, www.mg-dietikon.ch**

**Musikclub soundDock 14 Dietikon S. 48**  
**Romina Küng**  
**Limmatfeld-Strasse 14, 8953 Dietikon**  
**044 740 09 09, www.sounddock14.ch**

## Ihr Kaminfeger im Limmattal

christoph sauter  
**kaminfeger**



Reinigung | Kontrolle | Beratung

8953 Dietikon  
Tel. 044 742 20 10  
Nat. 079 333 78 78  
www.sauter-kaminfeger.ch

# VEREINSVERZEICHNIS

Musikschule Dietikon  
Jakob Balttmann  
Breitlistrasse 6, 8953 Dietikon  
044 741 36 24, [www.musikschule-dietikon.ch](http://www.musikschule-dietikon.ch)

Mütterzentrum Orchidee Dietikon  
Badenerstrasse 9, 8953 Dietikon  
[www.mueze-dietikon.ch](http://www.mueze-dietikon.ch)

Natur- und Vogelschutzverein Dietikon  
Christa Glauser  
Gjuchstr. 13, 8953 Dietikon  
044 457 70 24, [christa.glauser@birdlife.ch](mailto:christa.glauser@birdlife.ch)

Naturfreunde Dietikon  
Kurt Weyermann  
Weiermattstr. 5, 8953 Dietikon  
044 740 05 40, [www.naturfreunde-dietikon.ch](http://www.naturfreunde-dietikon.ch)

Nexus Gönnerorgan. Handballclub Dietikon  
Susanne Fischer  
Baltenswilerstrasse 42, 8962 Bergdietikon  
044 743 23 27, [www.club-nexus.ch](http://www.club-nexus.ch)

Orientierungslauf Klub Piz Hasi Dietikon  
Hanspeter Oswald  
Breitistr. 34, 8614 Bertschikon  
044 935 35 49, [www.pizhasi.ch](http://www.pizhasi.ch)

**Pfadi Limmattal** Seite 64  
**Postfach, 8953 Dietikon**  
**[www.pfadi-limmattal.ch](http://www.pfadi-limmattal.ch)**

Pfadi St. Ulrich  
Daniel Jecklin  
Sonnenhofstr. 9, 8953 Dietikon  
044 741 12 40, [www.pfadi-stulrich.ch](http://www.pfadi-stulrich.ch)

Philatelistenverein Limmattal  
Hanspeter Lienberger  
Spitzwiesenstrasse 41, 8957 Spreitenbach  
056 401 31 38

**Pili Pili - Verein f. Afro-Tanz/Afro-Küche**  
**Claudia Scherrer Domingos** Seite 51  
**Lärchenstrasse 31, 8953 Dietikon**  
**079 279 37 47, [www.pilipili.ch](http://www.pilipili.ch)**

Pistolenschützen Dietikon  
Remo Lüscher  
Altenberg 184/200, 8903 Birmensdorf  
044 777 74 18, [www.ps-dietikon.ch](http://www.ps-dietikon.ch)

**Pontonier Sportverein Dietikon** Seite 42  
**Urs Rufer**  
**Mühlebachweg 13, 5620 Bremgarten**  
**056 641 23 30, [www.pontoniere-dietikon.ch](http://www.pontoniere-dietikon.ch)**

Quartierverein Schönenwerd  
Christoph Schätti  
Urdorferstr. 43, 8953 Dietikon  
043 317 80 52

Quartierverein West  
Rainer Gisinger  
Staffelackerstr. 21, 8953 Dietikon  
044 741 37 24

Qwan-Ki-Do-Club Dietikon  
Nazzareno Caretti  
Bründlistr. 41, 8957 Spreitenbach  
056 401 17 94, [www.qwankido.ch](http://www.qwankido.ch)

Reformierter Kirchenchor  
Margrit Hassenpflug  
Gyrhaldenstr. 56b, 8953 Dietikon  
044 740 10 23, [margrit@hassenpflug.ch](mailto:margrit@hassenpflug.ch)

Reitgesellschaft an der Limmat  
Postfach, 8953 Dietikon  
[www.rgl.ch](http://www.rgl.ch)

Rheumaliga Zürich  
Silvia Rothaug  
Badenerstrasse 585, 8048 Zürich  
044 405 45 50, [www.rheumaliga.ch/zh](http://www.rheumaliga.ch/zh)

Rollsportclub Dietikon / Limmattaler  
Inline- und Skate School  
Irene Früh  
Birmensdorferstr. 71, 8902 Urdorf  
044 777 19 99, [irene.frueh@gpsystems.ch](mailto:irene.frueh@gpsystems.ch)

Royal Rangers Dietikon  
Sandra Birri  
Riedstrasse 3, 8953 Dietikon  
079 416 93 79, <http://54.royalrangers.ch>

Samariterverein Dietikon  
Evelyn Lüchinger  
Honerethof 7, 8962 Bergdietikon  
044 741 13 36  
[www.samariterverein-dietikon.ch](http://www.samariterverein-dietikon.ch)

SATUS Dietikon Hauptverein  
Postfach 202, 8953 Dietikon  
[www.satusdietikon.ch](http://www.satusdietikon.ch)

SATUS Frauenriege  
Heidi Bolleter  
Bergstr. 20 B, 8953 Dietikon  
044 740 80 87, [www.satusdietikon.ch](http://www.satusdietikon.ch)

SATUS Sporting  
Reto Egli  
Lättenstr. 34, 8914 Aeugst a.A.  
044 760 40 92, [www.satusdietikon.ch](http://www.satusdietikon.ch)

SATUS Turnerinnen  
Postfach, 8953 Dietikon  
[www.satusdietikon.ch](http://www.satusdietikon.ch)

Schachclub Dietikon  
Frank-Ronald Bähr  
Steinmürlistrasse 7, 8953 Dietikon  
043 321 15 12, [www.schachclub-dietikon.ch](http://www.schachclub-dietikon.ch)

Schiessverein Dietikon  
Rolf Neeracher  
Postfach, 8953 Dietikon  
044 748 22 31, [www.schiessverein-dietikon.ch](http://www.schiessverein-dietikon.ch)

Schiessverein Jungschützenkurs  
Peter Meier  
Staffelackerstr. 7, 8953 Dietikon  
079 638 73 20  
[www.jungschuetzenkurs-dietikon.ch](http://www.jungschuetzenkurs-dietikon.ch)



**Bei uns ist der Kunde  
noch König!**

**Pantaleo Automobile AG**  
Birmensdorferstrasse 20  
8953 Dietikon  
044 741 44 09  
[www.mazda-dietikon.ch](http://www.mazda-dietikon.ch)

 **mazda** by Pantaleo

# VEREINSVERZEICHNIS

Seniorenrat Dietikon  
Germain Mittaz  
Vorstadtstrasse 52, 8953 Dietikon  
044 740 28 00, [germain@mittaz.ch](mailto:germain@mittaz.ch)

Singers of Joy  
Barbara Steinegger  
Weidstr. 1a, 8953 Dietikon  
044 740 64 92, [http://sofj.net/Singers\\_of\\_Joy](http://sofj.net/Singers_of_Joy)

SERA Stiftung für Erziehung, Ausbildung  
und Integration  
Cettin Mat  
Pumpwerkstr. 33, 8105 Regensdorf  
043 931 54 90

**Skiklub Dietikon** Seite 41  
**Andreas Inderbinen**  
**Bergstrasse 14, 5210 Windisch**  
**056 442 10 75, [www.skd.ch](http://www.skd.ch)**

Spielbühne 99  
Vreni Koch  
Unterthurenstrasse 4, 8570 Weinfelden  
071 620 23 72, [www.spielbuehne99.ch](http://www.spielbuehne99.ch)

Spitexdienste Dietikon  
Hugo Busslinger  
Im Dörfli 24, 8953 Dietikon  
044 740 73 86

Sportgruppe Büro SWR  
W. Wiederkehr  
Schöneeggstr. 30, 8953 Dietikon  
044 745 16 16

St. Agatha-Chor Dietikon  
Reka Jaksics  
Rütschstrasse 26, 8037 Zürich  
079 394 63 50, [rekajaksics@hotmail.com](mailto:rekajaksics@hotmail.com)

St. Niklausgesellschaft Dietikon  
Gebi Portmann  
Hätschenstrasse 7, 8953 Dietikon  
044 741 32 70, [www.samichlaus-dietikon.ch](http://www.samichlaus-dietikon.ch)

Stadthalle Dietikon Genossenschaft  
Reto Siegrist  
Edelweissstr. 8, 8953 Dietikon  
044 740 78 51, [www.stadthalle-dietikon.ch](http://www.stadthalle-dietikon.ch)

Stadtjodler Dietikon  
Hansruedi Weibel  
Dorfstr. 9a, 8953 Dietikon  
056 406 36 22, [www.stadtjodler-dietikon.ch](http://www.stadtjodler-dietikon.ch)

**Stadtjugendmusik Dietikon** Seite 36  
**Pia Siegrist**  
**Edelweiss-Strasse 8, 8953 Dietikon**  
**044 740 78 51, [www.sjmd.ch](http://www.sjmd.ch)**

**Stadtmusik Dietikon** Seite 47  
**Mirjam Leitner**  
**8953 Dietikon**  
**[www.stadtmusik-dietikon.ch](http://www.stadtmusik-dietikon.ch)**

Standschützen-Gesellschaft Dietikon  
Peter Wagner  
Dorfstr. 59, 8955 Oetwil a. d. L.  
044 748 11 20, [peter.wagner.8955@bluewin.ch](mailto:peter.wagner.8955@bluewin.ch)

Stiftung Kinderhilfe Sternschnuppe  
Burgweg 7, 8008 Zürich  
044 350 32 50, [www.sternschnuppe.ch](http://www.sternschnuppe.ch)

Stimil on funsports  
Urs Betschart  
Hägelenweg 10, 8055 Zürich  
044 463 10 77, [www.stimilon.ch](http://www.stimilon.ch)

Strohsäck 97  
Michael Suter  
Via San Gian 46, 7500 St. Moritz  
081 832 11 35, [www.strohsaecke97.ch](http://www.strohsaecke97.ch)

STV Turnverein  
Patrick Bader  
Weinbergstr. 37a, 8953 Dietikon  
079 787 21 41, [www.stv-dietikon.ch](http://www.stv-dietikon.ch)

SVKT Frauengruppe  
Vreni Ganzoni  
Mühlehaldenstr. 42, 8953 Dietikon  
044 740 24 65, [www.svktdietikon.ch](http://www.svktdietikon.ch)

**SVKT Turnerinnen** Seite 39  
**Manuela Remondini**  
**Rosenstrasse 18, 8953 Dietikon**  
**044 740 78 67, [www.svktdietikon.ch](http://www.svktdietikon.ch)**

SVKT Volleyballerinnen  
Erika Burri  
Zeughausstr. 1g, 8910 Affoltern a.A.  
044 760 49 23, [www.ktvdietikon.ch](http://www.ktvdietikon.ch)

**Taekwon-Do Schule Dietikon** Seite 38  
**Schulhaus Steinmürli**  
**Römerstrasse 15, 8953 Schlieren**  
**076 303 52 45, [www.tkd-schweiz.ch](http://www.tkd-schweiz.ch)**

**Tennisclub Dietikon** Seite 20  
**Clubhaus**  
**Badstrasse 18, 8953 Dietikon**  
**044 742 09 62, [www.tennisclub-dietikon.ch](http://www.tennisclub-dietikon.ch)**

Tennisclub Langacker Dietikon  
Jack Hagmann  
Postfach, 8953 Dietikon  
044 748 33 76, [www.tclangacker.ch](http://www.tclangacker.ch)

Tierschutz Limmattal  
Katja Hamburger  
Luberzenstrasse 7, 8953 Dietikon

Theateria  
Holzmattstrasse, 8953 Dietikon  
044 741 03 58, [www.theateria.ch](http://www.theateria.ch)

Tischtennisclub Dietikon-Weiningen  
Rolf Kuster  
Postfach 1, 8953 Dietikon  
043 321 13 43, [www.ttcwdw.ch](http://www.ttcwdw.ch)

**Töff-Freunde Dietikon** Seite 22  
**Hans Mair**  
**Bremgartnerstr. 110, 8953 Dietikon**  
**044 740 81 17, [www.toeff-freunde.ch](http://www.toeff-freunde.ch)**

Trachtengruppe Dietikon  
Astrid Dätwyler  
Weinbergstr. 33, 8953 Dietikon  
044 741 28 34, [astrid.daetwyler@swissonline.ch](mailto:astrid.daetwyler@swissonline.ch)

**bracher**

Metallgestaltung  
+  
Schmiedekunst



**Jürg Bracher**

Bernstrasse 172  
CH- 8953 Dietikon  
tel. 044 740 92 44  
fax 044 740 78 48  
mo 079 623 29 12  
[juerg.bracher@bluewin.ch](mailto:juerg.bracher@bluewin.ch)

[www.bracher-metallgestaltung.ch](http://www.bracher-metallgestaltung.ch)

# VEREINSVERZEICHNIS

Trychler-Gruppe Dietikon  
Pius Baggenstos  
Holzacherweg 2, 8966 Oberwil-Lieli  
056 641 11 45, [www.trychlergruppe-dietikon.ch](http://www.trychlergruppe-dietikon.ch)

Unihockey Limmattal  
Daniel Vetter  
Postfach, 8902 Urdorf  
[www.unihockeylimmattal.ch](http://www.unihockeylimmattal.ch)

**Unihockey-Club Snails Dietikon Seite 29**  
**André Foehn**  
**8953 Dietikon**  
**076 368 70 31, [www.uhcsnails.ch](http://www.uhcsnails.ch)**

**Unterhaltungssorchester Limmattal S. 44**  
**Zürcherstr. 144, 8953 Dietikon**  
**044 740 13 85, [www.musik-biedermann.ch](http://www.musik-biedermann.ch)**

VBC Kanti Limmattal  
Marc Lenzi  
Urdorferstrasse 32, 8953 Dietikon  
[www.vgcksl.ch](http://www.vgcksl.ch)

**Ventil Dietikon Seite 34**  
**Daniel Ebnöther**  
**Riedstrasse 10, 8953 Dietikon**  
**044 940 03 80**  
**[www.ventil-jugend.ch/dietikon](http://www.ventil-jugend.ch/dietikon)**

Verein Pfadihuus Dietikon  
S. Neff  
Postfach 361, 8953 Dietikon  
044 742 12 53

Verein für Pilzkunde Dietikon u. Umgebung  
Robert Andreoli  
Bremgartnerstrasse 138, 8953 Dietikon  
044 741 49 26  
[www.home.datacomm.ch/pilz.dietikon](http://www.home.datacomm.ch/pilz.dietikon)

Verein Kellertheater Dietikon  
Irene Brioschi  
Elisenstr. 4, 8953 Dietikon  
044 741 03 58, [www.theaterdietikon.ch](http://www.theaterdietikon.ch)

Verein Kultur Krone Dietikon  
Stefan Baier  
In der Lachen 5, 8953 Dietikon  
044 742 02 67, [www.kulturkrone.ch](http://www.kulturkrone.ch)

Verein Plazz  
Zürcherstrasse 138, 8953 Dietikon  
044 742 27 88

Verein RegioSpitex Limmattal  
Zürcherstr. 48, 8953 Dietikon

Verein Schopf  
Roger Zeindler  
Halackerstr. 2, 8965 Berikon  
079 664 44 46, [info@schopf.ch](mailto:info@schopf.ch)

Verein Wachen u. Begleiten Schwerkranker  
Sägestrasse 21, 8952 Schlieren  
043 433 84 25, [www.wabe-limmattal.ch](http://www.wabe-limmattal.ch)

**Vereinigung Zentrum Dietikon Seite 49**  
**Sabine Billeter**  
**Postfach, 8953 Dietikon**  
**044 731 25 48, [www.zentrumdietikon.ch](http://www.zentrumdietikon.ch)**

Verkehrskadetten-Abteilung Albis  
Roger Thomi  
Dachlissen 1, 8932 Mettmenstetten  
044 776 88 33, [www.vka-albis.ch](http://www.vka-albis.ch)

Verkehrsverein Dietikon  
Lucas Neff  
Bremgartnerstr. 124, 8953 Dietikon  
044 744 70 40

Volksgesundheit d. Schweiz Sektion Dietikon  
Hildegard Baer  
Oberdorfstr. 4, 8953 Dietikon  
044 740 16 90

Volleyball Club Moira Dietikon  
Monica Tuzza  
Steinackerstrasse 13, 8953 Dietikon  
044 741 30 24

**Volleyballclub Kantonsschule Limmattal**  
**Marc Lenzi Seite 50**  
**Urdorferstrasse 32, 8953 Dietikon**  
**079 291 07 36, [www.vbcksl.ch](http://www.vbcksl.ch)**

Volleyballerinnen SVKT  
Erika Burri  
Zeughausstr. 1g, 8910 Affoltern a. Albis  
044 760 49 23, [www.ktvdietikon.ch](http://www.ktvdietikon.ch)

Wasser Sport Club Dietikon  
Stefan Sauter  
Im Steiacher 18, 5406 Rütihof  
079 205 79 53, [www.wscd.ch](http://www.wscd.ch)



[www.uberti-storen.ch](http://www.uberti-storen.ch)

**kompetent  
& flexibel...**

[info@uberti-storen.ch](mailto:info@uberti-storen.ch)

Ihr regionaler Fachhändler für

**Lamellenstoren · Rolladen · Sonnenstoren**  
**Einbruchschutz · Insektenschutz · Reparaturen**

Fil. Rudolfstetten 056 633 88 56  
8953 Dietikon Binzstr. 9 Tel. 044 740 49 71

**METZGEREI**  
**Hildebrand**  
**Holzmatzstrasse 35 Dietikon**  
**Telefon 044 740 88 83**

# Schilder, Tafeln und Beschriftungen Aus der Region für die Region



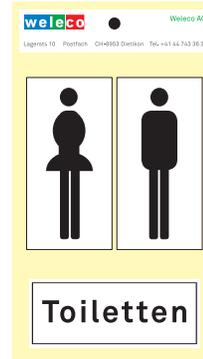
Öffentliche  
Bekanntmachungen



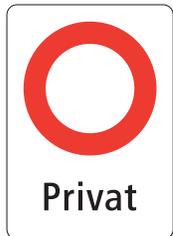
Geburts- und  
Geburtsstafeln



Individuelle Sticker  
(Serie ab 50 Stk.)



Individuelle Schilder



Weleco AG, Lagerstrasse 10, Postfach, 8953 Dietikon, +41 44 743 36 36, +41 44 743 36 44, info@weleco.ch, www.weleco.ch



## Mercedes-Benz Nutzfahrzeuge Die < MERCEDES > unter den Nutzfahrzeugen

NUTZFAHRZEUG-ZENTRUM SCHLIEREN  
Goldschlägistrasse 19 · 8952 Schlieren  
T 044 738 38 38 · F 044 738 38 00  
nfschlieren@merbag.ch

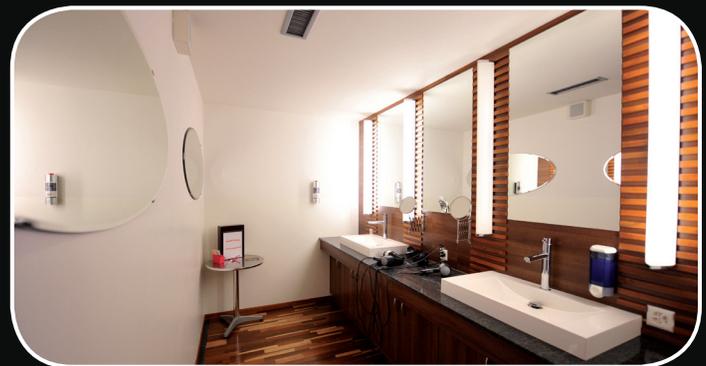
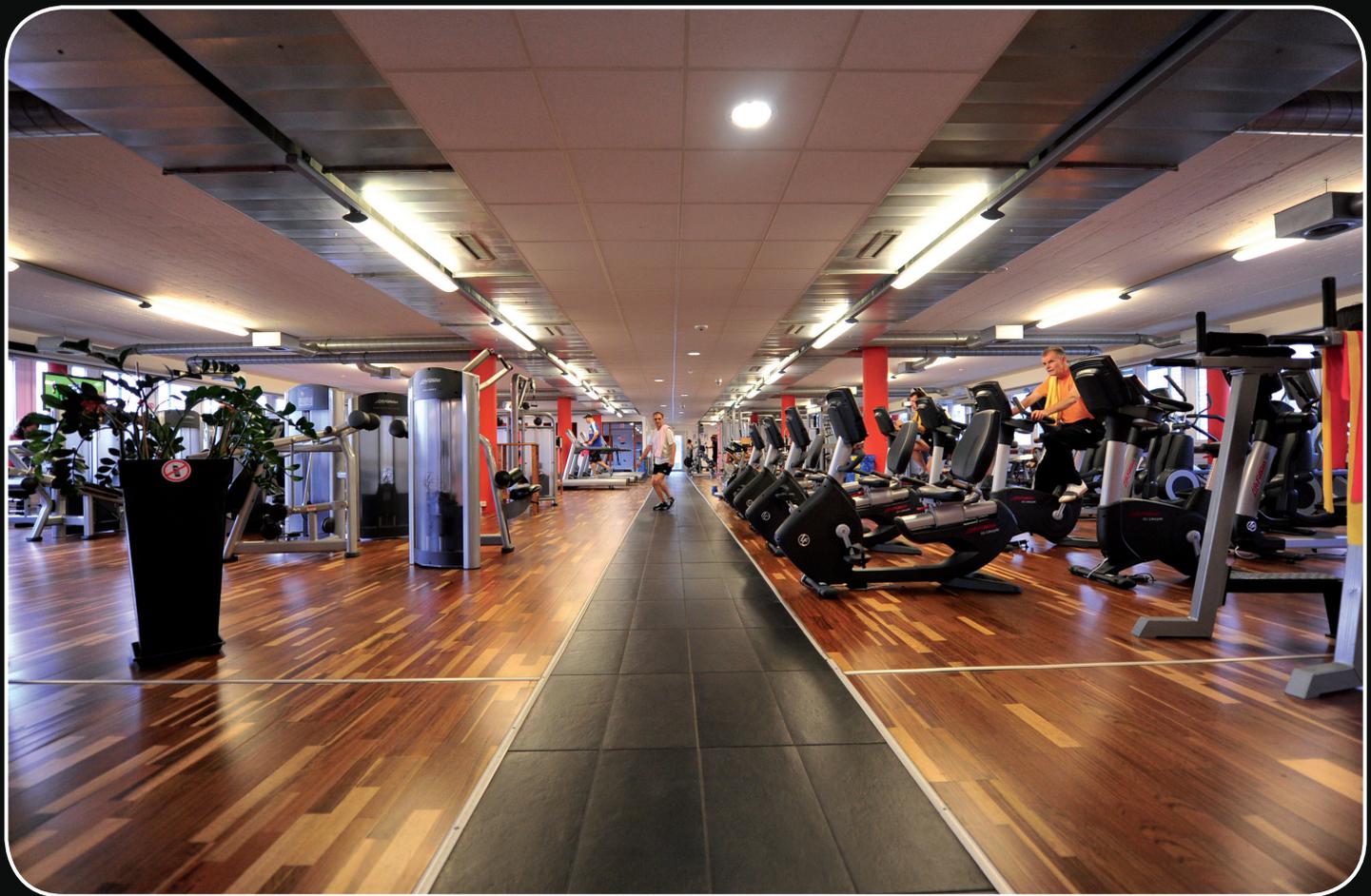
ZWEIGNIEDERLASSUNG WETTINGEN  
Otelfingerstrasse 44 · 5430 Wettingen  
T 056 437 00 70 · F 056 437 00 80  
wettingen@merbag.ch

ZWEIGNIEDERLASSUNG WETZIKON  
Industriestrasse 11 · 8620 Wetzikon  
T 043 488 22 66 · F 043 488 22 67  
wetzikon@merbag.ch

VERKAUFSTELLE ZUG  
General-Guisan-Strasse · 6300 Zug  
T 041 728 58 76 · F 041 728 59 12  
zug@merbag.ch

ZWEIGNIEDERLASSUNG HORGEN  
Hüttenstrasse 10 · 8810 Horgen  
T 044 727 33 33 · F 044 727 33 00  
horgen@merbag.ch

**MERBAGRETAIL.CH**  
MERCEDES-BENZ AUTOMOBIL AG



## Fitnesscenter Fitness-Emotion

Pfadackerstrasse 7 (vis à vis Tivoli Ekz)

8957 Spreitenbach

Telefon: +41 (0) 56 402 00 10

E-Mail: [fitnessemotion@gmail.com](mailto:fitnessemotion@gmail.com)

- 1700 qm Studiogrösse
- Kraftsportpark
- Kursangebote
- Kardiobereich  
mit Fernseher / iPod
- Vibrogym
- Sauna
- Infrarotsauna
- Solarium
- Lounge-Protein-Bar
- Kinderbetreuung
- Gratis Parkplätze
- Massage
- Körperfettanalysen u. v. m.

*emotion* ■■■  
fitness | wellness | lounge  
[www.fitness-emotion.com](http://www.fitness-emotion.com)

# VEREINSVERZEICHNIS

## BERGDIETIKON

### Altersgerechtes Wohnen

Armin Sommer

Schürmattstrasse 12, 8962 Bergdietikon

044 740 56 67, [www.agw-bergdietikon.ch](http://www.agw-bergdietikon.ch)

### Bergler Bike Club

Seite 66

Markus Schlatter

Gyrhaldenstrasse 12, 8962 Bergdietikon

044 742 20 44

### BERG MUH-SIG Bergdietikon

Patrizia Bleiker

Baltenswilerstrasse 50, 8962 Bergdietikon

044 741 30 94, [patrizia.bleiker@bluewin.ch](mailto:patrizia.bleiker@bluewin.ch)

### Dorfgemeinschaft Kindhausen

Seite 60

Paul Meier

Kindhauserstrasse 32, 8962 Bergdietikon

044 741 37 21, [www.dg-kindhausen.ch](http://www.dg-kindhausen.ch)

### Elternrat Schule Bergdietikon

Nicole Bühler

Zelgstrasse 9, 8962 Bergdietikon

044 740 38 63, [nicole@hbuehler.ch](mailto:nicole@hbuehler.ch)

### Feuerwehr Bergdietikon

Ralf Dörig

Hausmattstrasse 11B, 8962 Bergdietikon

044 746 44 33, [www.feuerwehr-bergdietikon.ch](http://www.feuerwehr-bergdietikon.ch)

### Frauen- und Familienverein

Seite 68

Susanne Schlatter

Gyrhaldenstrasse 12, 8962 Bergdietikon

044 742 20 44, [s.schlatter@kindhausen.com](mailto:s.schlatter@kindhausen.com)

### Gospelchor

Cornelia Loeffel

Langenmoos 70, 8962 Bergdietikon

044 740 54 70, [cloeffel@gmx.ch](mailto:cloeffel@gmx.ch)

### Jugendmusik Spreitenbach

Werner Scherer

Kirchstrasse 11, 8956 Killwangen

056 402 03 30

[praesident@jugendmusikspreitenbach.ch](mailto:praesident@jugendmusikspreitenbach.ch)

### Kinderbetreuung Bergdietikon

Seite 63

Eva Schuettel

044 740 17 81, [www.bergdietikon.ch](http://www.bergdietikon.ch)

### Kirchenchor Bergdietikon

Ursula Hirzel

Enzianweg 4, 8962 Bergdietikon

044 740 09 34, [hirzel.ursula@freesurf.ch](mailto:hirzel.ursula@freesurf.ch)

### Kunst im Gemeindehaus

Sibylle Mazzotta-Locher

Juchrain 4, 5436 Würenlos

056 441 75 29, [sibylle.mazzotta@gmx.ch](mailto:sibylle.mazzotta@gmx.ch)

### Landfrauenverein

Barbara Eichenberger

Oberer Schönenberg, 8962 Bergdietikon

044 741 38 32, [martin.eichenberger@gmx.ch](mailto:martin.eichenberger@gmx.ch)

### Männerchor Bergdietikon

Seite 62

Peter Hüsser

Alte Bremgartenstr. 26, 8964 Rudolfstetten

056 633 51 11, [www.mcrf.ch](http://www.mcrf.ch)

### Naturschutzgruppe Bergdietikon

Seite 67

Anita Weibel

Tulpenweg 3, 8962 Bergdietikon

044 740 25 50

[www.naturschutzgruppe-bergdietikon.ch](http://www.naturschutzgruppe-bergdietikon.ch)

### Schützengesellschaft Bergdietikon

Seite 59

Susanne Ryter

Eichholzstr. 2, 8962 Bergdietikon

043 317 89 17, [sryter@swissonline.ch](mailto:sryter@swissonline.ch)

### Seniorenturnen Bergdietikon

Erika Rügsegger

Steinackerstrasse 4, 8962 Bergdietikon

044 740 46 25

### Spitex

Erika Schaub

Im Schlittental 3, 8962 Bergdietikon

044 740 67 86, [spitexbergdietikon@bluewin.ch](mailto:spitexbergdietikon@bluewin.ch)

### Sportverein Bergdietikon

Seite 58

Martin Bräm

Parkstrasse 3, 8962 Bergdietikon

044 742 29 16

[www.sportverein-bergdietikon.ch](http://www.sportverein-bergdietikon.ch)

### Tong lu Wu Shu Kampfkunst

Seite 65

Wiesentalstrasse 8b, 8962 Bergdietikon

079 679 04 05, [www.tonglu.ch](http://www.tonglu.ch)

### Trachtengruppe Bergdietikon

Seite 61

Susanna Ritz

Schürmattstrasse 25, 8962 Bergdietikon

044 740 64 66, [www.bergdietikon.ch/trachten](http://www.bergdietikon.ch/trachten)

### Volkshochschule Spreitenbach

Rita Horisberger

Postfach, 8957 Spreitenbach

062 892 07 70

[www.vhs-aargau.ch/spreitenbach](http://www.vhs-aargau.ch/spreitenbach)

## Zu Ihren Diensten.

Für einen Top-Service;  
nicht nur am Auto.



Lexus – Toyota



Ihr Fachmann  
seit 1924.

**Emil Frey AG**

**Toyota / Lexus Zürich**

Zürcherstrasse 94

8952 Schlieren

044 733 63 63

[www.emil-frey.ch/schlieren](http://www.emil-frey.ch/schlieren)

# ZAHNARZTPRAXIS DR. MIHAIL



Huebwiesenstrasse 1, Ärztehaus - 8954 Geroldswil  
[www.zahnarztpraxis-dr-mihail.ch](http://www.zahnarztpraxis-dr-mihail.ch)

Tel. 044 748 10 70 • Fax 044 748 12 25

**Mo. - Sa. 08:00 - 20:00 Uhr**

**Unser Motto: Qualität zum fairen Preis**



## Das Team - Gemeinsam sind wir für Sie da.

Modernste technische Einrichtungen und fachliche Kompetenz allein sind kein Garant für eine bestmögliche Versorgung unserer Patienten. Daher legen wir besonderen Wert auf die Auswahl freundlicher und kompetenter Mitarbeiter, welche sich zuvorkommend mit Hingabe um das Wohl unserer Patienten kümmern.

## Unsere Leistungen

- Notfall
- Implantologie
- Dentalhygiene
- Prophylaxe - Zahnvorsorge
- Bleaching - Zahnaufhellung
- Computergesteuerte 3D Chirurgie
- Paradontalchirurgie - Knochenaufbau
- Moderne prothetische Vollsaniierungen
- Kieferchirurgie-Weisheitszahnentfernung
- Ästhetische Restaurationen mit:  
Vollkeramikronen  
Keramikfüllungen (Inlays),  
Keramischen Verblendschalen (Veneers)



Behandlungszimmer 1



Behandlungszimmer 2



Behandlungszimmer 3



WIR BEHANDELN SIE  
MO. - SA. / 08.00 - 20.00  
NACH TELEFONISCHER VEREINBARUNG

# DIETIKON: EINE STADT MIT PROFIL

Für Sie, liebe Leserin, lieber Leser, hält Dietikon einiges bereit. Denn Dietikon ist Wirtschaftsstandort mit Lebensqualität. Dieser Slogan ist nicht Schlagwort, sondern Programm: Arbeiten, wohnen und erholen lassen sich ideal verbinden. Die Stadt hat sich einen urbanen Charakter mit eigener Identität geschaffen. Und Dietikon entwickelt sich weiter!

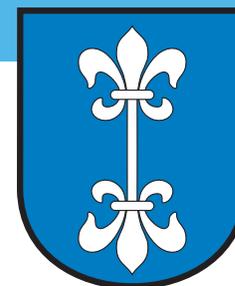
Zwischen Bahnhof und Limmatufer entsteht der neue Stadtteil Limmatfeld mit einem für das Limmattal einzigartigen 80-Meter-Hochhaus. Auf dem ehemaligen Industrieareal wird hochwertiger Wohn- und Gewerberaum gebaut mit Einkaufsmöglichkeiten, Gastronomie und einem riesigen Stadtplatz als Treffpunkt. Gut möglich, dass dieses Gebiet in ein paar Jahren schon als «Neu-Dietikon» bekannt ist.

Im Zentrum von Dietikon findet sich bereits heute, was das Herz begehrt. Vom fachkundigen Detaillisten bis zum Lebensmittel-Grossisten. Zweimal die Woche versammeln

sich die Marktfahrenden und bieten feil, was frisch und gesund ist. Und neu ist das Zentrum um eine Attraktion reicher: Das Restaurant Krone hat seine Türen wieder geöffnet.

Kein Wunder ist Dietikon begehrt! Die Stadt liegt in einer der dynamischsten Regionen der Schweiz. In Unternehmerkreisen ist das längst kein Geheimnis mehr! Die hervorragende Erreichbarkeit, die Nähe zum Flughafen und die künftige Limmattalbahn sind nur einige der Standortvorteile. Diesen ist es zu verdanken, dass Dietikon über ein attraktives Angebot an Arbeitsplätzen verfügt.

Auch wer Ruhe sucht, der findet sie und zwar direkt vor der Tür. Ein Viertel der Dietiker Fläche besteht aus Wald! Idyllische Oasen entlang der Reppisch laden zum Verweilen ein, das Naturschutzgebiet am Limmatufer ist gar von nationaler Bedeutung. Und für die Aktiven und Geselligen unter Ihnen warten über 100 Vereine auf engagierte Mitglieder.



**Wirtschaftsstandort mit Lebensqualität Stadt Dietikon**

## STADTVERWALTUNG DIETIKON

Bremgartnerstrasse 22  
8953 Dietikon  
Telefon 044 744 35 35  
Telefax 044 741 50 16  
E-Mail [stadt@dietikon.ch](mailto:stadt@dietikon.ch)  
Internet [www.dietikon.ch](http://www.dietikon.ch)

### Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.45 Uhr 13.30 – 16.30 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.45 Uhr 13.30 – 18.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.45 Uhr 13.30 – 16.30 Uhr
Donnerstag	08.00 – 11.45 Uhr 13.30 – 16.30 Uhr
Freitag	08.00 – 15.00 Uhr durchgehend



**Zwei starke Partner  
wünschen Ihnen,  
eine gute und sichere Fahrt.**

[www.ihre-kreuzgarage.ch](http://www.ihre-kreuzgarage.ch)



## Gewerbeverein Dietikon

### Das sind wir:

Der 1899 gegründete Gewerbeverein Dietikon ist mit beinahe 260 Mitgliedern einer der grössten Gewerbevereine des Kantons Zürich. Er vertritt die Interessen der Gewerbe-, Dienstleistungs- und Handelsunternehmungen von Dietikon und Umgebung.

### Das tun wir:

- Wir setzen uns für die Erhaltung und Förderung von leistungsfähigen KMU ein.
- Wir engagieren uns für die Aus- und Weiterbildung unserer Mitglieder.
- Wir setzen uns für eine fundierte Lehrlingsausbildung ein.
- Wir scheuen uns auch nicht, für unsere Mitglieder politisch aktiv zu werden.

Dabei steht immer der Gedanke im Zentrum, Dietikon als lebenswerten Wohnort und attraktiven Werkplatz zu erhalten und zu fördern.

### Fünf Gründe, warum auch Sie Mitglied des Gewerbevereins Dietikon werden sollten:

1. Wir vertreten Ihre Interessen in der Kommunalpolitik durch Vorstandsvorstösse zugunsten einzelner/ mehrerer/aller Mitglieder, parlamentarische Vorstösse unserer Handels- und Gewerbegruppe im Gemeinderat, Abstimmungsparolen, Wahlempfehlungen zugunsten gewerbefreundlicher Politiker.
2. Wir fördern die gewerbliche Aus- und Weiterbildung durch Lehrlingswerbung im weitesten Sinne Weiterbildungsver-

staltungen (z.B. Vorträge, Seminare).

3. Wir erteilen Ihnen Tipps und Ratschläge (z.B. im Umgang mit Behörden, bei betrieblichen und juristischen Problemen).
4. Wir fördern den Zusammenhalt der Dietiker Handels- und Gewerbetreibenden (z.B. durch gesellige Anlässe wie den Gewerbler-Lunch oder den Gewerbler-Apéro).
5. Wir bringen der Dietiker Bevölkerung den einheimischen Handel, das Gewerbe und die Dienstleistungsbetriebe näher (z.B. durch die Mitorganisation kultureller Veranstaltungen, gemeinsamer Kundenaktionen etc.).

Für unsere attraktive Stadt:  
Ihr Gewerbeverein



### KONTAKTADRESSE

Gewerbeverein Dietikon  
Martin Müller  
Postfach  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 88 00  
E-Mail [info@gvdietikon.ch](mailto:info@gvdietikon.ch)  
Internet [www.gvdietikon.ch](http://www.gvdietikon.ch)

## SCHLEUNIGER ELEKTRO AG

Kirchstrasse 11 • 8953 Dietikon  
Lättenstrasse 37 • 8952 Schlieren  
Weidlistrasse 29 • 8102 Oberengstringen  
Dorfstrasse 30 • 8103 Unterengstringen  
Tel: 044 743 90 90  
Fax: 044 743 90 99  
[info@elektroschleuniger.ch](mailto:info@elektroschleuniger.ch)  
[www.elektroschleuniger.ch](http://www.elektroschleuniger.ch)

AUS DIETIKON  
VERBINDUNGEN  
IN ALLE WELT –

VERBINDUNGEN AUS  
ALLER WELT IN  
DIETIKON

[www.kvt-koenig.com](http://www.kvt-koenig.com)

KVT-Koenig AG, Lagerstrasse 8  
8953 Dietikon, Tel. 044 743 33 33

**KVT**  
SOLUTIONEERING GROUP

JOINED TO LAST.

# Für Vielfalt.



**Coop Megastore Silbern, Silberstrasse 9, 8953 Dietikon**  
**Öffnungszeiten: Mo-Sa: 8-21 Uhr**

**coop**  
Für mich und dich.



**Für kulinarischen Genuss zu leicht verdaulichen Preisen.**

**Coop Restaurant Silbern, Silberstrasse 9, 8953 Dietikon**  
**Öffnungszeiten: Mo-Fr: 7.30-21 Uhr, Sa: 7-21 Uhr**

**coop**  
Für mich und dich. restaurant

# TENNISCLUB DIETIKON



## Daten

- Clubanlage mit 6 Aussen-Sandplätzen (mit Flutlicht)
- Traglufthalle mit 2 Sandplätzen im Winter  
Ganzjähriger, öffentlicher  
Restaurationsbetrieb
- Gründungsjahr: 1960
- Anzahl Aktivmitglieder: 160
- Anzahl Junioren und Schüler: 64
- Anzahl Interclubmannschaften:  
5 regionale Ligen und 1 nationale Liga
- Juniorentraining: Sommer und Winter /  
täglich ausser Sonntag
- Jahresbeitrag: Keine Eintrittsgebühr
- Einzelmitgliedschaft: CHF 550.-
- Ehe-/Konkubinatspaare: CHF 990.-
- Junioren: CHF 140.-
- Schüler: CHF 90.-



## Besonderes

Familienfreundliche, ruhig gelegene Clubanlage im Grünen, ausgestattet mit Sandkasten und kleinem Spielplatz für die Jüngsten, Tischtennistisch und Tenniswand. Das gemütliche Restaurant mit schönem Garten lädt mit reichhaltigem Getränke- und Speiseangebot, welches immer wieder mit Spezialwochen oder Themenabenden ergänzt wird, zum Verweilen ein.

Bei uns ist vom Hobbyspieler bis zum Wettkampfspieler alles vertreten.

## Aktivitäten

Eröffnungsturnier, Neumitgliederabend, organisiertes Juniorentraining, diverse Tennis-kurse, Interclub-Meisterschaft, Breitensportcup, Clubmeisterschaften, Seniorentennis, Limmattaler Meisterschaften etc. Selbstverständlich kommt neben den sportlichen Aktivitäten auch das gemütliche Beisammensein nie zu kurz.

Besuchen Sie doch unsere Homepage und schauen Sie einfach mal auf unserer wunderschönen Tennisanlage vorbei! Wir freuen uns darauf!

## KONTAKTADRESSEN

Aktuarin: Eveline Piaz  
E-Mail [eveline.piaz@hispeed.ch](mailto:eveline.piaz@hispeed.ch),  
Telefon 044 740 60 71 oder

Spielleiterin: Christina Huber  
E-Mail [christinas.huber@web.de](mailto:christinas.huber@web.de)  
Telefon 044 586 19 02

Clubhaus:  
Badstrasse 18  
8953 Dietikon  
Telefon 044 742 09 62  
Internet [www.tennisclub-dietikon.ch](http://www.tennisclub-dietikon.ch)



**BENTO IMMOBILIEN AG**  
immobilien verkauf verwaltungen

Sie suchen eine **kompetente Vermarktung** Ihrer Immobilie oder Ihrer Baulandparzelle? Wir sind seit Jahren **erfolgreiche Vermittler** und Investoren mit einem professionellen grossflächigen Mitarbeiternetz.

Rufen sie uns an – wir garantieren Ihnen eine kostenlose Beratung und eine Vermittlung auf Erfolgsbasis.

**Dietikon**  
Tel. 044 744 25 50

**Widen**  
Tel. 056 648 76 60

[www.bento.ch](http://www.bento.ch)



**REBEX**

TREUHAND- & REVISIONSGESELLSCHAFT

DIETIKON UND ZÜRICH

ALFONS G. FLORIAN

TEL. 044 744 76 76

[WWW.REBEX.CH](http://WWW.REBEX.CH)



**Kanu-Club Dietikon**  
[www.kanuclub-dietikon.ch](http://www.kanuclub-dietikon.ch)

## Kurzangaben zum Verein

Der Kanu-Club Dietikon (KCD) ist ein Verein mit gegenwärtig ca. 70 Mitgliedern. Mehrere ehemalige Weltmeister, Weltmeisterschaftsteilnehmer und Serien-Schweizermeister waren bzw. sind Mitglieder unseres Vereines. Das Befahren von Wildflüssen, Kanuwandern mit Familien und Teilnahme an Wettkämpfen sind unsere Ziele. Unser Jahresprogramm finden Sie unter [www.kanuclub-dietikon.ch](http://www.kanuclub-dietikon.ch)

## Ziele und Tätigkeiten

Die Mitglieder des Kanu-Clubs Dietikon betreiben und fördern den Kanusport als sinnvolle Verbindung von sportlicher Leistung mit dem Naturerlebnis und der Kameradschaft durch:

- Organisation von Einführungskursen für einzelne, Gruppen oder ganzen Familien in die Technik des Kanufahrens. Je nach Neigung und Begabung wird sich ein angehender Kanute mehr für die Wettkampf-, oder aber für die Touren-Laufbahn entscheiden.
- Durchführung von Ferien- und Wochenendtouren auf Wildwasserflüssen im In- und Ausland.
- Teilnahme an Wettkämpfen.
- Führen des Bootshauses mit gemütlicher Feuerstelle, Vermietung an Mitglieder und Nichtmitglieder.
- Bereitstellung von Bootsplätzen und Clubmaterial für Mitglieder.
- Pflege der Geselligkeit.

## Training

### April-Oktober

- Mittwochabend ab 18.00 Uhr Vereinstaining auf dem Wasser mit anschliessendem Höck beim Bootshaus.
- Wildwassertouren und Trainingsveranstaltungen gemäss Publikation im Internet.
- Schnupperbesucher sind jederzeit herzlich willkommen!

### Januar

- Eskimotiertraining jeweils Freitagabend, im Lehrschwimmbecken des Hallenbads Luberzen. (Anmeldung erforderlich).



Wildwasserabfahrt am Allier 2011



Picknick bei der Reussfahrt Frühling 2011



Wanderfahrt auf dem Allier 2011

## KONTAKTADRESSE

Kanu Club Dietikon  
Martin Isler  
Püntenstrasse 10  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 862 29 91  
E-Mail [kanuclub.dietikon@gmx.ch](mailto:kanuclub.dietikon@gmx.ch)  
Internet [www.kanuclub-dietikon.ch](http://www.kanuclub-dietikon.ch)

# Abdichtungs- und Isoliermaterialien

**burmak**

Burmak AG  
Industriestrasse 40a  
8962 Bergdietikon  
Tel: 044/740 09 09  
E-Mail: [info@burmak.ch](mailto:info@burmak.ch)  
[www.burmak.ch](http://www.burmak.ch)

# TÖFF-FREUNDE DIETIKON

Wir sind eine lockere Gemeinschaft von Motorradfreunden und treffen uns regelmässig zum Fachsimpeln. Hättest Du Lust bei uns einmal reinzuschauen? Komm doch einmal unverbindlich bei unserem Stamm vorbei!

Wann und wo:

Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat ab 19.00 Uhr im Restaurant Honeret.

Warum:

Unser Treff wurde im Februar 2002 gegründet zur Kameradschaftspflege, gemütlichem Beisammensein, Fachsimpeln und um gemeinsame Ausfahrten und Touren zu unternehmen.

Es würde und freuen, Dich in unserer Runde begrüssen zu dürfen! Hast du noch Fragen? Weitere Informationen findest du im Internet auf unserer Webseite [www.töff-freunde.ch](http://www.töff-freunde.ch)



## KONTAKTADRESSE

Töff-Freunde Dietikon  
Hans Mair  
Restaurant Honeret  
Bremgartnerstrasse 110  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 81 17  
Mobile 079 638 81 17  
Internet [www.töff-freunde.ch](http://www.töff-freunde.ch)

Mama, Papa, Oma, Opa, Mia,  
Hannah, Leon. Und Waldi.



## Der neue Sharan.

Erleben und testen Sie den neuen Sharan  
doch einfach bei uns.



AMAG RETAIL Ueberland  
Ueberlandstrasse 166  
8051 Zürich  
Tel. 044 325 45 45  
Fax 044 325 47 47  
[www.ueberland.amag.ch](http://www.ueberland.amag.ch)



 Ein Unternehmen  
der Stadt Zürich

# Wir vernetzen nicht nur den Tennisverein.

Die VBZ-Buslinien vereinen alle, die in Bewegung bleiben möchten.  
Mehr Infos zu unserem Fahrangebot erhalten Sie unter [www.vbz.ch](http://www.vbz.ch)

   
Umsteigen lohnt sich.

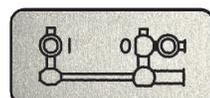
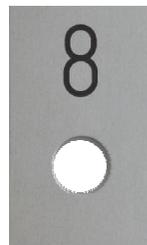


Weiss Basso Bezeichnungstechnik  
Lerzenstrasse 27, CH-8953 Dietikon

Tel: 044 / 740 59 51  
Fax: 044 / 740 53 73

[info@weiss-basso.ch](mailto:info@weiss-basso.ch)  
[www.weiss-basso.ch](http://www.weiss-basso.ch)

**Sie brauchen Gravuren oder Aluminiumschilder?  
Wir beraten Sie kompetent und bedienen Sie gerne!**



vereins-info 23



## claro FAIR TRADE

Neuer claro Weltladen – für noch bessere Förderung des gerechten Handels!

Da der Laden an der unteren Reppischstrasse in nächster Zeit abgebrochen wird, machen wir uns auf die Suche nach einem neuen Standort. Nach langer, intensiver Suche konnte mit der ZKB ein Mietvertrag abgeschlossen werden für das Ladenlokal an der Löwenstrasse 32 im Zentrum von Dietikon. Am 7. Januar 2011 eröffneten wir dann den neuen claro Weltladen mit einer offiziellen Einweihungsfeier zusammen mit vielen geladenen Gästen.

Nach den ersten sechs Monaten im neuen Laden dürfen wir feststellen, dass die Verkäufe von Fair Trade Produkten an der zentraleren Lage erfreulich zunehmen. Unser Sortiment wird laufend mit neuen Produkten erweitert und umfasst Nahrungsmittel Bio und Fair, Held-Waschmittel mit Nachfüllservice, Soglio Naturkosmetika, Kunsthandwerk, Textilien, Papeterie-Artikel und Produkte aus Behindertenwerkstätten.

### Unser Ziel:

Gerechter Handel und Schutz der Umwelt. Der Verein fördert das Bewusstsein für die Notwendigkeit, im Welthandel durch fairen Handel mehr Gerechtigkeit herzustellen. Er informiert die Kundinnen und Kunden über die Produkte und die Produzenten welche die Produkte herstellen und sichert beste Qualität zu.



Innenansicht des neuen claro Weltladens

Produzenten von Fair Trade Produkten maximieren die Verwendung von Rohstoffen aus nachhaltig bewirtschafteten Quellen. Sie setzen energiesparende Produktionstechniken ein und verwenden möglichst erneuerbare Energieformen, die Treibhausgasemissionen auf ein Minimum beschränken und streben eine Minimierung ihrer Abfallproduktion an. Die Eingriffe in die Umwelt werden auf ein Minimum beschränkt, indem biologische Produktionsmethoden angewandt und der Pestizideinsatz so weit wie möglich eliminiert wird.

### Die wichtigsten Grundsätze im Fairen Handel sind:

- Neue Chancen und Möglichkeiten für wirtschaftlich benachteiligte Produzenten
- Soziales, wirtschaftliches und ökologisches Wohlergehen der Kleinproduzenten
- Faire Preise mit einem Aufpreis für Entwicklung (Schulung, Infrastrukturen etc.)

- Keine Kinder- und Zwangsarbeit
- Nichtdiskriminierung, Geschlechtergleichheit und Vereinigungsfreiheit
- Sichere und gesunde Arbeitsverhältnisse

Besuchen Sie unseren neuen Laden und lassen Sie sich weiter über unseren Verein und dessen Tätigkeit informieren.

### KONTAKTADRESSE

Claro Weltladen  
André Tschumi  
Löwenstrasse 32  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 35 10  
E-Mail a.tschumi@flashcable.ch  
Internet www.claro.ch



### Verschiedene Tapas, Spanische Spezialitäten und Spanische Spitzenweine

#### Öffnungszeiten

Mo-Fr 10.30 - 15.00  
17.30 - 24.00  
Sa 17.30 - 24.00  
So Ruhetag

Poststrasse 2  
8953 Dietikon

Telefon 044 740 12 96  
Telefax 044 740 12 71

E-Mail costa-blanca@bluewin.ch

Internet www.restaurant-costablanca.ch

# FUSSBALLCLUB DIETIKON



Der am 1. September 1908 gegründete Fussballclub Dietikon entwickelte sich in den vergangenen Jahren zu einem der grössten Vereine in der Region Limmattal und erreichte dadurch einen gewissen Stellenwert in Industrie, Gewerbe, Handel und vor allem in der Gesellschaft.

Der FC Dietikon verfügt über vier Spielfelder in der Dornau. Davon ist eines ein Allwetter-Hartplatz und eines ein Kunstrasenplatz. Dazu kommt ein grosszügiges Clubhaus.

Gerade im Nachwuchsbereich leistet der FC Dietikon vorbildliche Arbeit. Qualifizierte Trainer und Betreuer vermitteln den Junioren aller Altersklassen nicht nur die «hohe Schule» des Fussballspiels, sondern halten diese auch von weniger sinnvollen Freizeit-

beschäftigungen ab. Durch gezielte kameradschaftliche Grundschulung wird ein grosser Beitrag zur ergänzenden Erziehung geleistet. Diese Verhaltensschulung in der Gruppe wird in zunehmendem Mass wichtig für das spätere Leben.

Beitrittsgesuche sind an den FC Dietikon, Juniorenabteilung, Postfach 743, 8953 Dietikon zu richten.

Mit dem Aufstieg unserer 1. Mannschaft sind wir ab der kommenden Saison in der 2. Liga Interregional des Schweizerischen Fussballverbands vertreten. Zwei weitere Aktivmannschaften sind in der 4. Liga angemeldet. Durch die gezielte Juniorenförderung gehören auch immer wieder eigene junge Spieler dem Fanionteam an. In den Reihen der Veteranen findet man die eigentlichen «Macher» des Vereins. Viele Vorstandsmitglieder jagen immer noch, wenn auch nicht mehr mit letztem Einsatz, der magischen Kugel nach. Neben den Junioren, den Aktiven und den Veteranen gehören auch Juniorinnen und Seniorinnen dem Verein an. Mit den Juniorinnen haben wir uns gemeinsam mit dem FC Schlieren entschieden auf die neue Saison hin eine Zusammenarbeit unter dem Namen Team Limmattal United zu starten.



Foto: Limmattaler Zeitung

## KONTAKTADRESSE

Fussballclub Dietikon – FCD  
Thomas Roth  
Postfach 306  
8953 Dietikon  
Telefon 079 473 82 11  
E-Mail [info@fcd.ch](mailto:info@fcd.ch)  
Internet [www.fcd.ch](http://www.fcd.ch)

## Ihr Sportfachmarkt in der Region

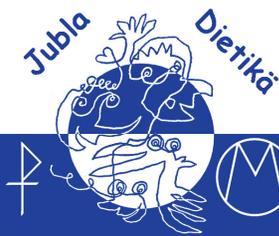


### MORE SPORT FOR YOUR MONEY

Athleticum Dietikon, Riedstrasse 3, 8953 Dietikon, Telefon 043 322 43 93

[www.athleticum.ch](http://www.athleticum.ch)

# JUBLA DIETIKON



Jede Menge Spiel, Spass und Spannung!

Die Jubla Dietikon ist eine offene Kinder- und Jugendorganisation im Raum Limmattal für Mädchen und Knaben im Alter von 6 – 15 Jahren.

Wir machen Geländespiele im Wald und auf Wiesen, Schnitzeljagden, basteln, tanzen...

Die Grundsätze des Vereins (zusammen sein, mitbestimmen, Natur erleben, kreativ sein

und Glauben leben) schaffen den Boden der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen. In der Jubla erhalten die Mädchen und Knaben die Möglichkeit sich in verschiedenen Richtungen zu entfalten und sie können sich so richtig austoben. Wir wollen die Entwicklung der Kinder fördern und bieten ihnen dafür die nötigen Rahmenbedingungen.

**Treffen:**

Die Schar trifft sich jeden 2. Samstagnachmittag beim katholischen Kirchgemeindehaus St. Agatha. Die einzelnen Gruppen sind nach Alter und Geschlecht aufgeteilt und werden von ausgebildeten LeiterInnen betreut.

**Anlässe:**

Neben den Gruppenstunden finden auch verschiedene Anlässe mit der ganzen Schar statt, einige davon sind hier ersichtlich: Schneetag, Filmabend, Weekend, Veloputzen, Weihnachtsspiel, Samichlauseinzug.

Unser Highlight ist das alljährliche Sommerlager, in welchem wir gemeinsam viele tolle Abenteuer erleben!



Das Sola dient immer wieder dazu neue Freundschaften zu schliessen und alte zu pflegen.



Während des Sola's wurden immer wieder Volkstänze vorgezeigt.



Alle Teilnehmer und Leiter in Verkleidung vor der Abreise ins Sola 2010 nach Haselen GL.

## KONTAKTADRESSE

Jubla (Jungwacht + Blauring) Dietikon  
Natalie Bauer  
Austrasse 59  
8953 Dietikon  
Telefon 079 516 99 45  
E-Mail jubladietikon@gmx.ch



**Bernet Zingg GmbH**  
Schreinerei

Maurice Bernet

Moosmattstrasse 16, 8953 Dietikon  
Tel: 044 450 78 77 Fax: 044 450 78 76  
Mobile: 079 476 34 64

E-Mail: [info@bernetzingg.ch](mailto:info@bernetzingg.ch)



Kies Beton Recycling Entsorgung Mulden Deponien



**Wo Bauen beginnt.**

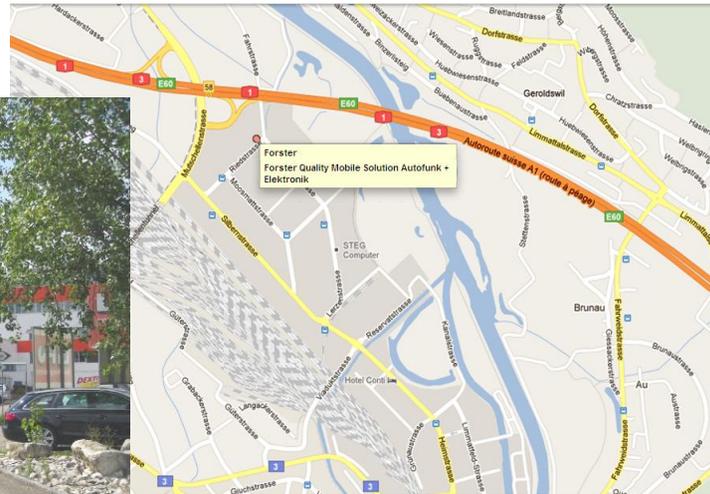
HASTAG (Zürich) AG T 044 739 14 66  
F 044 739 14 60  
Urdorferstrasse hastagzh@hastag.ch  
8903 Birmensdorf www.hastag.ch

# FORSTER

## QMS

FORSTER Quality Mobile Solutions  
Riedstrasse 7, 8953 Dietikon  
Telefon 043 322 99 33  
www.forster-mobile.ch

Montag bis Freitag  
von 8 Uhr bis 18 Uhr



### Über 35 Jahre Erfahrung

Wir sind ein in der Region Zürich tätiger Swisscom-Partner, der eine umfassende Palette an Produkten und Dienstleistungen der mobilen Kommunikation offeriert und das schon seit mehr als 35 Jahren.

Privatkunden werden genauso gerne betreut und beraten wie der Geschäftskunde.

In unserer modernen Verkaufsfäche haben wir die Möglichkeit Swisscom TV live vorzuführen.

### Unsere Produkte / Dienstleistungen:

- Handy und Zubehör
- Mobile Unlimited Datenkarten
- Funkgerät und Zubehör
- Telepage
- Swisscom TV
- Swisscom DSL und Festnetz
- Navigation
- Ortungssystem
- Reparaturservice
- Nokia Care Point



# MODELL BAHN CLUB DIETIKON – MBCD



Der Modell Bahn Club Dietikon wurde im Frühjahr 1978 gegründet und hat heute ca. 20 Aktiv- und 80 Passivmitglieder.

## Unsere Ziele

Die Förderung der Eisenbahnliebhaberei in allen ihren Erscheinungsformen, wie Modellbau, technisches und verkehrstechnisches Interesse am schienengebundenen Verkehr ist unser oberstes Ziel. Wir versuchen auch, bei der Jugend Verständnis und Freude hierfür zu wecken.

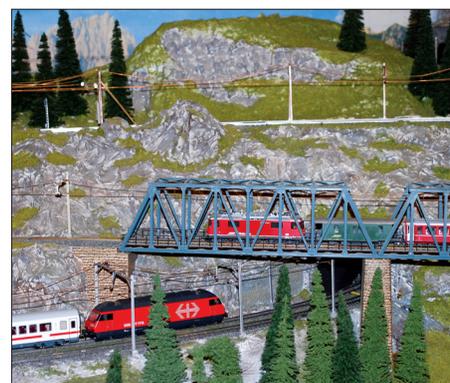
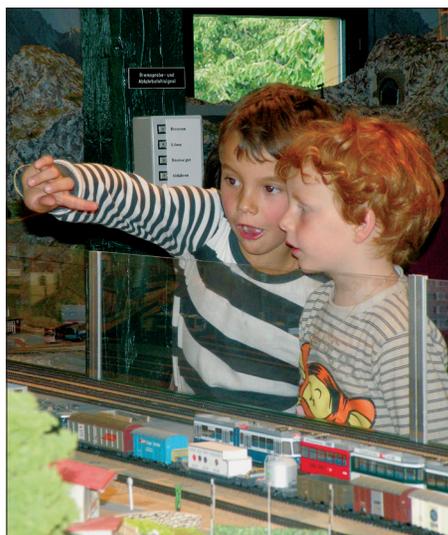
## Unsere Tätigkeiten

In unserem Clubhaus, im alten Spanisch-Brötli-Bahn Bahnhof (vis à vis Bahnhof Dietikon) bauen wir eine ca. 40 m<sup>2</sup> grosse Anlage für die Spurweiten «H0» und «H0m». Wir treffen uns jeden Montagabend ab 19.30 Uhr zum Bauen und auch zum Diskutieren. An den regelmässigen Fahrabenden können die Mitglieder ihre Fahrzeuge und Züge über die grosszügige Clubanlage fahren lassen. Gelegentliche Clubreisen sowie Besuche von befreundeten Modellbahnclubs dienen der Pflege der Kameradschaft. Einmal jährlich – an den Tagen der offenen Türe – zeigen wir unsere Anlage gerne der Öffentlichkeit. Am 10. und 11. September 2011 ist es wieder soweit!



## Kontaktaufnahme

Haben Sie Freude und Interesse an diesem anspruchsvollen und schönen Hobby und möchten Sie eventuell auch gerne mitwirken? Dann kommen Sie einfach an einem Montagabend im Clublokal vorbei oder nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

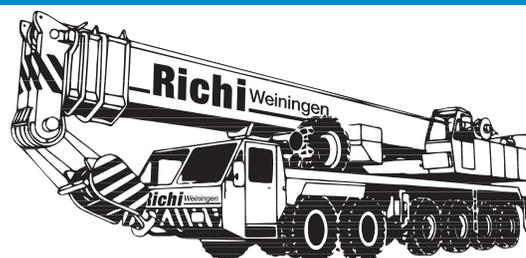


## KONTAKTADRESSE

Modell Bahn Club Dietikon – MBCD  
Hugo Grauf  
Spanisch-Brötli-Bahn Bahnhof  
Postfach  
8953 Dietikon  
Telefon 044 854 03 10  
E-Mail kontakt@mcbd.ch  
Internet www.mcbd.ch

# Richi Weiningen

**Kies · Beton · Mulden**  
**Aushub · Rückbau · Altlasten**  
**Recycling · Entsorgungen**  
**Krane · Spezialtransporte**



Richi AG · Im Riesentobel 1 · CH-8104 Weiningen · Telefon +41 (0)43 455 33 33

# UNIHOKEYCLUB SNAILS DIETIKON



Am Anfang stand die pure Freude am Spiel. Einige Dietiker Sportler taten sich anfangs der 90er-Jahre zu einer losen Gruppe zusammen, um regelmässig der damals neuartigen Sportart Unihockey zu frönen. Im Juni 1993 gründeten sie einen offiziellen Verein unter dem Namen «Unihockeyclub Snails Dietikon». Die Snails, die «Schnecken», beteiligten sich ein Jahr später erstmals an der 4. Liga-Meisterschaft. Insgesamt acht Jahre lang spielte man mit respektablen Erfolgen um Punkte und Ränge.

Die Snails waren und sind ein besonderer Verein. Noch nie wurden sie von einem Trainer in der Kunst der Sportart unterwiesen. Man brachte sich alles mehr oder weniger selber bei oder lernte aus bitteren Erfahrungen aus der Meisterschaft.

Mittlerweile sind die Schnecken wieder zu ihren Wurzeln zurückgekehrt und nehmen nicht mehr an der Meisterschaft teil. Sie trainieren, bzw. spielen nur noch einmal in der Woche zum Plausch mit- und gegeneinander.

Auch wenn der eine oder andere Mitspieler schon das sportliche Seniorenalter erreicht hat, haben sich die Snails zum Ziel gesetzt, wieder ab und zu an Grümpelturnieren teilzunehmen und auch die jährliche Generalver-

sammlung, die in den letzten Jahren immer ein toller Event war, werden sie weiterhin in vollen Zügen geniessen.

Wer gerne einmal bei den Snails mitmischen möchte, darf sich ungeniert für ein Probetraining anmelden.

Dies gilt übrigens auch für die Damenmannschaft der Snails, die sich über Zuzüge von neuen Spielerinnen, egal welchen Alters, besonders freuen würde. Auch bei den Damen wird vor allem aus Spass am Spiel trainiert.

Anmeldungen zu Probetrainings nehmen wir gerne auf [info@uhcsnails.ch](mailto:info@uhcsnails.ch) entgegen.

#### Herren:

Donnerstag, 20.00 – 22.00 Uhr,  
Turnhalle Luberzen

#### Damen:

Montag, 20.00–22.00 Uhr  
Wintersemester: Turnhalle Fondli  
Sommersemester: Turnhalle Luberzen



#### KONTAKTADRESSE

Unihockeyclub Snails  
André Foehn  
Telefon 076 368 70 31  
Reto Stauffer  
Telefon 076 505 85 85  
E-Mail [info@uhcsnails.ch](mailto:info@uhcsnails.ch)  
Internet [www.uhcsnails.ch](http://www.uhcsnails.ch)

**75  
Jahre**

**Wartungs- und Service-Abonnement für Heizungsanlagen**

**RUTZ**  
SANITÄR  
HEIZUNG  
SERVICE

- Heizungssanierung
- Badezimmerumbau
- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen

**Für eine kompetente Beratung rufen Sie uns an!**

**Telefon 044 750 28 28 • Brunastr. 200 • 8951 Fahrweid  
[info@rutz-sanitaer-heizung.ch](mailto:info@rutz-sanitaer-heizung.ch)**

# HUNDE-DRESSUR-CLUB WEININGEN HDCW



Der Hunde-Dressur-Club Weiningen wurde 1973 gegründet und ist Mitglied des Schweizerischen Kynologischen Verbandes (SKV).

Wir bieten Hundebesitzern die Möglichkeit, ihre Hunde, egal welcher Rasse oder Abstammung, zum angenehmen Familien- und Begleithund zu erziehen. Unser Ziel ist es, dass Hundehalter die Fähigkeiten ihres Lieblingen erkennen und fördern lernen. Ein auf sanfter Weise gut erzogener Hund ist ein verlässlicher Kamerad, überall gern gesehen und vor vielen Gefahren besser geschützt. Wer möchte, kann seinen Hund unter Anleitung unserer Übungsleiter zum Begleit- oder Fährtenhund ausbilden.

Unsere Ausbildungsübungen finden jeweils am Samstagnachmittag statt. Wir treffen uns um 14:30 Uhr vor der Klubhütte in der Dornau, nach den Sportplätzen des Fussball Clubs Dietikon, direkt an der Limmat und spazieren dann gemeinsam zum ca. 500m entfernten Übungsplatz. Auf dem Übungsgelände werden die Hundehalter von den Übungsleitern bis 17.00 Uhr betreut.



Wir bieten auch die obligatorischen Hundehalterkurse für Hundeführer an. Unsere Trainerin, mit einer vom BVET anerkannten Ausbildung, vermittelt die theoretischen und praktischen Kenntnisse zur Erlangung des Sachkundenachweises (SKN). Daten und Kosten der Kurse werden auf Anfrage bekannt gegeben.

Nach den Trainings geniessen wir in der Klubhütte das gesellige Beisammensein und im Sommer wird auf dem eigens errichteten Grill manch kulinarisches zubereitet. Während dem Jahr finden ausserdem diverse interne Anlässe statt (Auffahrtsbummel, Nachtübung, Wanderweekend, Samichlaus usw.), welche sich grosser Beliebtheit bei Jung und Alt erfreuen.

Der Jahresbeitrag beträgt für:  
Passiv-Mitglieder Fr. 25.-  
Aktiv-Mitglieder Fr. 70.-

Die Mitglieder des Hunde-Dressur-Clubs Weiningen könnte man folgendermassen beschreiben: familiär, aufgeschlossen, hilfsbereit, aktiv sowie immer für neue Ideen offen.

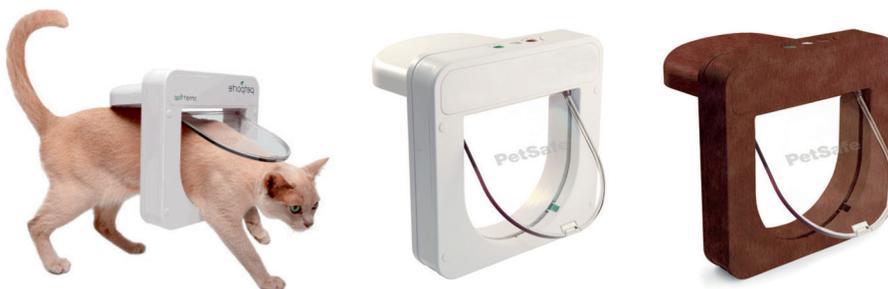
Der Hunde-Dressurclub Weiningen würde sich über Neulinge sehr freuen und heisst alle Hundefreunde mit fröhlichem Gebell herzlich Willkommen.



## KONTAKTADRESSE

Hunde-Dressur-Club Weiningen  
Erich Katz  
Uitikonstrasse 23  
8952 Schlieren  
Telefon 079 355 10 41  
E-Mail [info@hundecub.ch](mailto:info@hundecub.ch)  
Internet [www.hundecub.ch](http://www.hundecub.ch)

## Türen für Hunde und Katzen



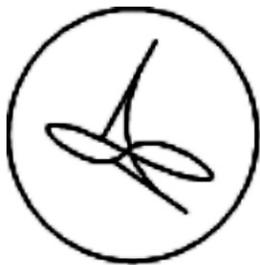
Jos. Styger AG, Lerzenstrasse 20, 8953 Dietikon 1, [info@josty.ch](mailto:info@josty.ch)



**SMART FLAP Microchip**  
**Die intelligente Katzentüre**  
- Neue Microchip-Technologie  
- Funktioniert mittels  
implantiertem Microchip

**Josty**  
QUALITY PET PRODUCTS

# MODELLFLUGGRUPPE DIETIKON



Unsere Modellfluggruppe wurde 1941 vom damaligen Initianten und Modellflugpionier Werner Baumann und einigen modellflugbegeisterten Kameraden gegründet. Heute zählt die Gruppe rund 70 Mitglieder.

Sinn und Zweck des Vereins ist, im gemeinsamen Rahmen einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung nachzugehen. In unseren Reihen finden sich Vertreter aus den verschiedensten Sparten des Modellflugs. Das Hauptgewicht liegt heute beim Bauen und Fliegen von ferngesteuerten Modellflugzeugen. Bei diesen über Funk gesteuerten Modellen wird genau wie bei den grossen Vorbildern mittels Steuerknüppel gelenkt und es erfordert praktisch das gleiche Geschick. Die meisten Mitglieder fliegen mit Motor- oder Segelflugzeugen unterschiedlichster Dimensionen und Komplexitätsgrade. Daneben gibt es auch noch die Fraktion der Freiflieger (ohne Fernsteuerung), die sich in früheren Jahren immer wieder an nationalen und internationalen Konkurrenzen auszeichneten. Auch sind einige Helikopterpiloten in unserem Verein aktiv.

Unser Fluggelände befindet sich seit einigen Jahren im Gebiet Müsli zwischen Dietikon und Spreitenbach entlang des Rangierbahnhofs. Der Platz verfügt über eine 90 Meter lange Rasenpiste, Abstellplätze für die Modelle und genügend Zuschauerraum. Zuschauer und Passanten sind jederzeit herzlich willkommen.



Um die Bevölkerung des von Lärm und Stress geplagten Limmattals nicht zu stören, hat sich die Modellfluggruppe starke Einschränkungen des Flugbetriebs auferlegt. Es werden ausschliesslich nur geräuscharme Motoren eingesetzt. Eine strenge Flugplatzordnung regelt den Flugbetrieb.

Neben dem gemütlichen Zusammensein auf dem Fluggelände treffen sich die Mitglieder zum Erfahrungsaustausch und zum Fachsimpeln jeden Samstag oder Sonntag zum Höck im Restaurant Conti in Dietikon zwischen 11.00 und 12.00 Uhr.



## KONTAKTADRESSE

Modellfluggruppe Dietikon  
Bernard Grandjean  
Höhenstrasse 17  
8954 Geroldswil  
Telefon 044 341 18 32  
E-Mail [obmann@mg-dietikon.ch](mailto:obmann@mg-dietikon.ch)  
Internet [www.mg-dietikon.ch](http://www.mg-dietikon.ch)

**Best of**  
*sehen und gesehen werden!*

*Best of*  
informiert über das Beste, was der Kanton Aargau zu bieten hat:  
Sie und Ihre Firma.

Infos unter [www.swiss-portrait.ch](http://www.swiss-portrait.ch)

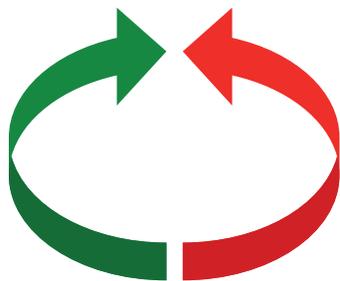


**makes a difference**

<b>Ronald van Gorkum</b>	<b>- Verkauf</b>	<b>Telefon</b>	<b>044 742 30 00</b>
<b>KÄRCHER Stützpunkt</b>		<b>Fax</b>	<b>044 742 30 05</b>
<b>Lättenstrasse 18</b>	<b>- Service</b>	<b>Natel</b>	<b>079 209 98 89</b>
<b>8953 Dietikon</b>	<b>- Reparatur</b>	<b>www.kaercher-stuetzpunkt.ch</b>	



# CIRCOLO CULTURALE «SANDRO PERTINI» DIETIKON



CIRCOLO KULTURALE  
"SANDRO PERTINI"  
8953 DIETIKON  
044 740 54 01

## Vereinsgeschichte

Der Circolo Culturale «SANDRO PERTINI» – DIETIKON ist am 15. Mai 1993 gegründet worden. Er inspiriert sich an der Figur des ehemaligen italienischen Staatspräsidenten Sandro Pertini. Sein Leben und sein politisches Engagement hatten nur den Zweck, der Verteidigung der Gedankenfreiheit und die Brüderlichkeit zwischen den Völkern. Deshalb hat sich der Circolo als Ziel gesetzt mit Kultur eine bessere Verständigung zwischen Schweizer und Italiener zu schaffen. Eine kleine Beihilfe zur Integration.

Die Schwerpunkte unseres jährlichen Programmes sind:

- Theatervorstellungen
- Konzerte (nicht nur klassische Musik)
- Reisen in Kultur-Städte Italiens
- 1-Tages-Reisen in der Schweiz
- Vorstellungen bekannter Bücher



*Pennetag vom 17. April 2011*



*Frühlingskonzert vom 12. März 2011*



*Podiumsgespräch vom 11. März 2011*

## KONTAKTADRESSE

Circolo Culturale «Sandro Pertini»  
Mario Pingitore  
Postfach 171  
8953 Dietikon 1  
Telefon 044 740 54 01  
E-Mail pingitore@bluewin.ch



**Bolliger Treuhand AG**

**www.btrag.ch**

- Steuererklärungen und -beratungen
- Allgemeine Treuhandarbeiten/Unternehmensberatungen
- Finanz- und Rechnungswesen
- Nachfolgeregelungen
- Sprachen: Deutsch / Englisch / Franz. / Ital. / Japanisch

**Bahnhofstrasse 8 Tel. 044 744 63 63**

## Bildung und Integration

Das Ventil Dietikon ist ein Bildungsprogramm, in dem junge Menschen auf den beruflichen Alltag vorbereitet werden. In den drei Bereichen Schule, Handwerk und Berufscoaching trainieren die Jugendlichen fachliche, soziale und persönliche Fertigkeiten und erweitern so ihre Handlungskompetenzen. Dadurch bewältigen sie den Übertritt von der Schule zum Beruf erfolgreicher.

## Zielgruppe

Junge Menschen beider Geschlechter ab Oberstufe mit Ziel:

- Schulabschluss
- Aufbau einer Tagesstruktur
- Anschluss an die Berufswelt

# «Man kann einen Menschen nichts lehren, man kann ihm nur helfen es selbst zu entdecken.»



## Angebote

- Erarbeitung Schulabschluss
- Arbeitsagogische Begleitung
- Vorbereitung auf Arbeitsalltag
- Beratung und Begleitung bei Berufswahl und Lehrstellensuche
- Standortbestimmung
- Individuelle Erarbeitung der Handlungskompetenzen

## KONTAKTADRESSE

Ventil  
Daniel Ebnöther  
Riedstrasse 10  
8953 Dietikon  
Telefon 044 940 03 80  
Telefax 044 940 03 73  
E-Mail [ebnoether@ventil-jugend.ch](mailto:ebnoether@ventil-jugend.ch)  
Internet [www.ventil-jugend.ch/dietikon](http://www.ventil-jugend.ch/dietikon)

[www.ventil-jugend.ch](http://www.ventil-jugend.ch)

# ventil

Jugend – Bildung und Integration

- Schulabschluss
- Berufscoaching
- Arbeitstraining
- Standortbestimmung
- Tagesstruktur

# KARATECLUB GOSHIN-RYU DIETIKON



Durch das Karatetraining wird Selbstsicherheit, Ausdauer, Flexibilität, Ausgeglichenheit und schnelle Reaktion angeeignet. Karate-Do ist eine eigentliche Lebensschule.

In unseren Trainings trainieren Kinder ab ca. sieben Jahren, jugendliche und Erwachsene jeden Alters und Geschlechts.

Der Aufbau unseres Karatetrainings

- Lockern, aufwärmen, Gymnastik, Stretching und konditionelles Training.
- Kihon – Die Grundschule des Karate-Do.



Goshin-Ryu Karate ist ein traditioneller Karate-Do Stil. Im Gegensatz zum Vollkontakt Karate und Kickboxing kennt man im traditionellen Karate kein K.O.-System, die Schläge und Kicks gegen den Gegner dürfen nur kontrolliert und dosiert angewendet werden. Dadurch ist die Verletzungsgefahr sehr gering.

Das höchste Ziel liegt darin, Körper und Geist zu kontrollieren, harmonisieren und vervollkommen. Karate im eigentlichen Sinn ist eine sehr effektive Selbstverteidigung. Aggressives Verhalten ist im traditionellen Karate absolut unerwünscht und verwerflich.

- Kata – Der Schattenkampf, Kampf gegen einen oder mehrere imaginäre Gegner, diverse Abwehr- und Angriffstechniken werden in einem geregelten Ablauf mit genauester Präzision absolviert.
- Partnerübungen: Angriff und Verteidigung mit Partner üben.
- Kumite – Der Freikampf, kontrollierter Kampf.

Unser Trainingsort

Wir trainieren im Untergeschoss des Alters- und Gesundheitszentrum AGZ an der Oberdorfstrasse 15, in Dietikon

Trainingstage

- Kinder  
Mittwoch und Donnerstag  
18.00 bis ca. 19.25 Uhr
- Oberstufe + Jugendliche und Erwachsene  
Mittwochs und Donnerstags  
19.30 bis ca. 21.15 Uhr

Trainingszeit je nach Alter und Grad.

Leitung

Shihan Robert Bättig, Chefinstruktor  
Goshin-Ryu Karate Schweiz, 5. Dan

Instruktoren

Shihan Robert Bättig, 5. Dan  
Senpai Leonard Gavazaj, 1. Dan

Wir freuen uns auf Ihren Besuch für ein unverbindliches Probetraining.

## KONTAKTADRESSE

Karateclub Goshin-Ryu Dietikon  
Robert Bättig  
Dorfstrasse 10a  
8956 Kilwangen  
Telefon 056 402 08 86 / 079 351 82 20  
E-Mail [info@grk.ch](mailto:info@grk.ch)  
Internet [www.grk.ch](http://www.grk.ch)

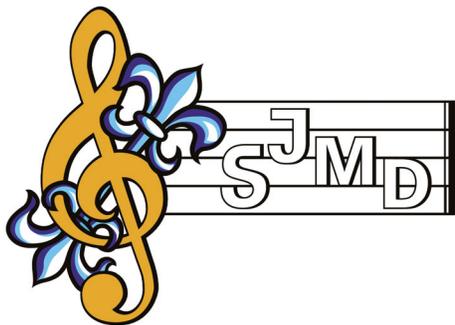
## freetime

Küchen & Apparate

freetime homotec AG  
Lerzenstrasse 5  
8953 Dietikon  
Tel. 043 317 82 20  
[rp@freetimeag.ch](mailto:rp@freetimeag.ch)

freetime konzipiert Küchen, die den jeweiligen Bedürfnissen gerecht werden. In jeder Grösse, für jeden Raum, für lebendiges Wohnen.

# STADTJUGENDMUSIK DIETIKON



## Die Instrumente

Wir spielen alle Arten von Blasinstrumenten, Schlagzeug, Perkussionsinstrumenten und Trommeln. Auch Keyboard oder Bassgitarre sind willkommen.

## Die Korps

Nach rund zwei Jahren Musikunterricht erfolgt der Eintritt in das Zwischenkorps. Dort üben die Nachwuchsmusikanten das Zusammenspiel und bereiten sich auf erste öffentliche Auftritte vor. Nach weiteren ein bis zwei Jahren erfolgt der Wechsel ins Hauptkorps. Das Repertoire des Hauptkorps ist vielseitig und anspruchsvoll. Die Tambourengruppe ergänzt bei Konzerten das Programm der Bläser. Voraussetzung für ein Mitmachen in unserer Jugendmusik ist ein regelmässiger Probenbesuch.

## Die Musik

Blasmusik ist sehr vielseitig. Wir spielen ein grosses Spektrum aus der Musikliteratur von Klassik über Pop bis zu Marschmusik.

## Die Auftritte

Höhepunkte sind das Jahreskonzert im Frühling und das Konzert in der Kirche im Herbst. Dazu kommen traditionelle Auftritte wie das Muttertagskonzert und der Sechseläuten-Kinderumzug. Auch an Musikwettbewerben nehmen wir gerne teil.

## Die Proben

Die Proben finden im Singsaal des Schulhauses Steinmürli statt. Wir proben donnerstags, das Zwischenkorps von 18 bis 19 Uhr, das Hauptkorps von 19.30 bis 21.30 Uhr. Die Tambouren proben donnerstags gruppenweise ab 16.30 Uhr im Kindergarten Staffelacker. Vor wichtigen Auftritten findet manchmal eine Sonntagsprobe statt. An Pfingsten reisen wir jeweils für ein intensives Training in ein Ferienlagerhaus. Dort geniessen wir neben der Ausbildung sowohl die gute Kameradschaft als auch Spiel und Spass.

## Der Kontakt

Begeisterte Musikantinnen und Musikanten heissen wir jederzeit herzlich willkommen. Weitere Auskünfte über die Stadtjugendmusik Dietikon geben unsere Homepage und unsere Präsidentin, Pia Siegrist-Felber.



## KONTAKTADRESSE

Stadtjugendmusik Dietikon  
Pia Siegrist-Felber  
Edelweiss-Strasse 8  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 78 51  
E-Mail [info@sjmd.ch](mailto:info@sjmd.ch)  
Internet [www.sjmd.ch](http://www.sjmd.ch)

**FRAPOLLI**

«Gusto & Emozioni»

«Master of Pizza»

«Art of Catering»

«momenti di passione...»



**FRAPOLLI**  
SOMMERAU-TICINO  
HOTEL RESTAURANTS  
CATERING

Telefon 044 745 41 41  
[www.sommerau-ticino.ch](http://www.sommerau-ticino.ch)  
Dietikon – Zürich



www.certum.ch



# Sicherheit.

Sicherheit steht an erster Stelle, wenn es um Strom geht. Die regional organisierten Spezialisten der Certum Sicherheit AG prüfen Elektroinstallationen und stellen die erforderlichen Sicherheitsnachweise aus.

## certum

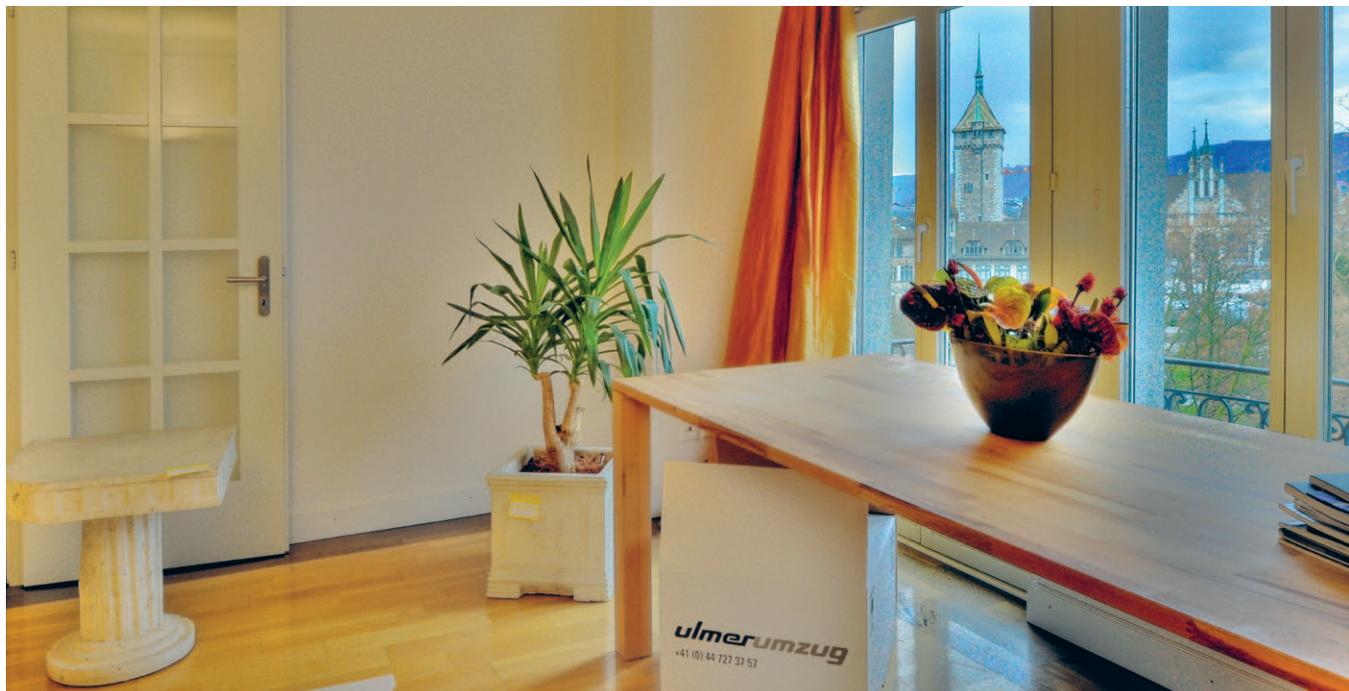
Elektrokontrolle und Beratung

**Certum Sicherheit AG**

Überlandstrasse 2, 8953 Dietikon, Telefon 058 359 24 61

Unsere weiteren Geschäftsstellen: Bremgarten AG, Freienbach, Lenzburg, Rheinfelden, Schaffhausen, Seuzach, Untersiggenthal, Wädenswil, Wetzikon, Zürich

### Profitieren Sie von unserem Umzugs-Service. Ob Privat- oder Geschäftsumzug, wir packen gerne an.



**ulmerumzug ag**  
Zugerstrasse 162

8820 Wädenswil  
Tel. 044 727 37 57

info@ulmerumzug.ch  
www.ulmerumzug.ch

**ulmerumzug**

vereins-info<sup>®</sup> 37



# TAEKWON-DO SCHWEIZ



## TAEKWON-DO SCHWEIZ



Taekwon-Do wurde erst vor kurzer Zeit in der westlichen Welt bekannt, doch ist es schon seit Jahrhunderten ein fester Bestandteil der koreanischen Gesellschaft. Wörtlich übersetzt bedeutet Tae Kwon Do «die Kunst des Hand- und Fusskampfes». Es ist jedoch weit mehr. Es bedeutet den wissenschaftlich begründeten Gebrauch des Körpers bei Übungen zur Selbstverteidigung. Obwohl es sich um eine kriegerische Kunst handelt, bilden die mit ihr verbundene Disziplin, ihre Techniken und das von ihr vermittelte geistige Training den Mörtel, mit dem ein ausgeprägtes Gerechtigkeitsgefühl, Tapferkeit, Demut und Entschlossenheit geschaffen werden.

Taekwon-Do setzt sich aus verschiedenen Teilbereichen zusammen: Gibon Yonsup (Grundschule), Tul (Übungsfigur), Matsogi (Partnertraining), Hosinsul (Selbstverteidigung) und Wiryok (Bruchtest).

### Grundsätze:

- Höflichkeit
- Integrität
- Selbstdisziplin
- Durchhaltevermögen
- Mut

### Grundeigenschaften:

- Koordination
- Schnelligkeit
- Kraft
- Ausdauer
- Beweglichkeit

Es ist wichtig für junge Menschen in gesunden Sport involviert zu sein, Selbstdisziplin zu lernen und das Selbstvertrauen durch die Selbstverteidigung und Körperbeherrschung zu stärken. Nicht nur Einzelleistungen sind gefordert, sondern auch vermehrt Teamarbeit. Die I.T.F. Taekwon-Do Schulen TKD Schweiz

wurde im Februar 2005 gegründet durch Peter Regan (4. Dan). Peter Regan begann Taekwon-Do in Montrose (Schottland) unter David McNairn (6. Dan) und Stuart Mulligan (4. Dan). Im Februar 2005 gründete er die Taekwon-Do Schule in Baden, die unterdessen auf 100 SchülerInnen gewachsen ist. Im Februar 2007 schloss er erfolgreich den Lehrgang zum zertifizierten Fitness Instruktor ab und ist seit 23. März 2007 Schweizer Nationaltrainer des International Taekwon-Do Federation Verband Schweiz (ITF Suisse).



### KONTAKTADRESSE

Taekwon-Do und Selbstverteidigung  
Schulhaus Steinmürli  
Römerstrasse 15  
8953 Dietikon  
Telefon 076 303 52 45  
E-Mail [gd@tkd-schweiz.ch](mailto:gd@tkd-schweiz.ch)  
[pr@tkd-schweiz.ch](mailto:pr@tkd-schweiz.ch)  
Internet [www.tkd-schweiz.ch](http://www.tkd-schweiz.ch)

## PAUL'S TAXI & KURIER



**076 600 30 37**

MO – FR / 6.00 – 20.00  
Samstag auf Anfrage

**Paul Forster**  
Inhaber  
Postfach 408  
8953 Dietikon



## Bernet Zingg GmbH Schreinerei



Maurice Bernet

Moosmattstrasse 16, 8953 Dietikon  
Tel: 044 450 78 77 Fax: 044 450 78 76  
Mobile: 079 476 34 64

E-Mail: [info@bernetzingg.ch](mailto:info@bernetzingg.ch)

# SVKT TURNERINNEN DIETIKON



Für unseren Verein bedeutet Sport «Spiel und Erlebnis». Wir fördern den Breiten-, jedoch keinen Hochleistungssport.

Die Turnstunden sollen helfen, jedem einzelnen Selbstsicherheit zu geben, Gesundheit und Wohlbefinden zu fördern und die menschliche Gemeinschaft zu pflegen.

## Turnerinnen

Unsere Turnerinnengruppe setzt sich aus Teilnehmerinnen verschiedenen Alters zusammen. Die Turnabende werden abwechslungsreich mit Gymnastik, Fitness und Spiel

gestaltet, wofür uns zwei Hallen zur Verfügung stehen. Nebst den üblichen Turnstunden führen wir alljährlich unseren Maibummel, den zweitägigen Vereinsausflug und den Klausshock durch.

- **Turnabend:** Mittwoch 20.00 – 21.45 Uhr, Schulhaus Wolfsmatt  
Technische Leiterin: Manuela Remondini, Rosenstr. 18, 8953 Dietikon, Tel. 044 740 78 67

## Volleyball

Wer Freude am Volleyballspiel hat, ist bei uns willkommen.

- **Trainingsstunden:** Freitag 20.00 – 21.45 Uhr, Schulhaus Wolfsmatt  
Volleyball für Mädchen: Freitag 18.30 – 20.00 Uhr, Schulhaus Wolfsmatt  
Technische Leiterin: Erika Burri, Zeughausstr. 1g, 8910 Affoltern, Tel. 044 760 49 23

## Jugendsport

Unsere Jugi fördert den Kontakt zwischen Gleichaltrigen, die ebenfalls Freude am Turnen haben. Wir bieten abwechslungsreiche Turnstunden mit Leichtathletik, Geräteturnen, Spiel, Gymnastik, Jazztanz und kleineren Wettkämpfen. Neben den Turnstunden nehmen wir alle zusammen an einem Sporttag teil, unternehmen eine Wanderung oder ein Weekend, besuchen Hallen- und Freibad und studieren Tänze für die Abendunterhaltung ein.

## Turnstunden:

- Mittwoch 17 – 18 Uhr, Schulhaus Wolfsmatt, 4 - bis 7-jährige Mädchen + Knaben
- Mittwoch 18 – 19 Uhr, Schulhaus Wolfsmatt, 7- bis 11-jährige Mädchen + Knaben
- Mittwoch 19 – 20 Uhr, Schulhaus Wolfsmatt, 12- bis 16-jährige Mädchen

Technische Leiterin: Cornelia Peterhans, In der Lachen 18, 8953 Dietikon, Tel. 043 535 83 93

## Voranzeige:

Am 10. November 2012 findet im kath. Kirchengemeindehaus St. Agatha unsere Abendunterhaltung statt.

[www.svktdietikon.ch](http://www.svktdietikon.ch)



## KONTAKTADRESSE

SVKT Turnerinnen Dietikon  
Manuela Remondini  
Rosenstr. 18  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 78 67  
E-Mail [info@svktdietikon.ch](mailto:info@svktdietikon.ch)  
Internet [www.svktdietikon.ch](http://www.svktdietikon.ch)

Tel. 044 746 39 39  
am Kirchplatz

  
city  
apotheke  
RUCKSTUHL

&

  
löwen  
apotheke  
RUCKSTUHL

Tel. 044 746 39 50  
im Löwenzentrum

[www.apotheke-ruckstuhl.ch](http://www.apotheke-ruckstuhl.ch)

Ihr Ort für Gesundheit & Wohlbefinden

vereins-info 39

# FEUERWEHRVEREIN DIETIKON



## FEUERWEHRVEREIN DIETIKON

Der Feuerwehrverein Dietikon ist 2003 aus dem Zusammenschluss der ehemaligen Kader- und der Soldatenvereinigung der Feuerwehr Dietikon entstanden. Der Verein zählt heute rund 180 Mitglieder.

Vereinsziel ist die Pflege der Kameradschaft, die Durchführung von Exkursionen und Ausflügen sowie der Besuch von Fachvorträgen. Zu diesem Zweck werden das ganze Jahr hindurch zahlreiche Anlässe organisiert. Wie zum Beispiel ein Skiweekend, die Weihnachtsfeier, der 1.-Mai-Bummel, ein Mini-golfturnier oder auch die Abendunterhaltung nach der alljährlichen Hauptübung und viele mehr.

Bei der Bevölkerung bekannt und beliebt sind auch die Festwirtschaften, welche der Feuerwehrverein jeweils an jedem grösseren Fest in Dietikon mit grossem Erfolg führt.

Mitglied des Feuerwehrvereins Dietikon können aktive Feuerwehrleute aus Dietikon werden sowie Gönner, die der Feuerwehr Dietikon nahe stehen. Auskünfte erteilt der Präsident gerne.



### KONTAKTADRESSE

Feuerwehrverein Dietikon  
Hanspeter Maag  
Studackerstrasse 12  
8953 Dietikon  
Telefon 044 741 53 65  
Internet [www.feuerwehr-dietikon.ch](http://www.feuerwehr-dietikon.ch)

**RALPH  
BACH  
MANN**  
HAUSTECHNIK

Ralph Bachmann Haustechnik AG

Beratung, Projektierung,  
Planung, Realisierung,  
Wartung und Sanierung  
von Heizungs-, Lüftungs-,  
Klima- & Sanitäreanlagen  
mit 24-Stunden-Service

CH-8953 Dietikon 1  
Moosmattstrasse 2  
Fon 044 742 08 08  
Fax 044 742 08 09  
Mail [bachmann.haus  
technik@bluewin.ch](mailto:bachmann.haus<br/>technik@bluewin.ch)



**A. Ungricht Söhne  
Gartenbau AG**

- Projektierung
- Ausführung
- Unterhalt

8953 Dietikon 044 740 82 42

# SKIKLUB DIETIKON

Der Skiklub Dietikon wurde 1929 als Tourenfahrklub gegründet. Heute stehen natürlich das Boarden und Carven hoch im Kurs und haben das traditionelle Tourenfahren verdrängt. Unser Klub zählt 142 Mitglieder.

1952 entstand mit viel Fleiss und Schweiss in weitgehender Fronarbeit das Skihaus in den Flumserbergen. Es wurde 1999 erweitert und modernisiert. Das komfortable Haus hat 7 Schlafzimmer mit 50 Betten. Zwei Ess- und Aufenthaltsräume bieten über 60 Personen Platz für ein gemütliches Zusammensein.

Mieten Sie unser Klubhaus im Winter und auch Sommer ...

Das Skihaus eignet sich auch ideal für Schneesporthlager aber auch Sommerlager aller Art oder Gruppenunterkunft für 10 bis ca. 45 Personen. Ob Schulen, Vereine, Firmen, Wanderfreunde oder Konflager.

Nicht nur im Winter aktiv ...

In der «Schneesaison» treffen sich die Mitglieder regelmässig zu ihrer Vereinsversammlung, die jeweils in einem Restaurant in Dietikon stattfindet. Im Winter tummeln sich die Mitglieder natürlich auf den Pisten und als Saisonabschluss wird das legendäre Klubrennen mit den Kategorien Ski und Snowboard durchgeführt. Während der Sommerzeit werden verschiedene Aktivitäten wie Wandern, Kegelabend, Plauschweekend organisiert.

Der SKD engagiert sich auch an Anlässen in der Region. So sind zum Beispiel SKD-Mitglieder regelmässig an Anlässen der Stadtmusik Dietikon im Service-Einsatz. Ob Gross oder Klein, ob Alt oder Jung – im und mit dem Skiklub haben alle dä Plausch.



## KONTAKTADRESSE

Skiklub Dietikon  
Andreas Inderbinen  
Bergstrasse 14  
5210 Windisch  
Telefon 056 442 10 75  
Internet [www.skd.ch](http://www.skd.ch)

## Das aktuelle Brocki

Wir räumen und entsorgen



atelier23  
dietikon

**Tel. 044 740 78 08**

Buchsackerstrasse 21, 8953 Dietikon  
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9.00-12.00 / 13.00-18.00 Uhr, Sa: 10-15 Uhr  
[www.atelier23-brocki.ch](http://www.atelier23-brocki.ch)

# PONTONIER-SPORTVEREIN DIETIKON



Der Pontonier-Sportverein Dietikon ist eine der 41 Sektionen des Schweizerischen Pontonier-Sportverbandes und bezweckt die Pflege und Förderung des Wasserfahrens. Wir konnten im Januar 2010 unser 100-jähriges Bestehen feiern.

Unser Trainingsgelände ist die Limmat zwischen Dietikon und dem Kloster-Fahr. Dort bewegen wir die Boote mit Ruder und Stachel flussauf- und abwärts. Am Ufer der rechten Flussseite, bei der Eisenbahnbrücke beim Walo Bertschinger, befindet sich auch unser Vereinshaus.

Die Fahrsaison beginnt im Frühling und endet im Herbst. Trainiert wird jeweils am Montag- Donnerstag- und für Jungfahrer am Mittwochabend. Mit einer abwechslungsreichen Trainingsgestaltung werden die Mitglieder in Ausdauer, Kraft, Gewandtheit und Technik geschult und gefördert. Die Bootsmannschaft besteht immer aus zwei Personen, einem Steuermann und einem Vorderfahrer. Ab zwölf Jahren können Jugendliche die Ausbildung zum Weidling-Fahren beginnen. Ausgebildete Jungfahrleiter führen die angehenden Pontoniere in diese anspruchsvolle Sportart ein. Die sportliche Leistungsfähigkeit wird alljährlich an verschiedenen Wettfahrten auf grösseren Schweizer Flüssen gemessen.

Gelegentlich finden Wettfahrten, mit Wasserfesten und Fischessen, auch bei unserem Vereinshaus an der Limmat statt.



Fernfahrt nach Venedig 2009 (Durchfahrt unter der Rialto-Brücke auf dem Canale Grande).

Nach Abschluss der Fahrsaison im Herbst, treffen wir uns zum Kondition- und Krafttraining, zum Schwimmen, Wandern, Skifahren, oder auch zu gemütlichen Zusammenkünften im Vereinshaus. Mit abenteuerlichen

Flussfahrten im In- und Ausland fördern wir die Kameradschaft und Zusammengehörigkeit.

Für weitere Auskünfte steht wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Sie finden uns auch im Internet unter [www.pontoniere-dietikon.ch](http://www.pontoniere-dietikon.ch)



Jungfahrer auf der Limmat in Dietikon.

## KONTAKTADRESSE

Pontonier Sportverein Dietikon  
Urs Rufer  
Mühlebachweg 13  
5620 Bremgarten  
Telefon 056 641 23 30  
E-Mail [urs.rufer@bluewin.ch](mailto:urs.rufer@bluewin.ch)  
Internet [www.pontoniere-dietikon.ch](http://www.pontoniere-dietikon.ch)

RENAULT TRUCKS DELIVER

Sie sind oft weit weg.  
Wir nie!

RENAULT TRUCKS (Schweiz) AG  
Telefon 044 746 65 65

[www.renault-trucks.ch](http://www.renault-trucks.ch)

RENAULT TRUCKS

## HAUPT+STUDER ELEKTRO TELEMATIK

8952 Schlieren 8953 Dietikon 8104 Weiningen

Telefon 044 755 66 77

[hauptstuder@bako.ch](mailto:hauptstuder@bako.ch)

# KINDERKRIPPE ZAUBERGAARTE



Herzlich Willkommen in der Kinderkrippe Zaubergaarte.

«Solange die Kinder klein sind, gib ihnen Wurzeln. Sind sie älter geworden, gib ihnen Flügel.»

Wir haben Plätze frei  
2900 m<sup>2</sup> Garten

Die Kita Zaubergaarte ist ein Betreuungsort für Kinder im Alter zwischen ca. 3 Monaten bis Kindergarteneintritt. Interessierte Eltern können sich gerne für einen ersten Kontakt und eine individuelle Besichtigung bei uns melden. Der Besuch wird in einem persönlichen Gespräch durch die Krippenleiterin vorgenommen.

- Öffnungszeiten 7 - 18 Uhr
- Ausschliesslich Betriebsferien zwischen Weihnachten und Neujahr
- Vollwärtige, vitaminreiche Ernährung mit Bio-Produkten



- Pädagogisches Basisangebot
  - Klare Tagesstrukturen
  - Basteln, Malen, Kneten, Spaziergänge, Bewegung im Freien
  - Singen, Musizieren, Rhythmik, Tanzen, Körpererfahrung
  - Hauswirtschaftliche Aktivitäten (Backen, Einmachen, etc.)
  - Geschichten erzählen
  - Regelmässige Elterninformationen plus Elterngespräche
- Zusatzangebote
  - Heilpädagogische Initiativen (Förderung von Kompetenzen, Sprache, anderes)
  - Outdoor Pädagogik (Wald) für die Krippenkinder (1 - 2 Tage pro Woche)
  - Waldkrippe und Outdoor Pädagogik auch für externe Kinder (ab 3 Jahren)
  - Gemüse- und Blumengartenarbeiten
  - Bildungsangebot für Eltern (Vorträge, Seminare, Kurse)

«Ich freu mich uf dies Lache und singe - Spiel mit euis im Zaubergaarte».



## KONTAKTADRESSE

Kinderkrippe Zaubergaarte  
Zielackerstrasse 3  
8953 Dietikon  
Telefon 044 742 01 10  
E-Mail [leitung.zaubergaarte@gmail.ch](mailto:leitung.zaubergaarte@gmail.ch)  
Internet [www.kita-zaubergaarte.ch](http://www.kita-zaubergaarte.ch)

Solange die Kinder klein sind, gib ihnen Wurzeln.  
Sind sie älter geworden, gib ihnen Flügel.

Herzlich Willkommen bei der Kinderkrippe Zaubergaarte  
Zielackerstrasse 3 8953 Dietikon - Telefon 044 742 01 10  
[www.kita-zaubergaarte.ch](http://www.kita-zaubergaarte.ch) [leitung@kita-zaubergaarte.ch](mailto:leitung@kita-zaubergaarte.ch)

## Plätze frei!

Waldspielgruppe für externe Kinder  
(ab 3 Jahren / 1 Tag pro Woche / Donnerstag)



# UNTERHALTUNGS-ORCHESTER LIMMATTAL



Das Unterhaltungs-Orchester Limmattal wurde im Jahre 1971 von Theddy Biedermann sen., dem Vater des heutigen musikalischen Leiters Theddy Biedermann jun. gegründet. 1983 kam die Guggenmusik Schnierliwutz und 1987 eine Big-Band Formation, die heutigen Big-Sounders, dazu. Seit der Gründung hat das Orchester einige stilistische Änderungen erfahren. War der Schwerpunkt am Anfang noch stark auf die Volksmusik ausgerichtet, fehlen im heutigen Repertoire auch moderne Unterhaltungsmusik, Pop-Songs und fetziger Rock'n Roll nicht.

Die instrumentale Besetzung des Orchesters darf als eher ungewöhnlich bezeichnet werden: Den Bläsern (Saxofon, Klarinette, Querflöte, Posaune, Trompete) steht eine stattliche Anzahl Akkordeons gegenüber und rhythmisch geführt wird das Orchester von Gitarre und Schlagzeug. Diese interessante Instrumentierung bietet die Möglichkeit, ganz aussergewöhnliche und immer gerne gehörte Musikstücke, welche vom musikalischen Leiter Theddy Biedermann für das Orchester arrangiert werden, darzubieten.

Hören kann man das Unterhaltungs-Orchester Limmattal an grösseren und kleineren Veranstaltungen, privaten Feiern oder Firmen-Anlässen. Im Jahre 2001 wurde das bis dahin traditionelle Jahreskonzert ersetzt durch das seither jährlich vor den Sommerferien stattfindende Schüürfest in der Reithalle der Reitgesellschaft Limmattal im Fondli. Nach dem Schüürfest am Samstag

abend wird dann am Sonntagmorgen ein Buurezmorge serviert, der auch bereits viele Anhänger gefunden hat.

Im Unterhaltungs-Orchester Limmattal musizieren zur Zeit rund 25 Musikerinnen und Musiker. Geübt wird jeweils am Dienstagabend ab 20.00 Uhr im Singsaal des Schulhauses Steinmürli. Neue Musiker und Musikerinnen sind willkommen.

## Schnierliwutz Gugge Dietikon

Die Gugge Schnierliwutz wurde 1983 von Mitgliedern des Unterhaltungs-Orchester Limmattal gegründet. 35 - 40 Aktivmitglieder freuen sich jedes Jahr auf die vier Wochenenden während der Fasnachtszeit. Die ersten Auftritte fanden in der Region statt, inzwischen verbringen wir fast jedes Jahr ein Weekend im Ausland.

Ausserhalb der Fasnachtszeit trifft man sich einmal im Monat zu einem Höck. Jedes Jahr wird ein neues Motto bestimmt. Das Kostüm-Team entwirft ein entsprechendes Kleid und nach Möglichkeit werden auch die Musikstücke passend dazu einstudiert. Die Proben beginnen in der 1. Januarwoche jeweils am Montagabend und werden mit einem Probe-weekend abgerundet. Falls Du Interesse hast, bei uns mitzumachen, melde Dich bei Musik Biedermann oder [www.schnierliwutz.ch](http://www.schnierliwutz.ch).



## Big Sounders Big Band

Die BIG SOUNDERS Big Band ist eine zwölfköpfige Formation von Hobbymusikern, welche im Jahr 1987 in Dietikon gegründet wurde. Unser rund dreistündiges Repertoire reicht von den unvergänglichen Big Band Melodien eines Glenn Miller bis zu den modernen Arrangements von James Last oder Günther Noris. Sämtliche Stücke werden von unserem musikalischen Leiter, Theddy Biedermann, speziell für das Orchester arrangiert. Wir proben einmal pro Woche, am Donnerstagabend.

Gefällt Dir unser Musikstil und würdest gerne bei uns mitwirken, so melde Dich bei uns.



## KONTAKTADRESSE

Musik Biedermann  
Zürcherstrasse 144  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 13 85  
E-Mail [info@musik-biedermann.ch](mailto:info@musik-biedermann.ch)  
Internet [www.musik-biedermann.ch](http://www.musik-biedermann.ch)

**Musik Biedermann**  
Schule · Verkauf · Noten · Miete · Zubehör · Reparaturen · Service

Zürcherstr. 144  
8953 Dietikon  
Tel. 044/740 13 85

[info@musik-biedermann.ch](mailto:info@musik-biedermann.ch)  
[www.musik-biedermann.ch](http://www.musik-biedermann.ch)

### Verkauf Instrumente, Zubehör und Noten

Blasinstrumente – Gitarren – Ukulelen – Elektronik – Schlaginstrumente – Tasteninstrumente

### Unterricht und Miete

Akkordeon – Gitarre – Keyboard – Klarinette – Klavier – Posaune – Saxophon Alt und Tenor – Schlagzeug – Schwyzerörgeli – Trompete

### Reparaturen und Stimmservice

Akkordeon – Blasinstrumente – Gitarren – Klavier – Schwyzerörgeli



5-Achser 56 To. Kran 42 m

# ....Müller TRANSPORT AG DIETIKON

Kanalstrasse 7  
8953 Dietikon  
044 744 50 00

info@mueller-dietikon.ch  
www.mueller-dietikon.ch



**wild**  
044 750 55 03  
www.wild-transporte.ch

Umzüge Lagerhaus Entsorgungen Zügelift

## TRANSPORTE AG DIETIKON

- Zügelift 25m
- Lagerhaus
- Entsorgungen
- Zügelshop
- Sachen-Transporte
- Mietwagen
- Umzüge
- Postabholungen

Moosmattstr. 27  
8953 Dietikon  
Tel. 044 750 55 03





# TCM Limmattal

## Das führende Zentrum für chinesische Medizin in Dietikon

### Seit bald 2 Jahre gibt es in Dietikon die Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin TCM Limmattal.

Die Atmosphäre beim Betreten der Praxis ist sehr freundlich und einladend. Geführt wird die Praxis von Frau Dingqin Frank-Hu. Sie ist auch die Dolmetscherin und garantiert eine einwandfreie Verständigung zwischen Dr. Liu und dem Patienten.

Der behandelnde Arzt, Prof. Dr. Dehua Liu, kann auf einen 28 jährigen Erfahrungsschatz zurückgreifen. Nach dem Studium der Traditionellen Chinesischen Medizin mit Schwerpunkt Akupunktur und Kräutertherapie, arbeitete er als Professor und Chefarzt an der Benxi- Public Health School in Liaoning China. Dr. Dehua Liu ist SBO-TCM Mitglied und somit von den Schweizer Krankenkassen anerkannt. Dem TCM Limmattal ist die Qualität der Behandlung sehr wichtig. Oberstes Gebot: Qualität geht vor Quantität. Das zeigt auch die hohe Zufriedenheitsrate der Patienten: Über 80 Prozent der bisherigen Patienten sind sehr zufrieden und empfehlen die Behandlung auch weiter.

### Vielseitige Krankheitsbilder sind heilbar

In das TCM Limmattal kommen Menschen mit akuten wie auch chronischen Beschwerden. Die Beschwerden, weshalb die Patienten Dr. Liu aufsuchen, sind vielseitig: Von Frauenbeschwerden, Migräne, Venenentzündungen über Allergien, wie Asthma und Heuschnupfen bis hin zu verschiedenen Nachbehandlungen nach Operationen. Vielfach sind es Zivilisationskrankheiten, die die Menschen plagen. Vielen kann geholfen werden. Wichtig ist, dass das Vertrauen zum Arzt da ist. Bei der ersten Sitzung wird eine eingehende TCM-Diagnose gestellt und die optimale Behandlungsform für den Patienten und seine Beschwerden bestimmt. Die Traditionelle Chinesische Medizin ist heutzutage ein fester und anerkannter Bestandteil der allgemeinen medizinischen Behandlungsmethoden und stellt eine ideale Ergänzung zur Schulmedizin dar. Lassen Sie sich von Dr. Liu und Frau Frank beraten und erfahren Sie, wie sie Ihnen helfen können.



Dingqin Frank-Hu (li.), Geschäftsführerin und Prof. Dr. Dehua Liu, der behandelnde Arzt in der Praxis.



Wartebereich



Prof. Dr. Liu bei der Behandlung.



Empfangsbereich

Traditionelle Chinesische Medizin | TCM Limmattal, Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin | Haus Turicum, Zürcherstrasse 48 | 8953 Dietikon  
Telefon 044 740 08 08 | Fax 044 740 01 08 | E-Mail: praxis@tcm-limmattal.ch | Internet: www.tcm-limmattal.ch



## erma-regale

Gestelle · Transportgeräte · Displays

www.erma.ch



erma-regale Peter Matt, Moosmattstrasse 6, 8953 Dietikon  
☎ 044 / 740 29 91 ● ✉ peter.matt@erma.ch

Neu: Umfangreicher **Online-Shop**  
mit mehr als 30'000 Artikeln



# STADTMUSIK DIETIKON



Das 60-köpfige Musikkorps der Stadtmusik Dietikon (SMD) wird seit über 20 Jahren von Musikdirektor Franz Honegger geleitet. Jährlich tritt die SMD rund 25 Mal öffentlich auf, wovon das Jahreskonzert im Mai und das «Konzert in der Kirche» im November zu den Höhepunkten zählen. Als Zunftspiel begleitet die SMD die Zunft zum Kämbel seit vielen Jahren am Zürcher Sechseläuten.

Ebenfalls zu den jährlich wiederkehrenden Anlässen gehören folgende Engagements:

- Gemeinderatskonstituierung
- Weisser Sonntag
- Muttertagskonzert
- Umrahmung der 1. August-Feier der Stadt Dietikon
- Begleitung des Umzugs anlässlich der Feuerwehr Hauptübung



Das Harmonie-Blasorchester pflegt verschiedene musikalische Stilrichtungen. Die Palette reicht von zeitgenössischen Originalkompositionen über moderne Unterhaltungsmusik bis zu traditioneller Blasmusik. Das relativ niedrige Durchschnittsalter von 35 Jahren macht das Orchester offen für innovative Gedanken und alle musikalischen Stile.

Ein wichtiger Bestandteil ist auch das Pflegen von Kameradschaften. So gibt es nebst dem Musizieren auch allerlei andere Aktivitäten, welche zu den festen Terminen im Vereinsjahr gehören.

Spielen Sie ein Instrument und möchten auch gerne in die Reihen der SMD gehören? Wir freuen uns jederzeit über neue Mitglieder. Nehmen Sie einfach mit unserer Präsidentin Kontakt auf und «schnuppern» Sie in einer

unserer Mittwochspromen vom 20.00 Uhr bis 22.00 Uhr im Probelokal an der Bremgartnerstrasse SMD-Luft.

Angaben zu Konzerten, Fotos und diverse andere Informationen über die SMD finden Sie im Internet.

## KONTAKTADRESSE

Stadtmusik Dietikon  
Mirjam Leitner  
8953 Dietikon  
E-Mail [info@stadtmusik-dietikon.ch](mailto:info@stadtmusik-dietikon.ch)  
Internet [www.stadtmusik-dietikon.ch](http://www.stadtmusik-dietikon.ch)

**Balbiani**  
**TREUHANDBÜRO**

50 Jahre

Oberdorfstrasse 11, 8953 Dietikon  
Telefon 044 746 40 60, [www.balbiani-treuhand.ch](http://www.balbiani-treuhand.ch)



*Facette* GmbH

**Uhren und Schmuck**  
Bremgartnerstr. 5, 8953 Dietikon  
Tel. 044 740 83 60 / Fax 044 740 83 63

The logo for soundDock 14 features the text 'soundDock 14' in a stylized font. 'sound' is in white, 'Dock' is in red, and '14' is in white. The text is set against a black, splatter-like background that resembles a paint splatter or a liquid spill.

## Live Club

Gute Musik und geselliges Beisammensein im Musikclub soundDock 14

Im Musikclub soundDock 14 in Dietikon finden seit 2004 Konzerte mit international, national und regional bekannten Bands aus den Bereichen Pop, Rock, Funk, Blues, Metal und Irish statt. Nebst Schweizer Musikern wie Polo Hofer, Stiller Has und Philipp Fankhauser, gastierten auch ausländische Bands wie Popa Chubby, Nazareth, Wishbone Ash und The Hooters bereits im soundDock 14.

Die Konzerthalle im Industriestil bietet durch die künstlerisch gestaltete Innenausstattung ein einzigartiges Ambiente, welches die Konzerte zum einmaligen Erlebnis macht. In der Halle und auf der Galerie mit Loungeplätzen finden insgesamt 500 Personen Platz. Die Bar mit grosszügigem Getränkeangebot ist vor und nach den Konzerten geöffnet und macht die Konzertabende im soundDock 14 zu einem geselligen Ausgehprogramm. Hier wird geschwätzt, gemütlich beisammen gesessen und neue Bekanntschaften geschlossen. Daneben gibt es ein kleines Verpflegungsangebot für hungrige Konzertbesucher.

Das soundDock 14 ist ein Familienbetrieb. Dies spürt der Besucher in der Atmosphäre des Clubs. Das Ziel der Veranstalter ist es denn auch, einen Ort zu schaffen, wo die gemeinsame Freude an der Musik sowie Geselligkeit im Vordergrund stehen und gute Musiker im persönlichen Club-Feeling genossen werden können.



Das abwechslungsreiche Programm bietet für Musikfans aus verschiedenen Sparten genau das Richtige.

Das aktuelle Konzert- und Veranstaltungsprogramm ist jeweils auf [www.soundDock14.ch](http://www.soundDock14.ch) aufgeschaltet.



### KONTAKTADRESSE

soundDock 14  
Romina Küng  
Limmatfeld-Strasse 14  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 09 09  
E-Mail [info@sounddock14.ch](mailto:info@sounddock14.ch)  
Internet [sounddock14.ch](http://sounddock14.ch)



## Viktor Weber AG

Kies, Mulden, Transport

Kesselstrasse 19  
8957 Spreitenbach  
Telefon 056 401 16 19  
Fax 056 401 16 16

# VEREINIGUNG ZENTRUM DIETIKON



**Neue Lebensqualität im Zentrum Dietikon**  
Die Vereinigung für das Stadtzentrum ist ein Zusammenschluss der Handels- und Gewerbetreibenden, der Dienstleistungsbetriebe und der Gastronomie, der Detailisten und Grossverteiler, der Banken, Versicherungen, Liegenschaftsbesitzer, Ärzte und interessierten Privatpersonen im Zentrum von Dietikon. Das Hauptanliegen der Vereinigung Zentrum Dietikon (VZD) ist ein lebenswertes Stadtzentrum. Ein attraktiver Einkaufs-, Konsum- und Freizeittort mit regionaler Anziehungskraft.

Damit wir dieses Ziel erreichen und den Standort fördern können, organisieren wir über das ganze Jahr viele Aktivitäten direkt, professionell, effizient und umfassend.

## Einige wesentliche Ziele und Aktivitäten des VZD

- Starker Motor für die Belegung des Zentrums von Dietikon
- Schaffung eines attraktiven Einkaufs Erlebnis- und Freizeittortes mit grossem Dienstleistungsangebot und das ganz in der Nähe
- Erarbeitung von Lösungen für die Optimierung der Verkehrsführung, der Parkplatzmöglichkeiten und der Parkraumbewirtschaftung in Zusammenarbeit mit der Stadt
- Begegnungszonen schaffen, die zum Verweilen einladen
- Belegung des Kirchplatzes mit dem Frischmarkt und öffentlichen Veranstaltungen



- Strategien für das Zentrum in Zusammenarbeit der Unternehmen und der Stadt erarbeiten.
- Organisation und Umsetzung von Veranstaltungen im Zentrum wie dem Frühlingsmarkt, Herbstmarkt, Oktoberfest usw.
- Schaffung vom Mehrwert, durch Einkaufsführer, Geschenkgutscheine, Punktesammeln bei den Detailisten, Weihnachtsaktion, usw.
- Ständiger Kontakt mit den Detailisten, Immobilienbesitzern, Standortförderung und Behörden der Stadt Dietikon

## Zentrum Dietikon

Für die Umsetzung all dieser wichtigen Ziele und Aktivitäten braucht es die Unterstützung und Akzeptanz der ganzen Dietiker

Bevölkerung. Wir sind darum laufend bemüht Ihren Puls, Ihre Anregungen, Ihre Wünsche genau zu kennen. Es freut uns, wenn auch Sie an einem attraktiven Stadtzentrum interessiert sind und am gemeinsamen Aufbau teilhaben wollen. Ihre Mitgliedschaft ist ein echter Gewinn für die Stadt und die Entwicklung eines attraktiven Zentrums.

## KONTAKTADRESSE

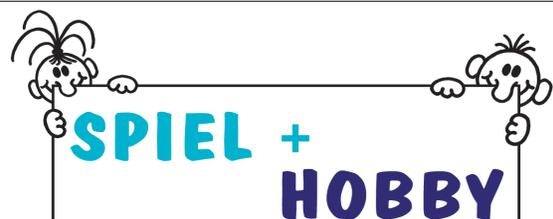
Vereinigung Zentrum Dietikon  
Frau Sabine Billeter  
Postfach 76  
8953 Dietikon  
Telefon 044 731 25 48  
E-Mail [info@zentrumdietikon.ch](mailto:info@zentrumdietikon.ch)  
Internet [www.zentrumdietikon.ch](http://www.zentrumdietikon.ch)

## ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG



Finden Sie sich zurecht in Schlieren?



Spiele + Puzzles  
Geschenke  
Holzspielwaren

Ballons  
Bastelartikel  
Puppen

ZÜRCHERSTRASSE 68 8953 DIETIKON  
TEL. 044 740 38 66 FAX 044 740 30 44  
Internet: [www.spielundhobby.ch](http://www.spielundhobby.ch)

# VOLLEYBALLCLUB KANTONSSCHULE LIMMATTAL



Der Volleyballclub Kanti Limmattal zählt ca. 100 Mitglieder aus der Region, die die Leidenschaft Volleyball teilen. Wir bieten Trainingsmöglichkeiten für Damen, Herren und Jugendliche in diversen Stärkeklassen, für Hallen- und Beachvolleyball an und sind in den Meisterschaften des regionalen und nationalen Verbandes präsent. Unser Club legt grossen Wert auf die Nachwuchsförderung und organisiert deshalb auch ausserhalb der Trainings Aktivitäten für Jung und Alt.

Wir bieten an allen Werktagen Trainings von 18.00 bis 22.00 Uhr in verschiedenen Turnhallen im Limmattal an. Für eine optimale Saisonvorbereitung besuchen unsere Juniorinnen und Junioren ein Volleyballweekend und die Erwachsenen ein Trainingslager in Arosa.



Es gehört zu unserer Philosophie, dass auch neben dem Volleyballfeld, spannende und abwechslungsreiche Anlässe organisiert werden. So gehören Grillfeste im Sommer und Chlaushöcks und Skiweekend im Winter zum Clubprogramm.

Interessierte sind bei uns jederzeit herzlich willkommen!

## KONTAKTADRESSE

Volleyballclub Kantonsschule Limmattal  
Marc Lenzi  
Urdorferstrasse 32  
8953 Dietikon  
Telefon 079 291 07 36  
E-Mail [praesident@vbcksl.ch](mailto:praesident@vbcksl.ch)  
Internet [www.vbcksl.ch](http://www.vbcksl.ch)



K R O N E  
DIETIKON

Restaurant Taverne zur Krone

T 044 744 25 35  
[www.kronedietikon.ch](http://www.kronedietikon.ch)

Öffnungszeiten  
08.30 - 23.00 Uhr  
Sonntag Ruhetag

# PILIPILI – AFRO-TANZ UND AFRO-KÜCHE

## PiliPili

Der Verein PiliPili – Afro-Tanz und Afro-Küche feiert 2012 sein 20 jähriges Jubiläum! Wenn das kein Grund zum Feiern ist! Am 31. März / 1. April 2012 findet dann die grosse Geburtstagsfeier statt: Perkussion, Gesang mit Chor, Tanz und Theater! Ein Feuerwerk an Rhythmus und Bewegungen!

Mit allen unseren drei Standbeinen sind wir ebenfalls aktiv und entwickeln uns weiter:

Afro-Konzerte – Perkussion und Tanzshow (ganze Schweiz), Engagements an Feiern, Feste, Geburtstage, Hochzeiten, Geschäftsanlässe.

Mit unseren feurigen, abwechslungsreichen und temperamentvollen Spektakeln begeistern wir ein breites, sowohl europäisches als auch afrikanisches Publikum. Unsere Perkussionisten spielen auf handgeschnitzten Trommeln aus der D.R. Kongo. Mit ihren Stimmen ziehen sie und unsere Sängerin das Publikum in den Bann, reissen es mit und involvieren es auch immer wieder auf diskrete Art in die gesamte Musik.



### Afro-Kurse – Tanz (in ZH-Altstetten)

- Mo, 18.30 – 19.30h Anfänger, 19.30 – 21.00h, Mittlere – Fortgeschrittene
- Do, 17.00 – 17.40h Kinder 3 – 5 Jahre, 17.45 – 18.25h Kinder 6 – 9 Jahre
- Do, 18.30 – 20.00h Alle Niveau, 20.00 – 21.00h Zumba mit live Perkussions-Elementen
- Mi, 19.00 – 20.00h Alle Niveau
- Auf Anfrage (ganze Schweiz)

Wir bieten Kurse und Workshops in Perkussion (Trommeln), in Afro-Tanz und Gesang an, für Erwachsene (Anfänger und Fortgeschrittene), Kinder und Jugendliche.

Alle unsere Kursleiter garantieren für höchste Qualität sowohl im künstlerischen als auch im pädagogischen Bereich.

Afro-Küche – Catering und Party Service Engagements an Feiern, Feste, Geburtstage, Hochzeiten, Geschäftsanlässe.

Mit unserem Catering Service gestalten wir Ihr Fest exotisch, denn mit den fremdländischen Gerichten begeistern Sie einfach Jeden und Ihr Anlass bleibt für Ihre Gäste unvergesslich

### KONTAKTADRESSE

PiliPili  
Verein für Afro-Tanz und Afro-Küche  
Claudia Scherrer Domingos  
Lärchenstrasse 31  
8953 Dietikon  
Telefon 079 279 37 47  
E-Mail [cs.cs@bluewin.ch](mailto:cs.cs@bluewin.ch)  
Internet [www.pilipili.ch](http://www.pilipili.ch)



**Fritz Häusermann**  
Mech. Werkstatt und Schlosserei

Gerne fertigen wir für Sie:

- Terrassen-, Balkon-, Treppengeländer
- Handläufe
- Vordächer
- Metalltreppen
- Fenstergitter
- Stahlkonstruktionen
- Sonderanfertigungen
- Reparaturen
- allg. Schlosserarbeiten
- usw.

Telefon 044 740 48 22  
Telefax 044 740 02 17  
Natel 079 423 12 49

8962 Bergdietikon  
[www.fritzhaeusermann.ch](http://www.fritzhaeusermann.ch)  
[fritzhaeusermann@swissonline.ch](mailto:fritzhaeusermann@swissonline.ch)



GARTENGESTALTUNG & GARTENPFLEGE

Baltenschwilerstrasse 37a  
8962 Bergdietikon

Tel. 044 740 16 19  
Fax 044 740 20 48

[info@haeusermann-gartenbau.ch](mailto:info@haeusermann-gartenbau.ch) | [www.hausermann-gartenbau.ch](http://www.hausermann-gartenbau.ch)

# FRAUENLOBBY LIMMATTAL (FLL)



## FRAUEN LOBBY LIMMATTAL

Die FLL setzt sich für die Anliegen und den Erfolg der Frau im Limmattal ein und engagiert sich über Partei- und Interessensgrenzen hinweg für alle Themen der Frauen.

Sie ist in erster Linie in der Region Limmattal aktiv und motiviert Frauen im Alltag, aber auch Frauen, die öffentliche Aufgaben anpacken möchten oder in der Öffentlichkeit tätig sind.

Sie spricht alle Frauen an, unabhängig von ihrem Alter, ihrer Kultur, ihren Tätigkeiten und ihrem Beruf und unabhängig von ihrer politischen Gesinnung. Jede Frau kann Mitglied werden, welche die Anliegen der Frauen als wichtig erachtet und diese unterstützen will.

Die FLL veranstaltet regelmässig verschiedene Anlässe für Kontakte, Meinungs- und Informationsaustausch in den folgenden Themenbereichen: Frau und Familie, Frau und Beruf, Gleichstellung, Politik und Kultur.

Sie organisiert kulturelle Anlässe wie Lesungen, Informationsveranstaltungen, z.B. im Spital Limmattal, Frauenfeste, etc. Es werden aber auch interkulturelle Treffen alleine oder mit anderen Frauengruppierungen organisiert. Vor allem in den Wahljahren werden offene politische Veranstaltungen durchgeführt, bei denen die FLL – politisch neutral – Frauen verschiedener Parteien ein Podium anbietet, um sich vorzustellen und über aktuelle Themen zu berichten und zu diskutieren.

Eines der wichtigsten Anliegen ist die Vernetzung. Diese wurde bis jetzt vor allem durch die verschiedenen Anlässe ermöglicht. Da der Trend heute eindeutig zu mehr online-Aktivitäten geht, stellt die FLL seit 2009 zusätzlich eine Online-Plattform für ihre Mitglieder zur Verfügung. Diese können dort in einem geschützten Bereich die anderen Mitglieder erreichen, sich über Themen austauschen und ihre Angebote oder Dienstleistungen online veröffentlichen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns, mit Ihnen über die Anliegen unserer Gesellschaft aus Sicht der Frauen zu diskutieren. Besten Dank.

Vorstand Frauenlobby Limmattal

### KONTAKTADRESSE

Frauenlobby Limmattal  
Postfach  
8953 Dietikon  
E-Mail [info@frauenlobby.ch](mailto:info@frauenlobby.ch)  
Internet [www.frauenlobby.ch](http://www.frauenlobby.ch)



## DE BERNARDI GMBH

### Sanitäre Anlagen Beratung / Projekte / Installationen

Florastrasse 6 • 8953 Dietikon  
Tel. 044 740 54 67 • Fax 044 740 64 65  
[info@de-bernardi.ch](mailto:info@de-bernardi.ch)

11437

# DELUXEZINSEN

profitieren Sie jetzt von unserem 5-Stern-Angebot



## Attraktive Konditionen für neue und bestehende Kunden

Investieren Sie in eine Anlage mit festem Zinssatz und frei wählbarer Laufzeit.  
Sie erzielen eine höhere Rendite als auf Ihrem Sparkonto.

Wir beraten Sie gerne persönlich und in Ihrer Nähe.  
Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin.

[www.raiffeisen.ch/anderlimmat](http://www.raiffeisen.ch/anderlimmat)

☎ 044 744 54 54

**Raiffeisenbank an der Limmat**  
Dietikon | Bergdietikon

**RAIFFEISEN**

# KLEINTIERZÜCHTERVEREIN DIETIKON UND UMGEBUNG



## Ein lebendiges Hobby

Gerade in der heutigen, vom Stress und Technik beherrschten Zeit, vergisst man oft die Musse, den Ausgleich und den Bezug zur Natur. Hier bietet uns die Kleintierzucht eine wunderbare Möglichkeit, das Leben und die Natur zu erleben und zu erfahren. Die Kleintierzucht bietet sich als Hobby für die ganze Familie geradezu an. Fast in allen Kindern schlummert der Wunsch, Tiere zu halten, zu hegen und zu pflegen. In der Kleintierzucht lernen sie Werden und Vergehen kennen. Den natürlichen Bezug zur Natur erleben sie dadurch ungezwungen und lebensnah.

## Unsere Aktivitäten

Wir führen jedes Jahr verschiedene Aktivitäten durch, welche im Jahresprogramm ersichtlich sind. Zu unserer jährlichen Hauptattraktion gehört die vielfältige und grosse Jungtierschau in der Kleintieranlage Vogelau. Die Jungtierschau ist immer am letzten Wochenende im Mai das Limmattaler Volksfest. Die Kleintierzüchter heissen dort alle Tierliebhaber und Festfreunde herzlich willkommen. Zu diesem Fest gehören nebst stimmungsvoller Musik im Festzelt insbesondere Kücken, Hühner, Tauben, Kaninchenfamilien und krähen Hähne. Im Streichelzoo dürfen unsere Besucher junge Kaninchen und Bibeli bestaunen und streicheln. Kurzum, ein Wochenende mit Natur pur und vielen weiteren Abwechslungen. Doch dem ist noch lange nicht ge-



nug, nebst der Tierbesichtigung steht kreatives Basteln bei der Fellnähgruppe Limmattal auf dem Programm. Für nicht Bastler werden auch verschiedene «Kuscheltiere» zum Kauf angeboten. Wer den Heimweg mit dem Mini-Quad unter die Räder nehmen möchte, dem sei empfohlen an der Tombola sein Glück zu versuchen. Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt und die gemütliche Festbeiz lässt ohnehin zum Verweilen ein. Zum Rahmenprogramm gehört am Samstag Abend die Unterhaltung mit Stimmungsmusik. In der

Festbeiz wird ein grosses kulinarisches Angebot zu familienfreundlichen Preisen feilgeboten. Am Sonntag beginnt das Fest jeweils mit volkstümlichen Klängen. Die Jungtierschau ist für alle Besucher selbstverständlich gratis.

Unser jährlicher Wettstreit innerhalb des Vereines findet in den ersten Wintermonaten statt, dort zeigen alle Kleintierzüchter aus dem Amt- und Limmattal ihre schönsten Tiere und buhlen um den Titel der Miss- und des Mister Limmattal.

## KONTAKTADRESSE

Kleintierzüchterverein Dietikon  
Gabriela Peyer  
Grabackerstrasse 12  
8953 Dietikon  
Telefon 044 741 41 58  
E-Mail [gabriela.peyer@swissonline.ch](mailto:gabriela.peyer@swissonline.ch)  
Internet [www.ktzv-dietikon.ch](http://www.ktzv-dietikon.ch)

Sie planen einen Vereinsanlass?  
Tragen Sie es in unsere Agenda ein!



Senden Sie uns Ihre Angaben  
bis 30. April 2011 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)

# Ferien buchen.

Und die Vereinskasse klingeln lassen.

Neu bei  
Hotelplan  
Dietikon!

Neu bietet Hotelplan Dietikon Ihrem Verein eine kostenlose Vereinskarte an. Jede Buchung, die Ihre Mitglieder bei uns vornehmen, wird von uns mit einem Bonus von 0,5% in Ihre Vereinskasse belohnt. Mehr Buchungen, mehr Gewinn! Interessiert? Wir informieren Sie gerne über die Details.

**Hotelplan**  
Zürcherstrasse 48, 8953 Dietikon, Tel. 044 744 50 70, dietikon@hotelplan.ch

**Hotelplan**



# Lassen Sie sich verwöhnen.

Der ideale Firmenanlass: Genuss pur mit der Bahn.

Mit dem Mutschälle-Zähni über Land fahren und sich mit den Mitarbeitern dabei viel Gutes für den Gaumen gönnen. Eine einmalige Kombination hochstehender Gastronomie mit dem nostalgischen Touch einer Bahnfahrt. Steigen Sie ein. Wir freuen uns auf Sie.

BDWM Transport AG  
Zürcherstrasse 10  
Telefon 0800 888 800

Bahnreisezentrum  
5620 Bremgarten  
www.bdwm.ch

**BDWM**  
clever unterwegs



# DER NISSAN JUKE. URBAN PROOF ENERGISED.

## JUKE ACENTA

1.6 | DIG-T, 190 PS (140 PS), 4x2, 6-Gang Schaltgetriebe

- 17"-Leichtmetallfelgen "Elegance"
- Bluetooth®-Schnittstelle inklusive Freisprechanlage
- Tempomat mit Geschwindigkeitsbegrenzer
- Klimaautomatik inkl. Pollenfilter

**ALS 4x2 UND 4x4 ERHÄLTlich!**



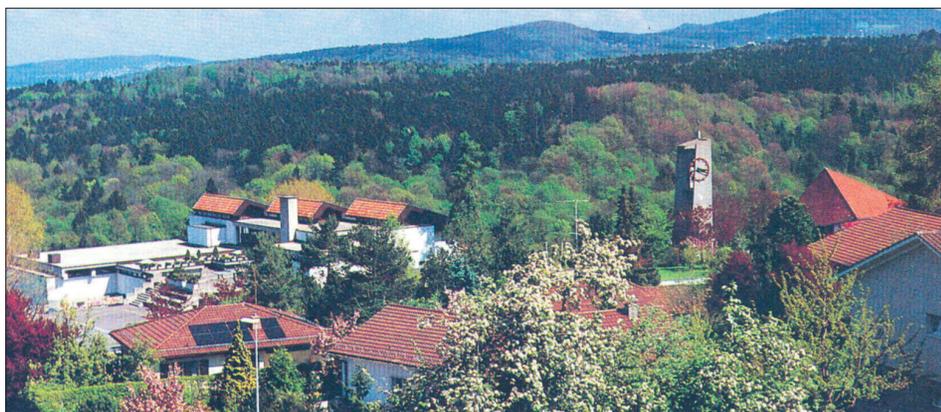
**Garage Egger AG**  
 Zürcherstrasse 232 ▪ 8953 Dietikon  
 Tel. 044 745 17 17 ▪ [www.egger-dietikon.ch](http://www.egger-dietikon.ch)



**SHIFT\_** the way you move



# BERGDIETIKON



Die beliebte «Hochzeits»-Kirche Bergdietikon

Foto: Hermann Dunkel

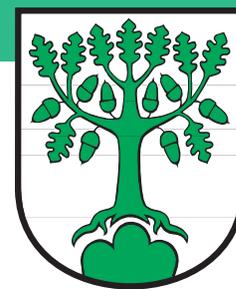
Über Jahrhunderte hinweg gab es auf dem Berg fast keine Veränderungen. Es schien, als ob die rasante Entwicklung, die das Limmattal schon ergriffen hatte, vor den Toren Bergdietikons Halt machen würde. Hier am Osthang des Heitersbergs und unweit der Wirtschaftsmetropole Zürich konnte sich ein tüchtiges Bauerntum erhalten, das vorab im 19. Jahrhundert vor dem Einsetzen der Rebkrankheiten sogar Rebbau betrieben hatte. Erst in den fünfziger Jahren setzte die Bautätigkeit ein. Leute, die im Raum Zürich arbeiteten, interessierten sich zunehmend für die schöne und ruhige Wohnlage. Kleinquartiere mit Einfamilienhäusern entstanden, sie haben sich in letzter Zeit zu kompakten Wohngebieten verzahnt. Im Bernold begann sich langsam ein Dorfzentrum zu bilden.

Dass die Leute es immer wieder verstanden haben, gut miteinander auszukommen und die geselligen sowie sozialen Seiten des Lebens zu pflegen, zeigt die rege Tätigkeit der vielen Dorfvereine. Für die älteren Bergdietiker werden Ausflüge, Zusammenkünfte und Kurse organisiert. Auch ist der Bau einer Alterssiedlung geplant.

Die Tatsache, eine Grenzgemeinde zu sein, hat den Werdegang der jungen Gemeinde stark bestimmt. Bergdietikon lehnt sich

noch heute geographisch und infrastrukturell stark an Dietikon und damit ans zürcherische Limmattal an (Einkauf in die Kläranlage und Kehrrechtverbrennung Limmattal; Wasserlieferungsvertrag; Zusammenarbeit der Feuerwehren). Der Gemeinde blieb keine andere Wahl, wird sie doch durch Wälder gegen Spreitenbach und durch die Höhen des Heitersbergs vom übrigen Kanton abgetrennt. Ihre Sonderstellung als Randgemeinde ersehen wir auch an der Mitarbeit sowohl in der aargauischen als auch der zürcherischen Regionalplanungskommission. Nur so kann die Gemeinde bei regionalen Problemen, die ja an Kantonsgrenzen nicht haltmachen, gebührend mitarbeiten und mitgestalten.

Während in vielen anderen Gemeinden die Bevölkerungszahl stagniert, wächst sie in Bergdietikon stetig an. Die in den letzten Jahrzehnten stürmische Entwicklung bringt natürlich auch Probleme mit sich. Durch Überbauungs-, Zonen und Nutzungsplanung versucht die Gemeinde steuernd einzuwirken, um nicht alle Kleinode dem Bauboom opfern zu müssen. Obwohl zwar der Siedlungsraum sich ständig ausbreitet und dadurch die Landwirtschaftsfläche verkleinert wird, finden wir in Bergdietikon ein prächtiges Wander- und Erholungsgebiet. Über 22 Kilometer motorfahrzeugfreie Stra-



ssen und Wege stehen dem Wanderer für seine Streifzüge zur Verfügung, auf denen er noch immer viele Biotope mit seltenen Tieren und Pflanzen bewundern kann. Auf seinen Spaziergängen begegnet er auch dem sagenumwobenen, zum Bade ladenden Egelsee und der historisch interessanten Burgruine Kindhausen.

Franz Wiehl, Hermann Dunkel  
Bergdietikon



Egelsee

## GEMEINDE BERGDIETIKON

Schulstrasse 6, Postfach  
8962 Bergdietikon  
Telefon 044 746 31 50  
Telefax 044 741 54 50  
Internet [www.bergdietikon.ch](http://www.bergdietikon.ch)

### Öffnungszeiten

Montag- Freitag  
08.30 – 11.30 Uhr,  
14.00 – 16.00 Uhr

Donnerstag 08.30 – 11.30 Uhr  
14.00 – 18.00 Uhr

## PODOLOGIE

Nicole Bassi

Podologin SPV  
med. Fusspflegepraxis

Ahornstrasse 12  
8962 Bergdietikon  
Telefon 044 741 08 44



Bernet Zingg GmbH  
Schreinerei

Maurice Bernet

Moosmattstrasse 16, 8953 Dietikon  
Tel: 044 450 78 77 Fax: 044 450 78 76  
Mobile: 079 476 34 64

E-Mail: [info@bernetzingg.ch](mailto:info@bernetzingg.ch)

# SPORTVEREIN BERGDIETIKON



## Unser Verein

Unter dem Namen Sportverein Bergdietikon treffen sich in 7 Riegen rund 120 Turnerinnen und Turner. Ursprünglich als Damenturnverein und Turnverein Bergdietikon 1968 gegründet, erfolgte im Jahr 2002 die Fusion zum gemeinsamen Sportverein.

## Jahresprogramm

Das Jahresprogramm des Sportvereins Bergdietikon hält nebst den wöchentlichen Turnstunden der einzelnen Riegen verschiedenste Aktivitäten wie der Auffahrtsbummel, die Bergturnfahrt bis zum Skiweekend und alle zwei Jahre der Turnerabend bereit. Höhepunkte bilden die Teilnahme an regionalen, kantonalen und eidgenössischen Turnfesten.

## Ziele und Grundsätze

Der Sportverein trägt zu einem aktiven Vereinsleben der Gemeinde Bergdietikon bei. Vom MuKi-Turnen über die Jugendriegen, bis hin zu den Aktiven hält der Verein ein breites und vielfältiges Angebot zur sportlichen Betätigung für die Bevölkerung bereit. Ob jung oder älter, der Sportverein bietet für jeden eine sportliche Herausforderung.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter

[www.sportverein-bergdietikon.ch](http://www.sportverein-bergdietikon.ch)

Über Neumitglieder freuen wir uns jederzeit. Es wäre toll, Sie bald bei uns in der Turnhalle begrüßen zu dürfen.



## KONTAKTADRESSE

Sportverein Bergdietikon  
Martin Bräm  
Parkstrasse 3  
8962 Bergdietikon  
Telefon 044 742 29 16  
E-Mail [martinbraem@hisppeed.ch](mailto:martinbraem@hisppeed.ch)  
[www.sportverein-bergdietikon.ch](http://www.sportverein-bergdietikon.ch)

Baugeschäft  
**Gmür Peter**

Umbauten · Renovationen · Kundenarbeiten

Peter Gmür  
Postfach 7  
8962 Bergdietikon

Tel./ Fax 044 741 70 66  
Mobile 079 605 05 25

**Häusermann  
Gartenbau AG**

GARTENGESTALTUNG & GARTENPFLEGE

Baltenschwilerstrasse 37a  
8962 Bergdietikon

Tel. 044 740 16 19  
Fax 044 740 20 48

[info@haeusermann-gartenbau.ch](mailto:info@haeusermann-gartenbau.ch) | [www.haeusermann-gartenbau.ch](http://www.haeusermann-gartenbau.ch)

# SCHÜTZENGESELLSCHAFT BERGDIETIKON



## SCHÜTZENGESELLSCHAFT

Die Schützengesellschaft Bergdietikon wurde 1883 gegründet.

Im Jahre 1960 baute man das jetzige Schützenhaus im Ried. Nach verschiedenen Um- und Neubauten, verfügen wir heute den gesetzlichen Vorschriften entsprechend über eine moderne Schiessanlage mit acht elektronischen Scheiben. Eine in Fronarbeit erstellte Schützenstube – bietet 40 Personen Platz und kann für Anlässe jeder Art gemietet werden.

Neben der Durchführung des «Obligatorischen» steht das sportliche Schiessen, die Kameradschaft und die Geselligkeit im Mittelpunkt unserer Aktivitäten.

Wir messen unser Können an verschiedenen regionalen, kantonalen und eidgenössischen Schiesswettkämpfen mit anderen Vereinen. Einmal im Jahr besuchen wir ein Kantonales Schützenfest, verbunden mit einem Ausflug, damit die Geselligkeit nicht zu kurz kommt. Daneben bestreiten wir eine interne Jahresmeisterschaft, bestehend aus 12 auswärtigen und einigen internen Schiessanlässen. Für die



Das Feldschiessen findet am 25. Mai / 1. – 3. Juni 2012 in Bergdietikon statt, wir hoffen auf gute Beteiligung und ein schönes Fest.



Als Aargauer reisen wir 2012 ins Fricktal ans Aargauer Kant. Schützenfest.

Aktiven im Verein führen wir jedes Jahr den CUP durch.

Das Jugendschiessen organisieren wir jedes Jahr Ende August für die 11-16 jährigen Jugendlichen von Bergdietikon. Und für den erweiterten Kreis – Familienmitglieder, Freunde und die ganze Bevölkerung von Bergdietikon steht im September das zur Tradition gewordene «SIE & ER / Endschiessen» auf dem Programm. Das alljährliche eidgenössische Feldschiessen führen wir gemeinsam mit den Vereinen der Nachbargemeinden durch, welches im vierjahresrhythmus abwechselnd organisiert und durchgeführt wird. 2011 findet es in Bergdietikon statt.

Auskunft über unsere verschiedenen Anlässe gibt der von uns jährlich veröffentlichte Schiessplan und jedes Vereinsmitglied. Kommen Sie doch einfach einmal im Schützenhaus vorbei und schauen bei uns herein!

Neue Mitglieder sind bei der Schützengesellschaft Bergdietikon jederzeit herzlich willkommen.



Das Urner Kant. Schützenfest 2011 absolvierten wir im Schiessplatz Isenthal, nicht der einfachste Platz aber idyllisch gelegen in einem Bergtal.

### KONTAKTADRESSE

Schützengesellschaft Bergdietikon  
Susanne Ryter  
Eichholzstr. 2  
8963 Bergdietikon  
Telefon 043 317 89 17  
E-Mail sryter@swissonline.ch



**Fritz Häusermann**  
Mech. Werkstatt und Schlosserei

Gerne fertigen wir für Sie:

- Terrassen-, Balkon-, Treppengeländer
- Handläufe
- Vordächer
- Metalltreppen
- Fenstergitter
- Stahlkonstruktionen
- Sonderanfertigungen
- Reparaturen
- allg. Schlosserarbeiten
- usw.

Telefon 044 740 48 22  
Telefax 044 740 02 17  
Natel 079 423 12 49

8962 Bergdietikon  
www.fritzhaeusermann.ch  
fritzhaeusermann@swissonline.ch

**Susan's**  
**HAAREGGE**  
DAMEN & HERREN

Eichholzstrasse 2  
8962 Bergdietikon  
Telefon 043 317 89 17

Mittwoch geschlossen

## Dorfsgemeinschaft Kindhausen

### Geschichte

Die Dorfgemeinschaft Kindhausen wurde 1975 gegründet mit dem Ziel und Zweck der Förderung und Wahrung des Gemeinwesens und der Pflege der zwischenmenschlichen Beziehungen. Der Name bezieht sich zwar auf den Dorfteil Kindhausen, in der Zwischenzeit ist die Dorfgemeinschaft zu einer kulturellen Institution in der ganzen Gemeinde Bergdietikon geworden.

### Anlässe

Mit der Metzgete 1975 wurde der Grundstein gelegt für das kulturelle Engagement der Dorfgemeinschaft im Dorf. Sie war ein grosser Erfolg und wird seither jährlich durchgeführt am Wochenende vor den Herbstschulferien. Rasch führte die Dorfgemeinschaft weitere Anlässe durch und viele haben sich in der Zwischenzeit fest im Vereinskalendar der Gemeinde eingetragen: im Januar den Racletteplausch (nur für Mitglieder), das Muttertagskonzert, Ende Juni den Familienzorg, Ende August das Grümpi, im September die Metzgete, im Oktober die GV und den Höck für die Helfer an der Metzgete und im Dezember die Waldweihnacht. Flugblätter werden jeweils rechtzeitig vor dem Anlass verschickt.

### Mitgliedschaft

Damit die Dorfgemeinschaft diese Anlässe durchführen und finanzieren kann hat sie zwei Quellen: die Einnahmen aus der Metzgete und dem Grümpi sowie die Unterstützung der Mitglieder.

Die Mitgliederbeiträge sind fast symbolisch: Fr. 30.- pro Familie. Alle Einwohner von Bergdietikon sind herzlich eingeladen, bei uns Mitglied zu werden und so die Dorfgemeinschaft und ihre Aktivitäten zu unterstützen!



### Informationen

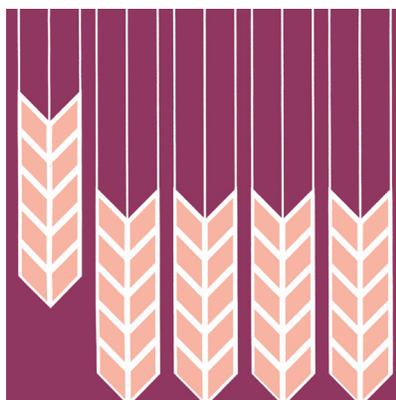
Besuchen Sie unsere Website [www.dg-kindhausen.ch](http://www.dg-kindhausen.ch), da können Sie nicht nur aktuelle Informationen zu unseren Aktivitäten finden, sondern auch geschichtliche Hintergrundinformationen zu unserem Verein wie auch zur Gemeinde. Da können Sie sich auch anmelden als Mitglied!

Für weitere Informationen steht Ihnen unser Präsident jeder Zeit gerne zur Verfügung:



### KONTAKTADRESSE

Dorfgemeinschaft Kindhausen  
Paul Meier  
Kindhauserstrasse 32  
8962 Bergdietikon  
Telefon 044 741 37 21  
E-Mail [pauleveline@gmx.ch](mailto:pauleveline@gmx.ch)  
Internet [www.dg-kindhausen.ch](http://www.dg-kindhausen.ch)

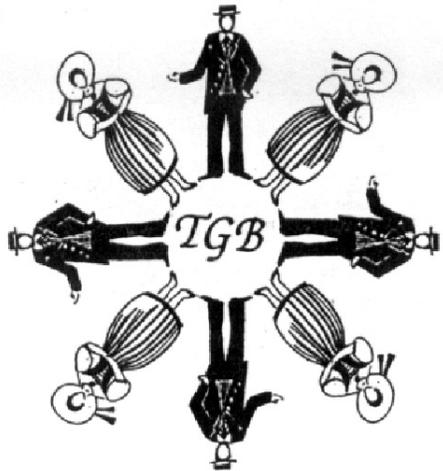


## Oberstadt Bäckerei

Bäckerei – Konditorei  
Oberdorfstrasse 43  
8953 Dietikon  
Telefon 044 740 85 26  
Telefax 044 742 17 82  
[www.oberstadt-baeckerei.ch](http://www.oberstadt-baeckerei.ch)

Öffnungszeiten:  
Mo geschlossen  
Di – Fr 05.30 – 18.30  
Sa 05.30 – 16.00

# TRACHTENGRUPPE BERGDIETIKON



Singen und Tanzen hält Körper, Geist und Seele in Schwung!

Unsere wichtigsten Jahresanlässe in der Gemeinde sind im März der traditionelle «Trachten Zmorge» und im Herbst die «Moschtete».

#### Gesangsproben:

jeden zweiten Mittwoch um 20.00 Uhr im gelben Schulhaus, Bergdietikon.

Weitere Infos unter:

Susanna Ritz, Tel. 044 740 64 66

#### Tanzproben:

jeden Dienstag um 20.15 Uhr im gelben Schulhaus, Bergdietikon. Weitere Infos unter: Yvonne Kuster, Telefon 044 741 59 40

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann schnuppern Sie bei uns rein.

Sie haben keine Tracht? Kein Problem, da finden wir eine Lösung!

Weitere Infos und Fotos unter:

[www.bergdietikon.ch/Trachtengruppe](http://www.bergdietikon.ch/Trachtengruppe)



## KONTAKTADRESSE

Trachtengruppe Bergdietikon  
Susanna Ritz  
Schürmattstrasse 25  
8962 Bergdietikon  
Telefon 044 740 64 66  
E-Mail [susanna.ritz@bluewin.ch](mailto:susanna.ritz@bluewin.ch)  
Internet [www.bergdietikon.ch/trachten](http://www.bergdietikon.ch/trachten)

## GASTHOF HERRENBERG

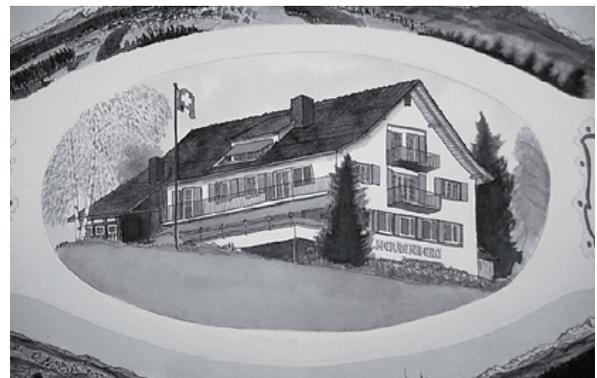
8962 Bergdietikon

«KULINARISCHE KREATIONEN MIT EINMALIGER WEITSICHT»

**CHRISTINE MINDER-STEINER**

- Forellen aus dem eigenen Teich • Leichte Wanderwege
- Übersichtlicher Kinderspielplatz • Doppelkegelbahn • Wickelraum

Telefon 044 740 82 56 · [www.gasthof-herrenberg.ch](http://www.gasthof-herrenberg.ch)



# MÄNNERCHÖRE BERGDIETIKON UND RUDOLFSTETTEN

## Über 100 Jahre Männerchor Bergdietikon und Rudolfstetten-Friedlisberg

Wir als Chorvereinigung stellen uns die Aufgabe, den Chorgesang zu pflegen und durch das Mitwirken an Anlässen und in der Kirche das kulturelle Leben an Ort zu fördern. Daneben sollen Geselligkeit und freundschaftliche Beziehungen unter den Mitgliedern gepflegt werden.

### Wir singen aus Freude und zur Erholung

#### Gemeinsam sind wir stärker!

Nachdem unsere Werbekampagne durch persönliche Hausbesuche der Vorstandmitglieder im Laufe 2007 und auch unser Rundschreiben an alle Haushalte der Gemeinde Bergdietikon keine neuen Mitglieder brachten, wurde eine ausserordentliche GV auf den 18. Oktober 2007 einberufen. Einziges Traktandum war die Auflösung des Vereins.

Doch da war noch der Bettag 2007, an dem der Männerchor Bergdietikon zur musikalischen Umrahmung des Gottesdienstes in der ref. Kirche drei Lieder eingeübt hatte. Am Schluss des Gottesdienstes brachte Pfarrer Mäder mit «tröstenden Worten» zum Ausdruck, dass es Schade sei, dass der Männerchor am Bettag inskünftig nicht mehr singen werde.

Beim anschliessenden Apéro im Freien wurde das allerletzte Lied des Chores «Der Bajazzo» zum Besten gegeben. Viele Frauen und Partnerinnen der Mitglieder konnten ihre feuchten Augen nicht verbergen. So hat der Vorstand an der geplanten ausserordentlichen GV den Auftrag erhalten, nach Alternativen zu suchen. Kurz darauf wurde mit dem Männerchor Rudolfstetten-Friedlisberg Kontakt aufgenommen.

Ende November 2007 nahmen die 13 verbliebenen Mitglieder des Männerchors Bergdietikon an den Gesangsproben mit dem benachbarten Männerchor teil. Seither haben wir



unsere aus früheren Jahren fest verankerten Auftritte ins Programm aufgenommen: Der Muttertag gehört unseren Vereinskollegen in Rudolfstetten-Friedlisberg und der Bettag dem Männerchor Bergdietikon.

Heute blicken wir auf eine dreijährige gemeinsame Vereinstätigkeit zurück. Die beiden Chöre bleiben weiterhin eigenständige Vereine. Die Gesangsproben finden immer gemeinsam statt, abwechslungsweise in den Singlokalen beider Gemeinden jeweils am Dienstagabend. Eine enge Kameradschaft hat sich unter den 35 Sängern dieser Chorvereinigung eingespielt.

Als Mitglied des Sängerbundes Hasenberg (SBH) nehmen beide Vereine unter dem Vereinsnamen Männerchor Rudolfstetten-Friedlisberg und Bergdietikon jedes Jahr an verschiedenen Veranstaltungen teil. Ein gelungener Zusammenschluss zum Wohle der Mitglieder beider Chöre.

Hast Du Freude am Gesang?  
Wir Sänger brauchen dringend  
Verstärkung

Wir proben jeden Dienstag  
20.15 Uhr – 22.00 Uhr in  
Rudolfstetten  
Komm einfach zum Schnuppern  
vorbei, ohne Verpflichtung.

Auskunft gibt Dir gerne unser Dirigent  
Werner Lanter, Telefon 056 640 07 01

## KONTAKTADRESSE

Männerchöre Bergdietikon und  
Rudolfstetten-Friedlisberg  
Peter Hüser, Bernhard Drack  
Alte Bremgartenstr. 26  
8964 Rudolfstetten  
Telefon 056 633 51 11  
E-Mail peter@huesserfamily.ch  
Internet www.mcrf.ch



erma-regale Peter Matt, Moosmattstrasse 6, 8953 Dietikon  
☎ 044 / 740 29 91 ● ✉ peter.matt@erma.ch



**erma-regale**

Gestelle · Transportgeräte · Displays

www.erma.ch

- Gestelle aller Art
- Transportgeräte
- Prospekt- und Kartenständer
- Betriebseinrichtungen
- Keller-, Garageneinrichtungen

Neu: Umfangreicher **Online-Shop**  
mit mehr als 30'000 Artikeln

# KINDERBETREUUNG BERGDIETIKON



Im Kanton Aargau hat Bergdietikon eines der fortschrittlichsten Angebote an ausserfamiliärer Tagesbetreuung. Es existiert neben der Kindertagesstätte (Krippe) ein gut ausgebautes KiTi (Tagesstrukturen für Kindergarten- und Schulkinder).

Das über die letzten Jahre schnell gewachsene Angebot kommt ausgesprochen gut an. Es gibt Eltern die Beruhigung zu wissen, dass die Gemeinde diese Strukturen unterstützt. Das Angebot der Kinderbetreuung Bergdietikon wird so stark genutzt, dass sich die Gemeinde und der Verein Kinderbetreuung konkrete Gedanken über einen weiteren Ausbau der Tagesstrukturen machen.

## KiTa-Angebot

Die Kindertagesstätte (KiTa) wird professionell geführt und erfüllt die Qualitätsanforderungen des Schweizer Krippenverbandes. Das Angebot wird zur Zeit von 26 Vorschulkindern genutzt. Es werden Kinder ab 14 Wochen aufgenommen, welche das KiTa während zwei oder mehr Tage die Woche besuchen. Die Kindertagesstätte hat von Montag bis Freitag von 7.00 Uhr bis 18.00 Uhr immer geöffnet (ausser während den Weihnachtsferien und an offiziellen Feiertagen). Die grosse Spielwiese vor der Krippe wird von den Kindern rege benutzt. Es werden aber auch regelmässig Ausflüge unternommen. So stand dieses Jahr u. a. der Besuch

eines «Erdbeerfeldes» auf dem Programm. Aber auch Besuche auf dem Bauernhof finden bei den Kindern grossen Anklang. Béatrice Ulmer, Leiterin der Kindertagesstätte, freut sich, Ihre Fragen zu beantworten (siehe Kontaktadressen).

## KiTi Angebot

Für Kindergarten- und schulpflichtige Kinder steht in Bergdietikon das KiTi zur Verfügung. Die Kinder werden von mehreren sehr erfahrenen Personen betreut. Sie erhalten ein abwechslungsreiches und ausgewogenes Mittagessen, können ihre Aufgaben machen, spielen und basteln.

Konkret gibt es Betreuungsangebote am frühen Morgen (7.00 – 8.00 Uhr), über Mittag (11.30 – 13.30 Uhr), am frühen Nachmittag (13.30 – 15.15 Uhr) und am späten Nachmittag (15.15 – 18.00 Uhr). Eltern haben die Möglichkeit, diese Betreuungseinheiten individuell zu beanspruchen. Das Angebot steht während den Schultagen am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag zur Verfügung. Aktuell nutzen mehr als 60 Kinder dieses Betreuungsangebot. Versuchsweise wird während den Weiterbildungstagen der Schule eine Ganztagesbetreuung für bereits angemeldete Kinder angeboten. Bei ausreichendem Bedarf, wird ein weiterer Ausbau z.B. in Bezug auf eine Ferienbetreuung während einzelner Ferienwochen geprüft.

Das KiTi befindet sich auf dem Kindergarten- und Schulhausareal. Den Spielplatz des Kindergartens dürfen die Kinder mitbenutzen. Die Kreativität der Kinder wird durch das Personal ebenfalls gefördert. So wurde dieses Jahr u.a. das «Fasnachts-Projekt» zusammen mit der KiTa durchgeführt. An der abschliessenden Konfetti-Schlacht hatten die Kids einen riesen Spass. Die Leiterin Gabriela Zandah gibt gerne weitere Auskünfte (siehe Kontaktadressen).

Für weiterführende Informationen steht Ihnen die Geschäftsführerin Eva Schüttel gerne zur Verfügung (siehe Kontaktadressen).

Claudia Hecht, Vorstand Kinderbetreuung Bergdietikon

## KONTAKTADRESSEN

### KiTa:

beatrice.ulmer@kibe-bergdietikon.ch  
Telefon 044 740 15 00

### KiTi:

gabriela.zandah@kibe-bergdietikon.ch  
Telefon 079 564 19 75

### Geschäftleitung:

eva.schuettel@kibe-bergdietikon.ch  
Telefon 044 740 17 81  
Internet [www.bergdietikon.ch](http://www.bergdietikon.ch)  
(Schule und Betreuung)

PLANUNG UND AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER ELEKTROANLAGEN

**ELEKTRO WEBER AG**



Zürcherstrasse 68  
info@eleweb.ch  
www.eleweb.ch

Tel. 044 730 22 50  
Fax 044 731 00 51

**A. Bassi AG**

Maler- und  
Tapeziergeschäft

- Fassadenrenovationen
- Verputzarbeiten
- Bodenbeläge

8962 Bergdietikon  
Telefon 044 740 96 44

# PFADI LIMMATTAL



Die Pfadi ist die grösste Jugendorganisation der Schweiz und möchte alle Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene unabhängig von Religion, Herkunft oder sozialem Stand ansprechen.

Die in eigenen Kursen mit Jugend+Sport-Anerkennung ausgebildeten Leiterinnen und Leiter organisieren ein abwechslungsreiches, spannendes und lehrreiches Programm. Dazu gehören beispielsweise Spiel und Sport, kreative Aufgaben, der Bau eines Flosses, Lager oder das Eintauchen in eine Fantasiewelt. Die Pfadi ist eine weltweit vernetzte Bewegung und kann auf eine Entwicklung von über 100 Jahren zurückblicken. Die Pfadi Limmattal umfasst die Gemeinden Dietikon, Schlieren und Bergdietikon.

Über 100 Buben und Mädchen erfreuen sich, auch nach über 90 Jahren Vereinsgeschichte, in etwa der gleichen Sache.

## Ziele

Ein zentrales Element der Aktivitäten ist das Gemeinschaftserlebnis mit Spiel und Sport, Spass und Plausch unter gleichaltrigen Freunden mit gegenseitigem Respekt und Vertrauen. Fernab von Fernseher und Schulstress ermöglicht die Pfadi eine nachhaltige Entdeckung der Natur und ihrer Schönheit. Innerhalb der vorhandenen Freiräume lernen die heranwachsenden Jugendlichen Verantwortung zu übernehmen und Abenteuer zu bestehen, wodurch sie Selbstvertrauen und Anerkennung gewinnen.

## Treffen

Wir treffen uns regelmässig am Samstagnachmittag, um in Gruppen gemeinsam spannende Abenteuer zu erleben. Der Pfadibetrieb gliedert sich dabei in vier altersgerechte Stufen:

- Wolfsstufe (7-11 jährige)
- Pfadistufe (11-15 jährige)
- Raiderstufe (15-17 jährige)
- Roverstufe (17-30 jährige)

## Anlässe

Neben den Nachmittagen in den Gruppen gibt es auch Anlässe mit der gesamten Abteilung. Highlights sind unsere Pfingst-, Sommer- oder Herbstlagern, Weekends und spannenden Nachtübungen.

## Abteilungsleiterin:

Franziska Baeriswyl v/o Sueño, Hätschenstrasse 37, 8953 Dietikon, 044 741 24 89

## Abteilungsleiter:

Alessandro Grieco v/o Onyx, Stelzenackerstrasse 10, 8953 Dietikon, 044 741 37 30



## KONTAKTADRESSE

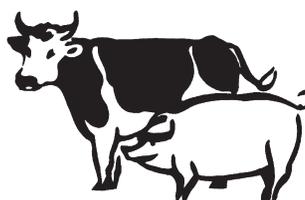
Pfadi Limmattal  
Postfach  
8953 Dietikon  
E-Mail [info@pfadi-limmattal.ch](mailto:info@pfadi-limmattal.ch)  
Internet [www.pfadi-limmattal.ch](http://www.pfadi-limmattal.ch)

**Volg.**  
**Ist doch**  
**naheliegend.**

**Volg**  
frisch und fründlich

## Dorfmetzgerei Keller

Würenlingen GmbH



### Walter Keller

Endingerstrasse 16  
5303 Würenlingen  
Telefon 056 297 10 70  
Telefax 056 297 10 71

[dorfmetzg.keller@bluewin.ch](mailto:dorfmetzg.keller@bluewin.ch)

# KAMPFKUNST-SCHULE TONG LU WU SHU BERGDIETIKON

## 同路

### TONG LU WU SHU Wing Chun Kung Fu

Wing Chun Kung Fu – eine effektive Kunst der Selbstverteidigung

Das Wing Chun Kung Fu ist eine ca. 300 Jahre alte, aus dem Süden Chinas stammende Kampfkunst. Sie hat einen Ruf als effektive Selbstverteidigung, denn ihre Techniken basieren nicht auf roher Kraft, sondern auf der Anwendung biomechanischer Prinzipien. Dies ermöglicht es, auch gegen körperlich überlegene Gegner zu bestehen und diese im Kampf zu besiegen.



Schulinhaber und Instrukoren Guido Stingel und Roger Quendoz

Wing Chun Kung Fu ist kein Sport. Es gibt keine Regeln, denn im Ernstkampf sind solche nur hinderlich. Wir trainieren, um in einem Notfall uns oder unsere Familie oder Freunde schützen zu können.

Tong Lu Wu Shu unterrichtet praxistaugliches, effektives Wing Chun Kung Fu für Jugendliche und Erwachsene. Wing Chun ist eine Körper- und Lebensschulung, die bis ins hohe Alter betrieben werden kann. Durch regelmässiges Trainieren verbessern sich unsere Reflexe, die Koordination und die Körperkontrolle. Gleichzeitig fördern wir dadurch unsere Kondition und Beweglichkeit, die Wahrnehmung des eigenen Körpers wird verbessert und das Selbstvertrauen gestärkt.

Das Training findet in einer konzentrierten, aber trotzdem freundschaftlichen Atmosphäre statt. Unser Ziel ist die konstante Verbesserung, und dies erreichen wir durch fordern und fördern, Motivation und Wissensvermittlung. Im Training sind nor-

malerweise nie mehr als 20 Studenten/innen gleichzeitig, mit denen meist drei Instrukoren arbeiten. Unsere Studenten/innen sind zwischen 14 und 50 Jahre alt.

Wir trainieren jeweils Montag und Mittwoch Abend, von 19.30 bis 21.00 Uhr. Ein kostenloses Probetraining oder ein Schuleintritt sind jederzeit möglich.



#### KONTAKTADRESSE

Tong Lu Wu Shu  
Wiesentalstrasse 8b  
8962 Bergdietikon  
Telefon 079 679 04 05  
076 344 07 39  
E-Mail [info@tonglu.ch](mailto:info@tonglu.ch)  
Internet [www.tonglu.ch](http://www.tonglu.ch)

## 同路

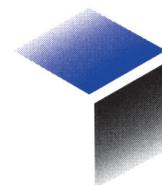
### TONG LU WU SHU Wing Chun Kung Fu

[www.messerli-plättli.ch](http://www.messerli-plättli.ch)

**Albert Messerli**

Eidg. dipl. Plattenlegermeister

messerli-plättli GmbH  
Grundackerweg 77  
CH-8965 Berikon 1  
Telefon 056 633 94 87  
Fax 056 631 03 14  
Natel 079 300 42 38



vereins-info® 65

# BERGLER BIKE CLUB BERGDIETIKON



Der Bergler Bike Club wurde am 1.1.2001 gegründet. Die drei Gründungsmitglieder hatten sich zum Ziel gesetzt, die faszinierende Sportart «Mountainbiken» in der Gemeinde Bergdietikon publik zu machen. Dies gelang auf Anhieb. Die Mitgliederzahl stieg stetig an. Schon bald musste für die jährlich, im Frühling stattfindende Generalversammlung, eine grössere Lokalität gesucht werden. Das Vereinsprogramm wurde durch das grosse Interesse immer attraktiver. Nebst dem Training, welches einmal pro Woche stattfindet, wurden Aktivitäten wie das Organisieren und Durchführen verschiedener Biketouren, Techniktrainings und die Teilnahme an diverse Bikerennen ins Programm aufgenommen. Ein paar Jahre nach der Vereinsgründung wurde das Biken für die Kids ins Leben gerufen. Im 2011 feiert der Verein sein 10 jähriges Bestehen. Der Vorstand vom Bergler Bike Club ist stolz darauf und freut sich, das runde Jubiläum gebührend feiern zu können.

## Aktive

Jeden Donnerstag treffen sich die aktiven Damen und Herren zum Biketraining in Bergdietikon. Wir verbinden Fitness und Spass mit Erlebnissen in der Natur. So stärken wir unseren Kreislauf auf eine angenehme Art an der frischen Luft in der herrlichen Umgebung rund um Bergdietikon. Ungezwungen und befreit von sportlichem Leistungsdruck versuchen wir in unterschiedlichen Leistungs-



klassen, jedem gerecht zu werden. Es würde uns freuen, sie bei uns im Training begrüssen zu dürfen.

## Kids

Jeden Mittwoch findet das Biken für die Kids statt. Es liegt uns viel daran, den Nachwuchs zu fördern. Die Sicherheit steht dabei an erster Stelle. Mit gezieltem Techniktraining versuchen wir die Jungmannschaft in dieser faszinierenden Sportart zu fördern.

Im Sommer bieten wir zusätzlich, im Rahmen vom Ferienspass, einen speziellen Bikenachmittag an. Kannst du ohne fremde Hilfe Velofahren? So zögere nicht an einem Schnuppertraining teilzunehmen.



## KONTAKTADRESSE

Bergler Bike Club  
Markus Schlatter  
Gyrhaldenstasse 12  
8962 Bergdietikon  
Telefon 044 742 20 44  
E-Mail [info@berglerbikeclub.ch](mailto:info@berglerbikeclub.ch)  
Internet [www.berglerbikeclub.ch](http://www.berglerbikeclub.ch)

## RESTAURANT BERGLI

Adriano Costa & Fritz Fischer

Restaurant Bergli  
Bergstrasse 34  
8962 Bergdietikon

044 740 81 38  
[www.restaurant-bergli.ch](http://www.restaurant-bergli.ch)

Mo - Fr 09.00 bis 14.30 Uhr  
17.00 bis 23.30 Uhr  
Sa 17.00 bis 23.30 Uhr  
So geschlossen

Bankett auf Anfrage auch am Sonntag

## Naturschutzgruppe-Bergdietikon



Die Naturschutzgruppe Bergdietikon, kurz NgB genannt, wurde 1981 gegründet und steht allen Einwohnerinnen und Einwohnern offen, denen der Schutz der Natur am Herzen liegt. Die NgB verfolgt den Zweck, den Naturschutz und die Landschaftspflege in Bergdietikon zu fördern. Der Vorstand (drei Personen) organisiert und koordiniert die diversen Aktivitäten.

### Ziele

- Wir wollen Begeisterung für die Naturschönheiten in unserer Gemeinde wecken.
- Wir wollen die biologische Vielfalt durch unser Handeln unterstützen und verbessern.
- Wir pflegen mit allen Beteiligten Hecken, Weiher, Riede und Trockenstandorte.
- Wir beobachten Tiere und Pflanzen um Hinweise für deren Lebensbedingungen zu erhalten.
- Wir erweitern die Lebensgrundlagen von Pflanzen und Tieren durch die Schaffung neuer, naturnaher Gebiete.
- Wir regen an, vermitteln Kenntnisse und organisieren Anlässe.

### Tätigkeiten

- Arbeitseinsätze zur Pflege der Naturschutzgebiete (Blumenwiese beim Schulhaus, verschiedene Hecken, Teiche und Schilfgebiete).
- Für Leute mit besonderen botanischen oder ornithologischen Kenntnissen oder Fähigkeiten bietet sich ein grosses Tätigkeitsfeld. Neue Ideen sind willkommen!
- Teilnahme an Veranstaltungen (Vorträge, Exkursionen).
- Artikel verfassen für die Dorfzeitung oder verschiedene Tageszeitungen.

Dank den vielen grosszügigen Sponsoren kann unser Schwalbenhaus in der Nähe des Schützenhauses Kindhausen aufgestellt werden. Zusammen mit allen Spendern und Schwalbenfreunden möchten wir das Haus einweihen und gleichzeitig das 30-jährige Bestehen unseres Vereins feiern. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmer.

### Treffpunkt:

10.30 Uhr beim Schützenhaus Kindhausen.

Anmeldung erwünscht an:  
anita.weibel\_zai@bluewin.ch  
oder Tel. 044 740 25 50

Schwalben sind gern gesehene, nützliche Glücksbringer. Trotzdem, die Toleranz von Mietern und Hauseigentümern gegenüber Nestern von Mehlschwalben hat in letzter Zeit stark abgenommen.



Foto: Ruedi Aeschlimann



### KONTAKTADRESSE

Naturschutzgruppe Bergdietikon  
Anita Weibel  
Tulpenweg 3  
8962 Bergdietikon  
Telefon 044 740 25 50  
E-Mail anita\_weibel\_zai@bluewin.ch  
www.naturschutzgruppe-bergdietikon.ch



**Kaminfegermeister**

Heinz Schmid-Froidevaux

**Kaminfegerarbeiten  
Feueungskontrolle  
Feuerschauer**

Ittenhard 26 · 5620 Bremgarten · Telefon 056 633 48 28

**HOSTETTLER**  
Sanitär+Heizung AG



Bernstrasse 114  
8964 Rudolfstetten  
Tel. 056 631 14 00  
Fax 056 631 14 01

Schulstrasse 8  
8962 Bergdietikon  
Tel. 044 742 16 26  
Fax 044 742 16 22

- Beratung
- Neu- und Umbauten
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Regenwassernutzung
- Reparaturen

[info@hostettler-sh.ch](mailto:info@hostettler-sh.ch) • [hostettler-sh.ch](http://hostettler-sh.ch)

# FRAUEN- UND FAMILIENVEREIN BERGDIETIKON



FRAUEN- UND FAMILIENVEREIN  
BERGDIETIKON

## Unser Verein

Von 1899 – 1996 war unser Verein der Frauenverein Bergdietikon. An einer ausserordentlichen GV 1996 wurde der Frauenverein erweitert zum Frauen- und Familienverein Bergdietikon (ffvb). Im Jahr 1999 durften wir unser 100-jähriges Bestehen feiern und mit Stolz auf die Leistungen des Vereins zurückblicken.

Im Jahresprogramm des ffvb finden sich die verschiedensten Angebote

Sowohl in Zusammenarbeit mit anderen Organisationen als auch autonom, organisiert und führt der Verein Anlässe durch.

- Chasperli-Theater, Familienplausch, Vereinsausflug, Guetzle mit Chind, Kinderkino,

Schatzsuechi, Mini Playback Show, Seniorenweihnacht, Seniorenausflug

- Als Vereinsmitglied von Schule und Elternhaus, Kanton Aargau und der Volkshochschule Spreitenbach geniessen unsere Vereinsmitglieder eine Kostenreduktion bei Besuchen von Veranstaltungen oder Kursen.
- Ausbildung und Vermittlung von BabysitterInnen

Dank Anregungen unserer Mitglieder erweitert sich das Angebot ständig.

Als politisch und konfessionell unabhängiger Verein möchten wir

- Kontakte von Eltern, Jugendlichen, Kindern und Senioren miteinander und untereinander fördern
- Für und mit Eltern, Jugendlichen, Kindern und Senioren Veranstaltungen mit erzieherischem und geselligem Charakter durchführen
- Diskussionsrunden, Kurse und Vorträge organisieren
- Hilfsbedürftige unterstützen

Möchten Sie Mitglied des Frauen- und Familienvereins werden? Dann können Sie sich online anmelden.

Wir wünschen Ihnen viel Spass beim «schmökern» auf unserer Website!



## KONTAKTADRESSEN

Frauen- und Familienverein Bergdietikon  
Susanne Schlatter  
Gyhaldenstr. 12  
8962 Bergdietikon  
Telefon 044 742 20 44  
E-Mail [s.schlatter@kindhausen.com](mailto:s.schlatter@kindhausen.com)  
Internet [www.bergdietikon.ch](http://www.bergdietikon.ch)



CH **füglister** AG  
*World of Apples*

Hagackerstrasse 9  
8953 Dietikon  
Telefon 044 746 56 66  
[www.apfel.ch](http://www.apfel.ch)

# EINKAUFSSPASS IN DER LILIE

Wussten Sie, dass in der Lilie

...die Fachgeschäfte sich auf 3 Etagen befinden!

...24 Fachgeschäfte aus Mode, Beauty, Freizeit/Sport, Food, Services und Gastronomie sich darauf freuen, Sie zu beraten und in Ihren Kaufentscheidungen unterstützen zu dürfen!

...auf der 2. Verkaufsebene eine wunderschöne Beauty- und Wellness-Oase darauf wartet, Sie pflegen und verschönern zu dürfen!

...das Restaurant Lily auf der 2. Etage einen «Internet-HotSpot» hat!

...150 Parkplätze für bequemes Einkaufen zur Verfügung stehen!

...die Neuigkeiten über den Account ShoppingLilie auch über Twitter laufen.

twitter 

Apotheke Lilie Zentrum Beauty Point Lilie Bio im Zentrum BL Hairstyle  
Boutique INSIEME Chang-Cheng Takeaway Charles Vögele Coop  
Chicorée Denner Dosenbach Import Parfümerie Interdiscount Kiosk Lilie  
Lily Restaurant Bar Lounge MARZO Nail Fashion MARZO Piadina Lounge  
McOptik Moser's Backparadies Pasito Schuh- und Schlüsselservice  
She Fashion & Quality Terlinden TUI Reise Center Zweite Chance

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 09.00 – 19.00 Uhr

Sa 08.00 – 17.00 Uhr

Coop:

Mo-Fr 08.00 – 20.00 Uhr

Sa 08.00 – 18.00 Uhr

Uitikonerstrasse 9

8952 Schlieren

[www.lilie-schlieren.ch](http://www.lilie-schlieren.ch)

**lilie**  
**SHOPPINGPOINT**

# DER REGIONALE GASTROFÜHRER

## Entdecken Sie die besten Restaurants und Hotels in Ihrer Nähe!

Worauf haben Sie Lust? Darf es ein romantisches Dinner in einem eleganten Feinschmecker-Lokal sein? Oder suchen Sie einen gemütlichen Landgasthof für Ihren Ausflug? Eine lauschige Gartenwirtschaft mit Sicht aufs Wasser? Oder lieber etwas Exotisches? Lassen Sie sich inspirieren, blättern Sie durch die vielfältige Gastronomie, probieren Sie Neues und finden Sie Altbekanntes wieder. Freizeit ist Erholung und Spass, deshalb haben wir für Sie auf den folgenden Seiten über 35 Adressen für kulinarische Erlebnisse zusammengefasst.



## En Guete und viel Spass!

SWISS  
QUALITY HOTELS®  
INTERNATIONAL

Hotel Conti, Heimstrasse 41, 8953 Dietikon  
Geschäftsführer:  
Andreas Büchel



Seminare & Bankette Restaurant & Lounge-Bar

Tel: +41 44 745 86 86 / Fax: +41 44 745 86 87  
Web: [www.conti.ch](http://www.conti.ch) / [www.hotelesglobales.com](http://www.hotelesglobales.com)  
Email: [info@conti.ch](mailto:info@conti.ch)



### Business-Hotel:

- renovierte Business-Zimmer mit gratis Hispeed-Internet
- LCD Bildschirm mit neuem Satelliten-Pay-TV-System
- Internetzugang auch ohne Laptop
- Gratisparkplätze für unsere Gäste

### Restaurant:

- modern und mit viel Charme
- geschäftlicher Business-Lunch
- gediegenes Candle-Light-Dinner
- kulinarische Köstlichkeiten und schöne Weinauswahl
- gratis W-LAN Zugang
- Gratisparkplätze vor dem Hotel

### Lounge-Bar:

- moderne Atmosphäre
- rasche und preisgünstige Verpflegung am Mittag
- schöne Aperobar und gemütliche Lounge
- Snacks für den kleinen Hunger
- gratis W-LAN Zugang

### Seminar / Tagung:

- helle, klimatisierte Räume mit Tageslicht
- Platz für 4 bis 70 Personen
- preisgünstige Tagespauschalen
- technische Infrastruktur
- gratis W-LAN Zugang
- Gratisparkplätze hinter dem Hotel



70 vereins-info®

# DER REGIONALE GASTROFÜHRER

## DIETIKON

### A1 Musikpark

Riedstrasse 4  
8953 Dietikon  
Tel. 043 810 43 80  
info@musikpark-a1.ch  
www.musikpark-a1.ch  
Do – So geöffnet

### Restaurant Bären Cucina Mediterranea

Giovanni Cerqui  
Bahnhofplatz 5  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 80 00  
info@baerendietikon.ch  
www.baerendietikon.ch  
Mo – Fr 10.30 – 23.30, Sa 17.30 – 23.30,  
So geschlossen,  
Bankette möglich

### Restaurant Bahnhof-Buffer

Bahnhofplatz 8  
8953 Dietikon  
Tel. 044 741 02 90  
Mo – Fr 05.30 – 19.00,  
Sa u. So geschlossen

### Billard Club Dietikon

Zellweger Roland  
Giessenstrasse 15  
8953 Dietikon  
Tel. 044 742 33 33  
Fax 044 742 33 34  
info@billardclubdietikon.ch  
www.billardclubdietikon.ch  
Mo – Do 17.00 – 24.00  
Fr 17.00 – 02.00,  
Sa 16.00 – 02.00,  
So 14.00 – 24.00

### Restaurant B8

Badenerstrasse 8  
8953 Dietikon  
Tel. 043 537 42 82

### Café City

Zentralstrasse 19  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 25 41  
06.30 – 21.30

### Caffe Spettacolo

Bahnhofplatz 8  
8953 Dietikon  
Tel. 044 741 02 90  
Fax 044 741 04 30  
www.caffe-spettacolo.ch  
Mo – Fr 05.30 – 19.00,  
Sa 06.00 – 19.00,  
So 06.30 – 19.00

### Restaurant Hecht / Da Vinci

I. Murati  
Bahnhofstrasse 2  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 36 00  
Fax 044 740 13 25  
info@casadavinci.ch  
www.casadavinci.ch  
Mo – Fr 11.30 – 14.00 / 17.30 – 24.00,  
Sa 17.30 – 24.00,  
So 17.30 – 22.00

### Restaurant Da Zio Jack Moscarillo

G. Moscarillo  
Zürcherstrasse 229  
8953 Dietikon  
Tel. 043 322 50 75

### Hotel Restaurant Conti

Andreas Büchel  
Heimstrasse 41  
8953 Dietikon  
Tel. 044 745 86 86  
Fax 044 745 86 87  
info@conti.ch  
www.conti.ch  
Mo – So 11.30 – 13.45 / 18.30 – 21.45

### Restaurant/Pizzeria Costa Blanca

Manuel Gonzalez  
Poststrasse 2  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 12 96  
costa-blanca@bluewin.ch  
www.restaurant-costablanca.ch  
Mo – Fr 10.30 – 15.00 / 17.30 – 24.00,  
Sa 17.30 – 24.00,  
So geschlossen

### Restaurant Don Camillo

Davor Spahija  
Oberdorfstrasse 51  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 55 50  
Fax 044 740 60 51  
www.online.ch/don-camillo.htm  
Mo – Do 11.00 – 14.00 / 18.00 – 00.30,  
Fr 11.00 – 14.00 / 18.00 – 02.30,  
Sa 18.00 – 02.30, So geschlossen

### Snack-Bar Fantasia

Kurt Brehmer  
Lerzenstrasse 5  
8953 Dietikon  
Tel. 044 742 00 42  
Mo – Fr 06.00 – 17.00,  
Sa 10.00 – 15.00

## Viva Italia Cucina tradizionale!

Bei uns erleben Sie die wahre Italianità mit typischen Spezialitäten, wie man sie normalerweise nur in Italien genießt: Unsere hervorragenden Pizzas, hergestellt nach Originalrezepten des Pizza-Weltmeisters und ausgezeichnet mit dem Gütesiegel «Napoletanische Qualitätspizza DOC», unseren frischen Teigwaren, erlesenen Fleisch- und Fischgerichte sowie feinen Dolci werden Sie ebenso begeistern wie unser freundlicher Service und südländisches Ambiente. «Buon appetito!»



### Ristorante Pizzeria MOLINO

Badenerstrasse 21, 8953 Dietikon  
Telefon 044/740 14 18

Offen:

Montag bis Samstag von 08.30 bis 23.30 Uhr  
Sonntag von 10.00 bis 23.30 Uhr

[www.molino.ch](http://www.molino.ch)

# DER REGIONALE GASTROFÜHRER

## Restaurant Freihof II Grotto

Fam. Celgas Duarte  
Badenerstrasse 3  
8953 Dietikon  
Tel. 044 741 46 26  
Fax 044 740 21 85  
restaurantfreihof-ilgrotto@bluewin.ch  
www.freihof-grotto.ch  
Mo 10.00 – 14.00,  
Di – Fr 10.00 – 14.00 / 17.00 – 23.30,  
Sa 17.00 – 23.30,  
So 10.00 – 23.30

## Restaurant Golden Bambus

Tran Van Ban  
Zürcherstrasse 126  
8953 Dietikon  
Tel. 044 741 21 18  
Mo – Fr 11.30 – 14.30,  
Sa u. So 18.00 – 23.30

## Restaurant Heimat

Martina Meier  
Steinmürlistrasse 66  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 83 47  
info@restaurantheimat.ch  
www.restaurantheimat.ch  
Mo – Fr 08.00 – 23.00,  
Sa 09.00 – 23.00,  
So 10.00 – 21.00

## Mexikanisches Restaurant Höfli Latino

Steinmürlistrasse 36  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 80 10  
Mo – Sa 08.30 – 23.00,  
So geschlossen

## Restaurant Honeret

Fam H. Mair  
Bremgartnerstrasse 110  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 81 17  
restaurant@honeret.ch  
www.honeret.ch  
Di – Fr 08.30 – 14.00 / 17.00 – 24.00,  
Sa durchgehend geöffnet,  
So u. Mo geschlossen

## Kafi Grüezi

Regula Meier  
Florastrasse 18  
8953 Dietikon  
Tel. 043 321 10 20  
www.kafi-gruezi.ch  
Winter Mo – Fr 08.00 – 18.30,  
Sa 08.00 – 16.00,  
Sommer Mo – Fr 08.00 – 19.00,  
Sa 08.00 – 17.00

## Restaurant King Fast Food GmbH

Bremgartnerstr. 10  
8953 Dietikon  
Tel. 044 742 27 28  
www.kingfastfood.ch  
Mo – Fr 10.00 – 24.00,  
Sa u. So 11.00 – 24.00

## Restaurant Lerzen

Lerzenstrasse 27  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 07 31  
Mo – Fr 13.00 – 18.30,  
Sa u. So 10.30 – 18.30

## Pizzeria Molino

Badenerstrasse 21  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 14 18  
www.molino.ch  
Mo – Sa 08.30 – 23.30,  
So 10.00 – 23.30

## Restaurant Ochsen

Garcia Luis  
Oberdorfstrasse 36  
8953 Dietikon  
Tel. 043 322 53 64  
rest.ochsen@gmail.com  
Mo – Fr 09.00 – 23.00,  
Sa 14.00 – 23.00,  
So 10.00 – 22.00  
www.ochsendietikon.ch

## Restaurant Pasta e Pizza Panorama

Roberto Concas  
Lerzenstrasse 19  
8953 Dietikon  
Tel. 044 741 01 64  
Fax 044 741 01 65  
email@papipanorama.ch  
www.papipanorama.ch  
Mo – Fr 11.30 – 14.00 / 18.00 – 23.00,  
Sa u. So 18.00 – 23.00

## Restaurant Pergola

Mustafa Vergili  
Altbergstrasse 26  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 80 14  
Fax 044 740 80 56

## Pizza-Blitz, Pizza Kurier

Zürcherstrasse 45  
8953 Dietikon  
Tel. 044 774 55 55  
dietikon@pizza-blitz.ch  
www.pizza-blitz.ch  
Mo – Do 10.30 – 24.00,  
Fr u. Sa 10.30 – 04.00,  
So 10.30 – 24.00

## Plaza Café

Biljana Todorovic  
Poststrasse 6  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 49 93  
Mo – Fr 07.00 – 18.00,  
Sa 08.00 – 24.00,  
So geschlossen



K R O N E  
DIETIKON

Restaurant Taverne zur Krone

T 044 744 25 35  
www.kronedietikon.ch

Öffnungszeiten  
08.30 – 23.00 Uhr  
Sonntag Ruhetag

# DER REGIONALE GASTROFÜHRER

## Restaurant Riedhof GmbH

W. & A. Küng  
Riedstrasse 14  
8953 Dietikon  
Tel. 044 731 30 20  
Fax 044 731 30 21  
mail@restauranriedhof.ch  
www.restauranriedhof.ch

## Restaurant Rustica

Hofackerstrasse 37  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 06 20  
Mo - Fr 08.30 - 23.00,  
Sa 10.00 - 21.00,  
So geschlossen

## Restaurant Schmiedstube

Oberdorfstrasse 1  
8953 Dietikon  
Tel. 044 741 74 10  
Mo - Sa 09.00 - 24.00,  
So geschlossen

## Hotel Restaurant Sommerau Ticino

Elio Frapolli  
Zürcherstrasse 72  
8953 Dietikon  
Tel. 044 745 41 41  
Fax 044 745 44 88  
info@sommerau-ticino.ch  
www.sommerau-ticino.ch  
durchgehend geöffnet

## Pizzeria Steinmürli

Paolo Leoci  
Badenerstrasse 59  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 13 91

## Taifun Bar Club

Bernstrasse 382  
8953 Dietikon  
Tel. 044 741 71 21  
info@taifun.li  
www.taifun.li  
Mo - Mi 20.00 - 04.00,  
Do - Sa 21.30 - 05.00

## Taverne zur Krone

Heinz Schenkel -& Maria de Lourdes Schenkel  
Kronenplatz 1  
8953 Dietikon  
Tel. 044 744 25 35  
Fax 044 744 25 30  
info@taverne-zur-krone.ch  
www.taverne-zur-krone.ch  
Mo - Sa 08.30 - 23.00,  
So geschlossen

## Restaurant Tomate

Corca Halil  
Kirchstrasse 16  
8953 Dietikon  
Tel. 044 740 82 82  
Mo - Sa 05.00 - 00.30,  
So 10.00 - 00.30

## Zeus Music Club

Löwenstrasse 9  
8953 Dietikon  
Tel. 044 741 40 46  
info@zeus-bar.ch  
www.zeus-bar.ch  
Mo - Do 11.00 - 02.00 / Fr 11.00 - 04.00,  
Sa 13.00 - 04.00, So 13.00 - 24.00

## BERGDIETIKON

### Restaurant Bergli

Fritz Fischer  
Bergstrasse 34  
8962 Bergdietikon  
Tel. 044 740 81 38  
Fax 044 740 87 53  
restau.bergli@bluewin.ch  
www.restaurant-bergli.ch  
Mo - Fr 09.00 - 14.30 / 17.00 - 23.30,  
Sa 17.00 - 23.30,  
So geschlossen

### Gasthaus Herrenberg

Christine Minder-Steiner  
Herrenberg  
8962 Bergdietikon  
Tel. 044 740 82 56  
info@gasthof-herrenberg.ch  
www.gasthof-herrenberg.ch  
Mo geschlossen

## UMGEBUNG

### Hotel Heinrütli Rank AG

Sandra Laerei-Schaerz  
Wolfeggstrasse 1  
8967 Widen  
Tel. 056 633 22 88  
Fax 056 633 92 82  
info@brasserie-terrasse.ch  
www.brasserie-terrasse.ch  
Mo - Sa 07.00 - 23.30  
So 07.00 - 22.30



Zwei starke Partner  
wünschen Ihnen,  
eine gute und sichere Fahrt.

[www.ihre-kreuzgarage.ch](http://www.ihre-kreuzgarage.ch)





CONFISERIE SPRÜNGLI  
Tradition seit 1836



## LUXEMBURGERLI® MIT EINER PRISE LEIDENSCHAFT

Confiserie Sprüngli Telefon +044 224 47 11  
bestell-service@spruengli.ch www.spruengli.ch

*Sprüngli*

**Seit 1931 Tradition & Moderne**

# Echt Ticino, typisch Toscana

**Hotel, Restaurants, Catering –  
e momenti di passione...**

«momenti di  
passione...»



**FRAPOLLI**  
SOMMERAU-TICINO  
HOTEL RESTAURANTS  
CATERING

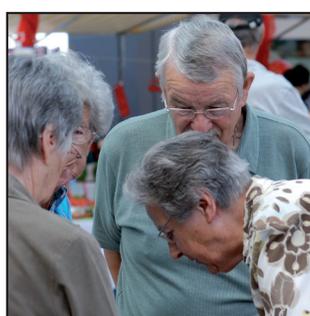
Zürcherstrasse 72  
8953 Dietikon / Zürich  
Tel. +41 (0)44 745 41 41  
info@sommerau-ticino.ch  
www.sommerau-ticino.ch



# Frishmarkt



## auf dem Kirchplatz Dietikon



**jeden Samstag und Mittwoch  
7.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch [www.zentrumdietikon.ch](http://www.zentrumdietikon.ch)**

**Der Geheimtipp für verwöhnte  
Feinschmecker.**

**Wir empfehlen uns für  
Familienanlässe, Geschäftsessen  
oder romantisches Tête à Tête.**

**Restaurant Honeret**

Fam. H. Mair, Bremgartnerstrasse 110, CH 8953 Dietikon

Tel. (+41) 044 740 81 17 Sonntag und Montag geschlossen

[restaurant@honeret.ch](mailto:restaurant@honeret.ch) , [www.honeret.ch](http://www.honeret.ch)





**mojito**

Caribbean Restaurant & Bar  
Reservation: 044 730 10 16

**Bernstrasse 15 / 8952 Schlieren beim Gaswerk / www.mojito.ch**

Montag-Donnerstag 11:30-14:00 / 17:00-24:00 Freitag 11:30-14:00 / 16:00-02:00 Samstag 17:00-02:00 Sonntag 17:00-23:00



Cubasaal



Mexicansaal



Karibik Garten



Mojito-Bar

## DVD Factory Dietikon Videothek

366 (!) Tage, 13.30h - 22.00h

*Wir bieten Ihnen mehr als andere Videotheken!*

- NEU: Treuebonus ab 49 Mieten  
3 DVDs zur Miete GRATIS!
- Als Geburtstagsgeschenk eine  
DVD zur Miete GRATIS!
- Genügend Parkplätze.  
Toplage, Busstation 303 und  
Pizzeria "Molino".
- Reservierungsmöglichkeit.
- 24h - Verleih am Videomaten.
- KEINE MITGLIEDERBEITRÄGE!!!

Was können Sie von der  
DVD Factory Dietikon noch  
erwarten, ausser  
freundlicher Bedienung  
und kompetenter Beratung  
von Alleswisser Roger?

24h - Verleih am  
Videomaten,  
einfache Menü-  
führung.

## Neu mit FOODSHOP



366 (!) Tage, 13.30h - 22.00h

- Popcorn- und Nachomaschine
- Glace Ben & Jerry's und Häagen-Dasz
- Grosse Auswahl Pizzen und Fertiggerichten
- Chips & Süssigkeiten
- Getränke, Weine, Spirituosen
- Zigaretten

Badenerstrasse 27 • 8953 Dietikon • 044 774 29 21  
(direkt bei Busstation 303 und Pizzeria "Molino")  
www.dvdautomat.ch • dvd-factory@bluewin.ch

# Tattoo Piercing Laserkosmetik

*les couleurs*

*Bremgartner Str. 27*

*8953 Dietikon*

*044 740 08 88*



*les couleurs*

*Öffnungszeiten:*

*Mo. 14.00 - 18.00*

*Di. - Fr. 12.00 - 19.00*

*Sa. 12.00 - 18.00*

[www.lescouleurs-tattoo.ch](http://www.lescouleurs-tattoo.ch)



Zeus Music Bar ▲ Löwenstrasse 9 ▲ 8953 Dietikon  
Tel. 044 741 40 46 ▲ [www.zeus-bar.ch](http://www.zeus-bar.ch) ▲ [info@zeus-bar.ch](mailto:info@zeus-bar.ch)

**The place to be after work...**

**Zeus Music Bar**  
**Löwengasse 9**  
**8953 Dietikon**  
**Tel. 044 741 40 46**  
**[www.zeus-bar.ch](http://www.zeus-bar.ch)**  
**[info@zeus-bar.ch](mailto:info@zeus-bar.ch)**



<b>01.</b> Samstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pontoniere-Sportverein Dietikon: Sportlicher Herbstanlass</li> </ul>	<b>11.</b> Dienstag		<b>22.</b> Samstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sportverein Bergdietikon: Toblerone Cup</li> </ul>
<b>02.</b> Sonntag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stadtjugendmusik Dietikon: Konzert in der Reformierten Kirche Dietikon, 15.30 Uhr</li> </ul>	<b>12.</b> Mittwoch		<b>23.</b> Sonntag	
<b>03.</b> Montag	<ul style="list-style-type: none"> <li>FC Dietikon: JUKO-Sitzung, Hotel Conti</li> </ul>	<b>13.</b> Donnerstag		<b>24.</b> Montag	
<b>04.</b> Dienstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seniorenrat Dietikon: Gespräche über Bücher Musikschulhaus Dietikon, 09.30 - 11.00 Uhr</li> </ul>	<b>14.</b> Freitag		<b>25.</b> Dienstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bergler Bike Club: Abschluss Bikesaison 2011, 18.15 Uhr</li> </ul>
<b>05.</b> Mittwoch	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gewerbeverein Dietikon: Gwerbler-Àpéro, Zeus Music Bar, Dietikon, 18:00 Uhr</li> </ul>	<b>15.</b> Samstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naturschutzgruppe Bergdietikon: Einweihung Schwalbenhaus, Schützenhaus Kindhausen</li> <li>Verein für Pilzkunde Dietikon und Umgebung: Pilzbestimmen im Wald mit anschließendem Grillieren 09.00 Uhr, Bremgartnerstrasse</li> </ul>	<b>26.</b> Mittwoch	
<b>06.</b> Donnerstag		<b>16.</b> Sonntag		<b>27.</b> Donnerstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gewerbeverein Dietikon: Gewerbekongress KGV Zürich, Stadthalle Dietikon, 16.00 Uhr</li> </ul>
<b>07.</b> Freitag		<b>17.</b> Montag		<b>28.</b> Freitag	<ul style="list-style-type: none"> <li>FC Dietikon: Redaktionsschluss Doppelpass</li> <li>Dorfgemeinschaft Kindhausen: Generalversammlung und Helferhock</li> </ul>
<b>08.</b> Samstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trachtengruppe Bergdietikon: Moschtete</li> <li>Volleyballclub Kantonsschule Limmattal Trainingslager in Arosa (8-12.10.2011)</li> </ul>	<b>18.</b> Dienstag		<b>29.</b> Samstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sound Dock 14: Jamie Clarke's Perfect Et The Porters-Folk/Punk/Rockabilly, Musikclub Sound Dock 14</li> </ul>
<b>09.</b> Sonntag	<ul style="list-style-type: none"> <li>Töff-Freunde Dietikon: Saisonschlussfahrt</li> </ul>	<b>19.</b> Mittwoch	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gewerbeverein Dietikon: Gwerbler-Lunch, Restaurant Bären, Dietikon, 12.00 Uhr</li> <li>Sound Dock 14, John Lee Hooker, Blues/Jazz/R'n'B, Musikclub Sound Dock 14</li> </ul>	<b>30.</b> Sonntag	
<b>10.</b> Montag	<ul style="list-style-type: none"> <li>FC Dietikon: Swiss Soccer Camp, Dornau (10. - 14.10.2011)</li> <li>FC Dietikon: Clubvorstand Hotel Conti</li> </ul>	<b>20.</b> Donnerstag	<ul style="list-style-type: none"> <li>STV Dietikon: Kegelabend Restaurant Costa Blanca, 18.00 Uhr</li> </ul>	<b>31.</b> Montag	
		<b>21.</b> Freitag			

Sanitär Heizung

Alternativsysteme

Umbauten

Beratung

Planung

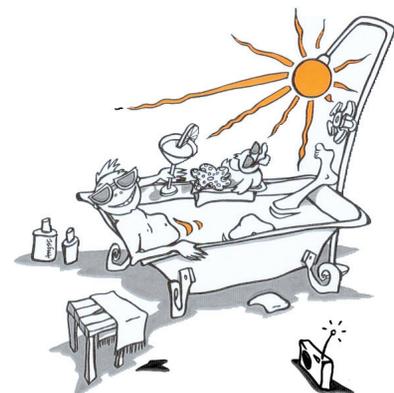
Ausführung

Bauleitung

**Oekotec**  
Haustechnik AG

Peter Vollenweider

Ahornstrasse 11  
CH-8962 Bergdietikon  
Telefon: 044 740 43 67  
Fax: 044 740 63 27  
Natel: 079 285 01 20  
E-Mail: info@oekotec.ch  
Internet: www.oekotec.ch



<b>01.</b> Dienstag <ul style="list-style-type: none"> <li>Seniorenrat Dietikon: Gespräche über Bücher (Ibicaba-Das Paradies in den Köpfen) Eveline Hasler, Musikschulhaus Dietikon, 09.30 - 11:00 Uhr</li> </ul>	<b>11.</b> Freitag <ul style="list-style-type: none"> <li>Gewerbeverein Dietikon: Delegiertenversammlung, Gewerbeverband Limmattal Schlieren, 16.00 Uhr</li> <li>Modell Bahn Club Dietikon: Kegelabend</li> </ul>	<b>21.</b> Montag 
<b>02.</b> Mittwoch <ul style="list-style-type: none"> <li>Gewerbeverein Dietikon: Gwerbler-Apéro, Zeus Music Bar, Dietikon, 18.00 Uhr</li> </ul>	<b>12.</b> Samstag <ul style="list-style-type: none"> <li>Pontoniere-Sportverein Dietiko: Arbeitsmorgen, 09.00 - 12.00 Uhr</li> <li>Sound Dock 14: Meh Suff presents: Moonsorrow, Tyr Et Crimefall, Musikklub Sound Dock 14</li> </ul>	<b>22.</b> Dienstag 
<b>03.</b> Donnerstag <ul style="list-style-type: none"> <li>Naturschutzgruppe Bergdietikon: 30jähriges Jubiläum der Naturschutzgruppe Bergdietikon</li> <li>Pontoniere-Sportverein Dietikon: Kochabend</li> </ul>	<b>13.</b> Sonntag 	<b>23.</b> Mittwoch <ul style="list-style-type: none"> <li>FC Dietikon: Generalversammlung Supporter Restaurant Heimat</li> </ul>
<b>04.</b> Freitag 	<b>14.</b> Montag <ul style="list-style-type: none"> <li>FC Dietikon: Clubvorstand Hotel Sommerau</li> </ul>	<b>24.</b> Donnerstag 
<b>05.</b> Samstag <ul style="list-style-type: none"> <li>Sound Dock 14 Randy Hansen Et Band present. Leon Hendrix plays Jimi Hendrix Musikklub Sound Dock 14</li> </ul>	<b>15.</b> Dienstag 	<b>25.</b> Freitag <ul style="list-style-type: none"> <li>Kleintierzüchterverein Dietikon: Amt- und Limmattal Vereinigung, Reithalle Vogelsang, Birmensdorf (25.-27.11.2011)</li> </ul>
<b>06.</b> Sonntag 	<b>16.</b> Mittwoch <ul style="list-style-type: none"> <li>Frauen- und Familienverein Bergdietikon: Guetzle mit Chind Schulhaus Bergdietikon</li> <li>Gewerbeverein Dietikon: 12. Wirtschaftspodium Limmattal Stadthalle Dietikon, 16.00 Uhr</li> </ul>	<b>26.</b> Samstag <ul style="list-style-type: none"> <li>Stadtjugendmusik Dietikon: Weihnachtsmarkt</li> <li>STV Dietikon: Weihnachtsmarkt</li> </ul>
<b>07.</b> Montag <ul style="list-style-type: none"> <li>FC Dietikon: JUKO-Sitzung, Hotel Sommerau</li> </ul>	<b>17.</b> Donnerstag 	<b>27.</b> Sonntag <ul style="list-style-type: none"> <li>Frauen- und Familienverein Bergdietikon: Seniorenweihnacht Turnhalle</li> <li>Zentrum Dietikon: Weihnachtsmarkt Kirchplatz Dietikon</li> </ul>
<b>08.</b> Dienstag 	<b>18.</b> Freitag <ul style="list-style-type: none"> <li>Frauen- und Familienverein Bergdietikon: Kinderkino, Jugendraum Kath. Pfarreizentrum Bergli, 19.15 Uhr</li> <li>Skiklub Dietikon: Generalversammlung</li> </ul>	<b>28.</b> Montag 
<b>09.</b> Mittwoch 	<b>19.</b> Samstag <ul style="list-style-type: none"> <li>Stadtmusik Dietikon: Konzert in der Kirche Reformierte Kirche Dietikon, 16.00 Uhr</li> </ul>	<b>29.</b> Dienstag 
<b>10.</b> Donnerstag 	<b>20.</b> Sonntag <ul style="list-style-type: none"> <li>Stadtmusik Dietikon: Konzert in der Reformierten Kirche Dietikon, 16.00 Uhr</li> </ul>	<b>30.</b> Mittwoch <ul style="list-style-type: none"> <li>Trachtengruppe Bergdietikon: Singen im Wohn- und Pflegeheim Egelsee</li> </ul>

Damen & Herren Coiffeur  
**ASCHENPUTTEL**  
 & Dipl. Visagistin

Nicole Felber  
 Egelseestrasse 8  
 8962 Bergdietikon

Mobil 079 832 42 69  
 Geschäft: 043 322 57 15

- Damen & Herren Coiffeur
- Professionelles Make-Up
- Make-Up & Styling Beratung



.....märchenhaar!



- Manicure
- Gel-Nägel
- Grosse Auswahl an Nail-Art
- Kosmetische Fusspflege & Fuss-French
- HALAWA - Enthaaren mit Zuckergel

**Andrea Hügli**  
 Egelseestr. 8  
 8962 Bergdietikon  
 andrea\_huegli@bluewin.ch  
 076 317 46 05  
 www.magicnails-andrea.ch

# VERANSTALTUNGSKALENDER

# DEZEMBER 2011

<b>01.</b> Donnerstag		<b>11.</b> Sonntag	• STV Dietikon: Silvesterlauf, Zürich	<b>21.</b> Mittwoch	
<b>02.</b> Freitag	• Schützengesellschaft Bergdietikon: Chlaushöck • Sportverein Bergdietikon: Chlaushöck • STV Dietikon: Klausabend	<b>12.</b> Montag	• FC Dietikon: Clubvorstand, Hotel Conti (12.-19.12.2011) • Verein für Pilzkunde Dietikon und Umgebung: Marroni-Braten	<b>22.</b> Donnerstag	
<b>03.</b> Samstag	• STV Dietikon: Rope Skipping Swiss Championship, Rapperswil • Volleyballclub Kantonsschule Limmattal: Chlausfeier • Skiklub Dietikon: Samichlausweekend • Kanu Club Dietikon: Clausabend	<b>13.</b> Dienstag	• Gewerbeverein Dietikon: Gwerbler-Lunch Restaurant Bären, Dietikon, 12.00 Uhr	<b>23.</b> Freitag	
<b>04.</b> Sonntag	• Skiklub Dietikon: Samichlausweekend	<b>14.</b> Mittwoch		<b>24.</b> Samstag	
<b>05.</b> Montag	• FC Dietikon: JUKO-Sitzung, Hotel Conti	<b>15.</b> Donnerstag		<b>25.</b> Sonntag	
<b>06.</b> Dienstag	• Seniorenrat Dietikon: Gespräche über Bücher Weihnachtsgeschichte, Musikschulhaus Dietikon, 09.30 - 11.00 Uhr	<b>16.</b> Freitag		<b>26.</b> Montag	
<b>07.</b> Mittwoch	• Gewerbeverein Dietikon: Gwerbler-Äpéro, Zeus Music Bar, Dietikon, 18.00 Uhr	<b>17.</b> Samstag	• Sound Dock 14: Meh Suff presents: Dark Funeral, Negura Bunget Et Indigen, Musikclub Sound Dock 14	<b>27.</b> Dienstag	
<b>08.</b> Donnerstag		<b>18.</b> Sonntag		<b>28.</b> Mittwoch	
<b>09.</b> Freitag	• Trachtengruppe Bergdietikon: Singen im Ältergerechten Wohnen • Modellfluggruppe Dietikon: Klausfeier • Sound Dock 14: Rob Tognoni-Blues/Rock, Musikclub Sound Dock 14	<b>19.</b> Montag	• Frauen- und Familienverein Bergdietikon: Kinderkino, Jugendraum Kath. Pfarreizentrum Bergli	<b>29.</b> Donnerstag	
<b>10.</b> Samstag	• Dorfgemeinschaft Kindhausen: Waldweihnacht • Kleintierzüchterverein Dietikon: Winterhöck Restaurant Ochsen, Dietikon	<b>20.</b> Dienstag		<b>30.</b> Freitag	
				<b>31.</b> Samstag	

Ralph Bachmann Haustechnik AG

## RALPH BACH MANN

HAUSTECHNIK

CH-8953 Dietikon 1  
Moosmattstrasse 2  
Fon 044 742 08 08  
Fax 044 742 08 09  
Mail bachmann.haus  
technik@bluewin.ch

Beratung, Projektierung,  
Planung, Realisierung,  
Wartung und Sanierung  
von Heizungs-, Lüftungs-,  
Klima- & Sanitäreanlagen  
mit 24-Stunden-Service

PLANUNG UND AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER ELEKTROANLAGEN

## ELEKTRO WEBER AG



Schlieren + Bergdietikon

Zürcherstrasse 68  
info@eleweb.ch  
www.eleweb.ch

Tel. 044 730 22 50  
Fax 044 731 00 51

01. Sonntag	• Modellfluggruppe Dietikon: Neujahrsfliegen	11. Mittwoch		21. Samstag	• Dorfgemeinschaft Kindhausen: Raclette-Plausch
02. Montag		12. Donnerstag		22. Sonntag	
03. Dienstag		13. Freitag	• Frauen- und Familienverein Bergdietikon: Kinderkino, Filmtitel: Ratatouille, Jugendraum Kath. Pfarreizentrum Bergli • Schützengesellschaft Bergdietikon: Winterversammlung	23. Montag	
04. Mittwoch	• Gewerbeverein Dietikon: Gwerbler-Apéro Zeus Music Bar, Dietikon, 18.00 Uhr	14. Samstag		24. Dienstag	• Stadtjugendmusik Dietikon: Generalversammlung, Restaurant Heimat, 20.00 Uhr
05. Donnerstag		15. Sonntag		25. Mittwoch	
06. Freitag		16. Montag		26. Donnerstag	
07. Samstag		17. Dienstag	• Trachtengruppe Bergdietikon: Generalversammlung	27. Freitag	• Gewerbeverein Dietikon: Raclette-Abend KTV Hütte Dietikon, 18.30 Uh • Pontoniere-Sportverein Dietikon: Generalversammlung, Restaurant Heimat, Dietikon, 19.00 Uhr
08. Sonntag	• Trachtengruppe Bergdietikon: Tanzsonntag Gipf-Oberfrick	18. Mittwoch		28. Samstag	
09. Montag		19. Donnerstag		29. Sonntag	
10. Dienstag		20. Freitag	• Volleyballclub Kantonsschule: Limmattal Snow Days (20.-22.01.2012)	30. Montag	
				31. Dienstag	



**Für kulinarischen Genuss zu leicht verdaulichen Preisen.**

**Coop Restaurant Silbern, Silberstrasse 9, 8953 Dietikon**  
**Öffnungszeiten: Mo-Fr: 7.30-21 Uhr, Sa: 7-21 Uhr**

**coop**  
 Für mich und dich. **restaurant**

# VERANSTALTUNGSKALENDER

# FEBRUAR 2012

01. Mittwoch	• Sound Dock 14: Wishbone Ash support: Anderhub Et The Blues Thing, Musikclub Sound Dock 14	11. Samstag		21. Dienstag	
02. Donnerstag		12. Sonntag		22. Mittwoch	
03. Freitag	• Modellfluggruppe Dietikon: Generalversammlung	13. Montag		23. Donnerstag	
04. Samstag		14. Dienstag		24. Freitag	
05. Sonntag		15. Mittwoch		25. Samstag	
06. Montag		16. Donnerstag		26. Sonntag	
07. Dienstag		17. Freitag		27. Montag	
08. Mittwoch	• Gewerbeverein Dietikon: Gwerbler-Àpéro Zeus Music Bar, Dietikon, 18.00 Uhr	18. Samstag		28. Dienstag	
09. Donnerstag		19. Sonntag		29. Mittwoch	
10. Freitag		20. Montag			



**SPIEL + HOBBY**

Spiele + Puzzles  
Geschenke  
Holzspielwaren

Ballons  
Bastelartikel  
Puppen

ZÜRCHERSTRASSE 68 8953 DIETIKON  
TEL. 044 740 38 66 FAX 044 740 30 44  
Internet: [www.spielundhobby.ch](http://www.spielundhobby.ch)

**PAUL'S TAXI & KURIER**



**076 600 30 37**

MO – FR / 6.00 – 20.00  
Samstag auf Anfrage

**Paul Forster**  
Inhaber  
Postfach 408  
8953 Dietikon



01. Donnerstag		11. Sonntag		21. Mittwoch	• Gewerbeverein Dietikon: 113. Generalversammlung GVD, 19.00 Uhr
02. Freitag	• Verein für Pilzkunde Dietikon und Umgebung: Generalversammlung	12. Montag		22. Donnerstag	
03. Samstag		13. Dienstag		23. Freitag	
04. Sonntag		14. Mittwoch		24. Samstag	• Stadtjugendmusik Dietikon: Jahreskonzert Kath. Kirchgemeindezentrum, 20.00 Uhr
05. Montag		15. Donnerstag		25. Sonntag	• Stadtjugendmusik Dietikon: Jahreskonzert Kath. Kirchgemeindezentrum, 14.00 Uhr
06. Dienstag		16. Freitag		26. Montag	
07. Mittwoch	• Gewerbeverein Dietikon: Gwerbler-Apéro Zeus Music Bar, Dietikon, 18.00 Uhr, Zentrum • Zentrum Dietikon: Generalversammlung	17. Samstag		27. Dienstag	
08. Donnerstag		18. Sonntag		28. Mittwoch	
09. Freitag	• Modell Bahn Club Dietikon: 36. Generalversammlung	19. Montag		29. Donnerstag	
10. Samstag		20. Dienstag		30. Freitag	
				31. Samstag	

## JUKE ACENTA

1.6 I DIG-T, 190 PS (140 PS), 4x2, 6-Gang Schaltgetriebe

- 17"-Leichtmetallfelgen "Elegance"
- Bluetooth®-Schnittstelle inklusive Freisprechanlage
- Tempomat mit Geschwindigkeitsbegrenzer
- Klimaautomatik inkl. Pollenfilter



**ALS 4x2 UND 4x4 ERHÄLTlich!**

**Garage Egger AG**  
 Zürcherstrasse 232 • 8953 Dietikon  
 Tel. 044 745 17 17 • [www.egger-dietikon.ch](http://www.egger-dietikon.ch)



SHIFT\_the way you move

# FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN

<b>Aluminiumschilder</b>		<b>Bijouterie</b>		<b>Finanzen</b>	
Weiss Basso Bezeichnungstechnik	23, 89	Facette GmbH	47	Raiffeisen an der Limmat	53
<b>Apotheke</b>		<b>Bildung</b>		WIR Bank, Basel	86
Löwen Apotheke	39	Ventil	34	<b>Fitness / Wellness</b>	
<b>Automobile / Autogaragen</b>		<b>Boilerentkalkungen</b>		Fitnesscenter Fitness-Emotion	14
Amag Retail	22, U3	De Bernardi GmbH	52	<b>Food Shop</b>	
Emil Frey AG	15	<b>Brockenhaus</b>		DVD Factory Dietikon	76
Garage Egger AG	56, 83	Atelier 23	41, 87	<b>Gartenbau, Gartenpflege</b>	
Garage Fischer AG	5	<b>Catering</b>		A. Ungricht Gartenbau AG	40
Honda Automobile Spreitenbach	85	Hotel Sommerau-Ticino	36, 75	Häusermann Gartenbau AG	51, 58
Kreuz Garage Dietikon AG	17, 73	<b>Chinesische Traditionelle Medizin</b>		<b>Gravuren</b>	
Pantaleo Automobile AG	10	TCM Limmattal	46	Weiss Basso Bezeichnungstechnik	89
<b>Autowaschanlage</b>		<b>Coiffure</b>		<b>Haushaltgeräte</b>	
Garage Egger AG	56, 83	Coiffure Aschenputtel	79	Hensel AG	U2
<b>Bäckerei, Konditorei</b>		Susan's Haaregge	59	<b>Haushalttechnik</b>	
Oberstadt-Bäckerei	U1, 60	<b>Detailhandel</b>		Ralph Bachmann Haustechnik AG	40, 80
<b>Bank</b>		Confiserie Sprüngli AG	4, 74	<b>Heimtierartikel</b>	
Raiffeisen an der Limmat	53	Coop	19	Josty	30
WIR Bank, Basel	86	Lilie Shoppingpoint	69, U4	<b>Heizungen</b>	
<b>Bar, Lounge</b>		Volg	64	Hostettler Sanitär+Heizung AG	67
Hotel Conti	70	WAGI Shopping	89	Oekotec Haustechnik AG	78
Mojito	76	<b>Elektroinstallationen</b>		W. Rutz + Co.	29
Nachtschicht	U1, 90	Schleuniger Elektro AG	18	<b>Hotel</b>	
Zeus Music Bar	77	<b>Elektro, Telematik</b>		Hotel Conti	70
<b>Basteln</b>		Elektro Weber AG	63, 80	Hotel Heinrüti Rank	7
Spiel + Hobby GmbH	82	Hensel AG	U2	Hotel Sommerau-Ticino	36, 74
<b>Baugeschäft</b>		Haupt & Studer AG	42	<b>Immobilien / Immobilienverwaltung</b>	
Gmür Peter	58	<b>Elektrokontrollen / Beratungen</b>		Bento Immobilien AG	20
<b>Baugewerbe</b>		Certum Sicherheit AG	37	IVAG	3
Weleco AG	13	<b>Entsorgungen</b>		J.F. Jost Bau AG	U1
<b>Bauspezialitäten</b>		Atelier 23	41, 87	Wincasa AG, WAGI Shopping	89
Burmak AG	21	<b>Feuerungskontrolle</b>		<b>Integration</b>	
<b>Baustoffe</b>		Christoph Sauter Kaminfeger	9	Ventil	34
Hastag	26	<b>Finanzen</b>		<b>Insektenschutz</b>	
<b>Betriebseinrichtungen</b>				Uberti AG	12
Erma-Regale	46, 62				



**i vereins-info®**

Machen Sie Ihre Vereinsanlässe  
im Internet publik!

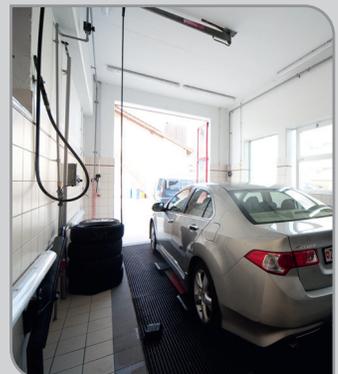
Einfach und kostenlos eintragen  
unter [www.vereins-info.ch](http://www.vereins-info.ch)



**HONDA**  
The Power of Dreams

# In unserer Garage ist der Kunde König!

Besuchen Sie uns in der Honda-Garage in Spreitenbach. Wir beraten Sie umfassend bei Kauf und Finanzierung, erledigen zuverlässig und kompetent Reparatur- und Servicearbeiten und bieten einen persönlichen Kundendienst.



## Honda Automobile Spreitenbach



Untere Dorfstrasse 69, 8957 Spreitenbach

Tel: 056 401 11 66, Fax: 056 401 55 82, [www.honda-spreitenbach.ch](http://www.honda-spreitenbach.ch)



# Das wandlungsfähigste Lokal in Schlieren!

Vom Jazz-Apéro bis zum Musikvortrag, von der Buuremetzgete zur Generalversammlung mit Häppchen, eine Whiskey-Degustation oder ein Tanzabend unter Freunden – fast alles ist in unserem Lokal möglich.

...ab 25 bis max. 100 Personen bieten wir hervorragenden Service, dem Anlass entsprechendes Ambiente und eine Verpflegung, die noch lange in Erinnerung bleibt!

Wir sind 5 Min vom Bahnhof Schlieren entfernt, der Ortsbus hält vor dem Zentrum und für die privaten Fahrzeuge stehen 150 gedeckte Parkplätze zur Verfügung.

Verfügbar täglich ab 18:30 Uhr  
Sonntags auf Anfrage

Restaurant lily im Lilienzentrum  
Uitikonstrasse 9  
8952 Schlieren  
Telefon 044 731 30 30 [www.li-ly.ch](http://www.li-ly.ch)  
Ruhetag: So



MEINE CHANCE **WIR** Bank

**KMU-SUPPORT PAR EXCELLENCE**  
Die WIR-Verrechnung - ein geniales System

[www.wirbank.ch](http://www.wirbank.ch)  
Telefon 0848 947 947

# FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN

<b>Isolationen</b>		<b>Maler</b>		<b>Partyservice</b>	
Burmak AG	21	A. Bassi AG	63	Dorfmetzgerei Keller	64
				Metzgerei Hildebrandt	12
<b>Jugend</b>		<b>Manicure</b>		<b>Piercing</b>	
Ventil	34	magic nails	79	Dobermann Ink	77
<b>Kampfkunst</b>		<b>Mazda</b>		<b>Pizzeria</b>	
Tong Lu Wu Shu	65	Pantaleo Automobile AG	10	Ristorante Costa Blanca	24
<b>Kaminfeger</b>		<b>Med. Fusspflege</b>		<b>Plattenleger</b>	
Christoph Sauter Kaminfeger	9	Podologie Bassi	57	Albert Messerli	65
Heinz Schmid	67	<b>Metallbau</b>		<b>Podologie</b>	
<b>Kosmetische Fusspflege</b>		Fritz Häusermann	51, 59	Podologie Bassi	57
magic nails	79	<b>Metallgestaltung</b>		<b>Reinigungsgeräte, Reinigungsmaschinen</b>	
<b>Kies</b>		Bracher	11	Kärcher Stützpunkt Dietikon	32
Richi AG	28	<b>Metzgerei</b>		<b>Reisebüro</b>	
Victor Weber AG	48	Dorfmetzgerei Keller	64	Hotelplan	55
<b>Kindertagesstätte</b>		Metzgerei Hildebrandt	12	<b>Renovationen, Sanierungen</b>	
Kita Zaubergaarte	43	<b>Motorrad</b>		J.F. Jost Bau AG	U1
<b>Krane / Kranarbeiten</b>		Motorport Valten AG	6	<b>Restaurant</b>	
Richi AG	28	<b>Musikhaus, Musikschule</b>		Brasserie Terrasse	7
Weleco AG	13	Musik Biedermann	44	Coop Restaurant	19
<b>Küchen</b>		<b>Mulden</b>		Gasthof Herrenberg	61
freetime hometec AG	35	Richi AG	28	Hotel Conti	70
<b>Kurier</b>		Victor Weber AG	48	Hotel Sommerau-Ticino	36, 74
Paul's Taxi & Kurier	38, 82	<b>Nightlife</b>		Mojito	76
<b>Lagereinrichtungen</b>		Mojito	76	Nachtschicht	U1, 90
Erma-Regale	46, 62	Nachtschicht	U1, 90	Restaurant Bergli	66
<b>Lebensmittel</b>		Zeus Music Bar	77	Restaurant Honeret	75
Confiserie Sprüngli AG	4, 74	<b>Nissan</b>		Ristorante Costa Blanca	24
Flüglister AG	68	Garage Egger AG	56, 83	Ristorante Molino	71
Volg	64	<b>Nutzfahrzeuge</b>		Taverne zur Krone AG	50, 72
<b>LKW</b>		Mercedes-Benz Automobil AG	13	Restaurant Lily	86
Mercedes-Benz Automobil AG	13	Renault Trucks Schweiz AG	8, 42	Zeus Music Bar	77
<b>Liegenschaftsverwaltung</b>		Victor Weber AG	48	<b>Rolladen</b>	
Bento Immobilien AG	20	<b>Öffentlicher Verkehr</b>		Uberti AG	12
IVAG	3	BDWM Transport AG	55		
J.F. Jost Bau AG	U1, 69, U4	Verkehrsbetriebe Zürich VBZ			

## Das aktuelle Brocki

Wir räumen und entsorgen



atelier23  
dietikon

**Tel. 044 740 78 08**

Buchsackerstrasse 21, 8953 Dietikon  
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9.00-12.00 / 13.00-18.00 Uhr, Sa: 10-15 Uhr  
[www.atelier23-brocki.ch](http://www.atelier23-brocki.ch)

# FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN

<b>Sanitäre Anlagen und Installationen</b>		<b>Tapezierer</b>		<b>Uhren</b>	
De Bernardi GmbH	52	A. Bassi AG	63	Facette Gmb	47
Hostettler Sanitär+Heizung AG	67				
Oekotec Haustechnik AG	78	<b>Tattoo</b>		<b>Umzüge</b>	
W. Rutz + Co.	29	Dobermann Ink	77	Ulmer Umzug AG	37
				Wild Transporte AG	45
<b>Schmiedekunst</b>		<b>Taxi</b>		<b>Verlag</b>	
Bracher	11	Paul's Taxi & Kurier	38, 82	Miplan AG	
				Swissportrait	
<b>Schlosserei</b>		<b>Technischer Handel</b>		<b>Videothek</b>	
Fritz Häusermann	51,59	KVT-Koenig Group	18	DVD Factory Dietikon	76
<b>Schmuck</b>		<b>Telekommunikation</b>		<b>Wirtschaftsprüfung</b>	
Facette Gmb	32, 47	Forster	27	Rebex AG	20
<b>Schreineri</b>		<b>Telematik</b>		<b>Zahnarzt</b>	
Bernet Zingg GmbH	26, 38, 57	Elektro Weber AG	63, 80	Zahnarztpraxis Dr. D.C.Mihail	16
		Haupt & Studer AG	42		
<b>Spielwaren</b>		<b>Tourismus</b>		<b>Zügelshop</b>	
Spiel + Hobby GmbH	49, 82	Hotelplan MTCH AG	55	Wild Transporte AG	45
<b>Sportfachgeschäft</b>		<b>Transporte</b>			
Athletikum-Sportmarkets AG	25	IVAG	3		
		Müller Transport AG	45		
<b>Standortförderung</b>		Ulmer Umzug AG	37		
VDZ	75	Wild Transporte AG	45		
<b>Steuerberatung</b>		<b>Transporter</b>			
Balbani Treuhandbüro	47	Mercedes-Benz Automobil AG	13		
Bolliger Treuhand AG	33				
		<b>Treuhand</b>			
<b>Storen</b>		Balbani Treuhandbüro	47		
Uberti AG	12	Bolliger Treuhand AG	33		
		REBEX AG	20		

## Wie halten wir die Vereins- und Gastro-Angaben aktuell?

Jährlich senden wir ein persönliches Schreiben oder nehmen telefonischen Kontakt zu den Gastrobetrieben der Region auf. Für nicht erhaltene Angaben der Gastronomen können wir keine Haftung übernehmen. Für die Richtigkeit der Informationen sind somit die beteiligten Gastronomen verantwortlich.

Fehlt Ihr geliebtes Stammlokal im Verzeichnis? Oder sind Sie selbst Gastronom, und wir haben Ihr Restaurant vergessen? Sind Ihre Angaben nicht mehr aktuell?

Melden Sie es uns unter [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)

Daten-Stand: August 2011

## Impressum



Herausgeberin  
Miplan AG  
Fabrikstrasse 10  
4614 Hägendorf

Konzept  
Fabio Basso  
8962 Bergdietikon

Gestaltung/Layout  
Armin Studhalter  
[a.studhalter@miplan.ch](mailto:a.studhalter@miplan.ch)  
Björn Ittensohn  
[b.ittensohn@miplan.ch](mailto:b.ittensohn@miplan.ch)

Datenlieferung  
Ihre Beiträge senden Sie bitte per E-Mail an:  
[vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)

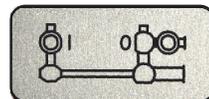
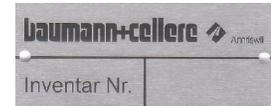
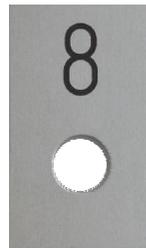
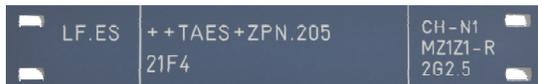
Druck  
Effingerhof AG  
Storchengasse 15, 5201 Brugg

Erscheinungsweise  
jährliche Bruttoverteilung durch die Post  
2. Ausgabe

Alle Rechte vorbehalten  
Die vom Verlag gestalteten Inserate und Portraits, mit Fotos, Texten und Logos, dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages reproduziert werden.

Anzeigenverkauf  
Verkaufsleitung  
Fabio Basso, 079 737 37 37

## Sie brauchen Gravuren oder Aluminiumschilder? Wir beraten Sie kompetent und bedienen Sie gerne!



*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*

**GESCHÄFTE:**

- ALDI Suisse
- Charles Vögele
- Kiosk Shop
- Conforama
- Coolfish
- Vögele Shoes
- Rappenspalter
- Restaurant Passaggio

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Montag – Freitag, 09.00 – 20.00 Uhr  
Samstag, 09.00 – 18.00 Uhr

Wagi-Shopping | Wagistrasse 20 | 8952 Schlieren

# NACHTSCHICHT

..... DIETIKON .....

DIE **NEUE** DISKOTHEK  
IM LIMMATTAL

## JEDEN DO

- DISCOFOX-, LATINO- & PARTYNIGHT
- AFTER WORK PARTY
- KOSTENLOSES SNACK-BUFFET

## JEDEN FR

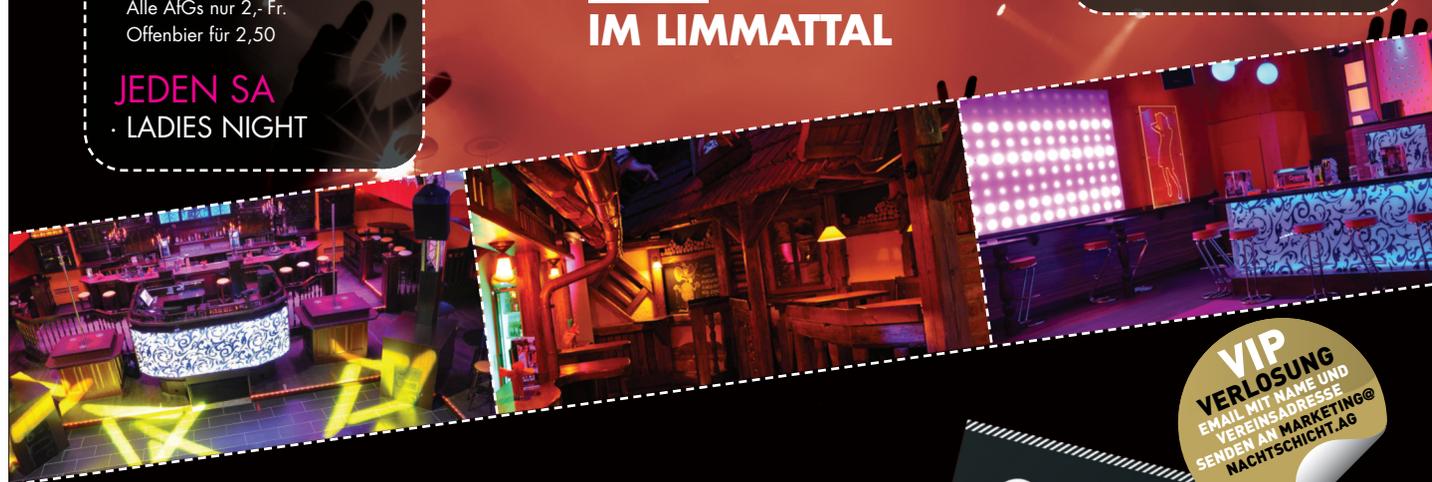
- CRAZY FRIDAY PARTY
- Alle AfGs nur 2,- Fr.
- Offenbier für 2,50

## JEDEN SA

- LADIES NIGHT

- 5 BEREICHE AUF 1.600 m<sup>2</sup>
- 3 MUSIK\*- UND PARTYAREAS
- MUSIKSTYLES FÜR JUNG UND ÄLTER
- FEIERN BEI FREUNDEN
- EINLASS AB 18 JAHRE

\*HOUSE & ELECTRO - SOUL & RNB - DISCOFOX, LATINO & POP



**VIP VERLOSUNG**  
EMAIL MIT NAME UND  
VEREINSADRESSE  
SENDEN AN [MARKETING@NACHTSCHICHT.AG](mailto:MARKETING@NACHTSCHICHT.AG)

## GUTSCHEIN VIP NIGHT

GEWINNEN SIE ALS VEREINSMITGLIED EINEN VIP  
ABEND AN EINEM FREITAG FÜR BIS ZU 30 PERSONEN!  
Freier Eintritt für Alle / Eigene Lounge als reservierter Bereich /  
1 Flasche Champagner pro 6 Personen



## JEDEN DONNERSTAG

### Die Party Variation

**Afterwork Party**  
mit Sektempfang und kaltem sowie warmen  
Snackbuffet für alle!  
Bottletime - Alle kleinen  
Flaschen für nur 55,- Fr.  
inkl. 2 Beigetranke.

### Discofox & Pop @ Partystation

Nette Menschen zum  
Feiern. 100% Tanzgaran-  
tie für jeden mit unseren  
Original Taxi-DancerIn-  
nen;

**Latino Night mit  
DJ Nando @ Soulclub**  
Salsa Dance for Soul mit  
heißen Rhythmen!



## JEDEN FREITAG

### Jeden Freitag wechselnde DJ-Acts & Mottopartys

Ausserdem unser  
"Crazy Friday" - Die  
ganze Nacht gibt es  
ALLE alkoholfreien  
**Getränke für nur 2,- Fr.**  
und Fassbier für nur  
2,50 Fr.

Wir erstatten Ihre  
Taxikosten: Bringen Sie  
uns Ihre Taxiquittung  
und Sie erhalten für den  
selbigen Abend einen  
Getränkegutschein\*  
über 30,- Fr.

\* Gutscheine gelten nicht für  
Spirituosen! Gutscheine sind  
nicht kumulierbar!



## JEDEN SAMSTAG

### Jeden Samstag Ladies-Night

Alle Ladies erhalten bis  
23.00 Uhr freien Eintritt  
und werden mit einem  
Welcomedrink begrüßt.

Wir erstatten Ihre  
Taxikosten: Bringen Sie  
uns Ihre Taxiquittung  
und Sie erhalten für den  
selbigen Abend einen  
Getränkegutschein\*  
über 30,- Fr.



**WWW.NACHTSCHICHT.AG**

Moosmattstrasse 29  
8953 Dietikon  
Industriegebiet Silbermatrasse  
gegenüber "Athleticum"  
[office@nachtschicht.ag](mailto:office@nachtschicht.ag)

Find us on:  
**facebook**  
[facebook.com/nachtschicht.dietikon](https://facebook.com/nachtschicht.dietikon)

wilburger.eu